



Welch Allyn Connex Spot Monitor

Бағдарламалық жасақтама нұсқасы 1.5X



Пайдалану нұсқаулығы

Baxter, Connex, EcoCuff, FlexiPort, SureBP, SureTemp және Welch Allyn — Baxter International Inc. компаниясы немесе оның филиалдарының сауда белгілері.

Masimo, LNCS, LNOP, RD SET, ReSposable және SET — Masimo корпорациясының сауда белгілері.

Masimo SpO2- компаниясы жабдықтаған құрылғыны иелену немесе сатып алу құрылғыны рұқсат етілмеген датчиктермен немесе кабельдермен пайдалануға арналған нақты немесе көзделген лицензияны білдірмейді, олар жеке немесе осы құрылғымен бірге осы құрылғыға қатысты бір немесе бірнеше патенттің ықпалына ұшырайды.

Masimo патенті туралы ақпарат алу үшін www.masimo.com/patents.htm сілтемесіне өтіңіз.

OxiMax Technology және Nellcor OxiMax SpO2 Technology технологиясы бар Nellcor SpO2 Patient Monitoring System — Medtronic компаниясының сауда белгілері.

Braun® технологиясы және ThermoScan құралы Braun GmbH компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады.

Nonin — Nonin Medical, Inc компаниясының сауда белгісі.

Bluetooth сөз белгісі және логотиптері Bluetooth SIG, Inc. компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады және Welch Allyn компаниясының осындай белгілерді пайдалануы лицензия бойынша болады.

Осы құжатта көрсетілетін кез келген басқа сауда белгілері, өнім атаулары немесе бренд кескіндері тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

Бұл өнімде "тегін" немесе "ашық дереккөзде қолжетімді" бағдарламалық жасақтама (FOSS) деп аталатын бағдарламалық жасақтама болуы мүмкін. Baxter компаниясы осындай FOSS бағдарламалық жасақтамаларын пайдаланады және қолдау көрсетеді. Біз FOSS бағдарламалық жасақтамалары біздің өнімдерді неғұрлым сенімді және қауіпсіз етеді деп санаймыз, сондай-ақ бізге және біздің клиенттерге икемді болып табылады. Осы өнімде пайдалануға болатын FOSS бағдарламалық жасақтамалары туралы қосымша ақпаратты біздің FOSS веб-сайтынан алыңыз: <https://baxter.com/opensource>. Қажет болса, FOSS бастапқы кодының көшірмесі біздің FOSS веб-сайтында бар.

Кез келген өнім туралы ақпарат алу үшін Baxter техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз: baxter.com/contact-us.



80030392 нұсқалары А

Бұл нұсқаулық
қолданылады



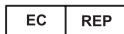
901058 НЕПЗГП ФИЗИОЛОГИЯЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР МОНИТОРЫНЫҢ ОРТАЛЫҚ ЯДРОСЫНА

Түзетілген күні: 2025-09



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
АҚШ

baxter.com



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22, Ирландия

Бұл пайдалану нұсқаулықтары
Аустралияда пайдалануға арналған

Уәкілетті Аустралия демеушісі
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Welch Allyn Drive
Old Toongabbie, NSW, 2146
Аустралия



Қазақстан өкілетті өкілі
TOO Orthodox Pharm
Ұлы дала даңғылы 7/4, 136
пәтер
Нұр-Сұлтан 010000
Қазақстан



Мазмұны

Кіріспе.....	1
Өнім сипаттамасы.....	1
Мақсатты пайдалану/тағайындалған мақсат.....	1
Таңбалар және анықтамалар.....	3
Құжаттама таңбалары.....	3
Қуат таңбалары.....	3
Байланыс таңбалары.....	4
Әртүрлі таңбалар.....	4
Мобильді тірек жапсырмалары.....	5
Экран таңбасы.....	5
Ескертулер мен сақтандырулар.....	7
Жалпы ескертулер және сақтандырулар.....	7
Қалдықтық қауіп.....	14
Жағымсыз оқиғалар туралы хабарлау.....	14
Басқару элементтері, индикаторлар және жалғағыштар.....	15
APM.....	16
Реттеу.....	19
Шығыс материалдары мен керек-жарақтар.....	19
Батареяны жалғау.....	19
Мониторды орнату.....	20
Датчик ұясы мен температура датчигін бекіту.....	20
Температура датчигі мен датчик ұясын алып тастау.....	21
БИКҚ шлангісін жалғау.....	21
БИКҚ түтігін ажырату.....	21
SpO2 кабелін жалғау.....	21
SpO2 кабелін ажырату.....	21
Керек-жарақтарды бекіту.....	21
Керек-жарақты ажырату.....	22
АТ қуатын ажырату.....	22

Іске қосу.....23

Қуат.....	23
Жүйеге кіру әдістері.....	28
Профильдер.....	29
Экранның жалпы функционалдығы.....	34
Бастапқы экрандар.....	35
Батарея күйі.....	36
Дабыл сигналы мен ақпараттық хабарламалар.....	36
Экран құлпы режимі.....	37
Қолмен енгізу және параметр түрлендіргіштері.....	37
Қалқымалы экрандар.....	38
Навигация.....	38

Емделуші туралы деректерді басқару.....41

Сканер немесе RFID оқу құралы арқылы емделуші деректерін жүктеу.....	41
Емделушіні қосу.....	42
Емделушінің штрихкодын сканер немесе RFID оқу құралы арқылы сканерлеу.....	42
Емделуші жазбаларын басқару.....	43
Түрлендіргіштер.....	43
Емделушілер тізімі.....	44

Дабылдар..... 47

Тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі.....	47
Дабыл жүйесіне кіру.....	47
Дабыл шектері.....	47
Дабылдың ескерту сигналы.....	47
Дабыл түрлері.....	47
Дабыл хабарландыруының орындары.....	48
Home (Негізгі бет) қойындысындағы белгішелер.....	49
Қалпына келтіру (кідірту немесе өшіру) дыбыстық дабылдары.....	50
Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шектерін реттеу.....	51
Дыбыстық дабыл хабарламасын өзгерту.....	51
Дабыл хабарламалары мен олардың басымдылық деңгейлері.....	52
Медбикені шақыру.....	53

Емделушіні бақылау..... 55

Қажетті параметрлер.....	55
Intervals (Аралықтар).....	55

БИҚҚ.....	58
Инвазивті емес қан қысымы өлшемдері.....	58
Температура.....	61
SureTemp Plus температура модулі.....	63
Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрі.....	67
SpO2.....	69
SpO2 дабылдары.....	73
Тыныс алу жиілігі (RR).....	73
Жеке бағалау (алғашқы ескерту бағалаулары).....	76
Түрлендіргіштер және қолмен енгізілетін параметрлер.....	77
Welch Allyn конфигурация құралы.....	77
Кеңейтілген параметрлер.....	77
Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету.....	79
Мерзімді тексерулер жүргізу.....	79
Монитор батареясын ауыстыру.....	79
АРМ жұмыс беті бар батареяны ауыстыру.....	80
Тазалау талаптары.....	82
Құрылғыны жою.....	86
Ақауларды жою.....	89
БИҚҚ хабарлары.....	89
SpO2 хабарлары.....	98
Температура хабарлары.....	114
Емделуші мен дәрігер деректері туралы хабарлар.....	126
Радио хабарлары.....	130
Қосылым туралы хабарлар.....	140
Жүйе хабарлары.....	143
Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту туралы хабарлар.....	148
Bluetooth хабарлары.....	150
АРМ хабарлары.....	151
Техникалық сипаттамалар.....	155
Физикалық сипаттамалары.....	155
Қоршаған орта техникалық сипаттамалары.....	163
Монитор радиосы.....	164
Bluetooth модулі.....	165
Конфигурация опциялары.....	166
Өндірілген күні: сериялық нөмірді кодсыздандыру әдісі.....	167

Калибрлеу.....	167
Стандарттар және үйлесімділік.....	169
Жалпы сәйкестік және стандарттар.....	169
Радиобайланыстың нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкестігі.....	169
Нұсқаулық және өндіруші декларациясы.....	175
ЭМУ талаптарына сәйкестік.....	175
Сәулелену және төзімділік туралы ақпарат.....	176
Қосымша.....	183
Мақұлданған керек-жарақтар.....	183
Кепілдік.....	192

Кіріспе

Бұл нұсқаулық **Welch Allyn Connex Spot** монитормының (монитор) мүмкіндіктерін және жұмысын сипаттайды. Кескіндерді қамтитын ақпарат инвазивті емес қан қысымы (NIBP), дене температурасы, пульс оксиметриясы (SpO2), тыныс алу жиілігі (RR) және тамыр соғу жиілігімен конфигурацияланған мониторға қатысты. Егер монитор конфигурациясында қандай да бір опциялар болмаса, бұл нұсқаулықтағы кейбір ақпарат қолданылмауы мүмкін.

Мониторды пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықтың мониторды пайдалануға қатысты бөлімдерін оқыңыз.

Өнім сипаттамасы

Welch Allyn Connex Spot монитормында дәрігерлер мен білікті медицина қызметкерлерінің емделуші күйін бақылауына арналған тіршілік көрсеткіштерінің дәл жинағы (1 минуттан аз уақыт) уақытында көрсетіледі.

Мақсатты пайдалану/тағайындалған мақсат

Connex Spot монитормы — бұл клиникалық жағдайда кәсіби қолдануға арналған емделушінің физиологиялық монитормы.

Пайдалану бойынша көрсетімдер

Connex Spot мониторлары дәрігерлер мен білікті медицина қызметкерлері жаңа туған нәрестелер, балалар және ересек емделушілерде инвазивті емес қан қысымы, тамыр соғу жиілігі, артериялық гемоглобиннің (SpO2) инвазивті емес функционалды оттегімен қанығуы, қалыпты және қолтықасты режимдеріндегі дене температурасын бақылау үшін пайдалануға арналған. Фотоплетизмограмманың (Masimo **RRp**) тыныс алу жиілігін бақылау ересектер мен екі жасқа толған педиатриялық емделушілерге арналған. Емделушілерді бақылауға болатын ең ықтимал орындар — ортақ медициналық немесе хирургиялық қабаттар, сондай-ақ жалпы аурухана мен балама медициналық мекемелер.

Бұл өнім сатылымда тек дәрігердің немесе лицензияланған денсаулық сақтау қызметкерінің кеңесі бойынша қолжетімді.

Қарсы көрсетімдер

Бұл жүйе келесі жағдайларда пайдалануға арналмаған:

- жүрек/өкпе құрылғыларына жалғанған емделушілерге;
- денсаулық сақтау мекемесінен тыс жерге тасымалданған емделушілерге;
- МРТ құрылғыларының жанында;
- гиббариялық камерада;
- жанғыш анестетик жанында;
- электркүйдіргіш құрылғылардың жанында.

SpO2 датчиктерінің қарсы көрсетімдері үшін датчик өндірушісінің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Masimo SpO2 және SpO2 саусақ датчигімен конфигурацияланған, қосымша тыныс алу жиілігін (**RRp**) өлшейтін жүйе үшін тыныс алу жиілігінің инвазивті емес өлшемі неонаталды/нәресте емделушілерге арналмаған.

MPT қауіпсіздік ақпараты

Welch Allyn **Connex Spot** монитормы MPT кезінде пайдалануға қауіпсіз емес.

Қатысты құжаттар

Осы нұсқаулықты пайдаланған кезде мыналарды ескеріңіз:

- Connex Spot монитормына қызмет көрсету нұсқаулығы <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- Welch Allyn Service Tool: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- Welch Allyn Service Tool орнату және конфигурациялау нұсқаулығы: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 термометрінің пайдалану нұсқаулары, CD
- Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 зарядтау станциясының пайдалану нұсқаулары, CD
- Welch Allyn 9600 Plus калибрлеу тестерін пайдалану нұсқаулығы <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Қауіпсіздік туралы нормативтік құжат Baxter компаниясының веб-сайтында қолжетімді: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- MDS2 үшін Hillrom техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations/>
- Қысқаша анықтамалық нұсқаулық пен конфигурация құралына арналған пайдаланушы нұсқаулығы Baxter компаниясының веб-сайтында қолжетімді: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Таңбалар және анықтамалар

Осы таңбалардың пайда болуы туралы ақпаратты **Welch Allyn** таңбалар глоссарийінен мына мекенжай бойынша қараңыз: bax.to/docs-wa-symbols.

Құжаттама таңбалары

	ЕСКЕРТУ	Осы нұсқаулықтағы ескерту мәлімдемелері ауруға, жарақат алуға немесе өлімге әкелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайды білдіреді. Ескерту таңбалары ақ-қара түсті құжатта сұр түсті фонмен пайда болады.
	САҚ БОЛЫҢЫЗ	Осы нұсқаулықтағы сақтандыру мәлімдемелері жабдықтың немесе басқа мүліктің бүлінуіне немесе деректердің жоғалуына әкелуі мүмкін шарттар мен тәжірибелерді көрсетеді.
		Пайдалану нұсқаулығындағы (IFU) нұсқауларды орындау — міндетті әрекет. IFU көшірмесі осы веб-сайтта берілген. IFU қағаз көшірмесін алу үшін Baxter компаниясына тапсырыс беруге болады. Ол 7 күн ішінде келеді.

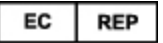
Қуат таңбалары

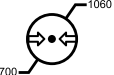
	Күту режимі		Эквипотенциалды жерге тұйықтау
	Қуат ашасы		Батарея жоқ немесе ақауы бар
	Айнымалы ток қуаты бар, батарея толық зарядталған		Батареяның зарядталу деңгейі
	Айнымалы ток қуаты бар, батарея зарядталуда		Батарея
	Айнымалы ток (АТ)		Қайта зарядталатын батарея
	Номиналды қуат кірісі, ТТ		Номиналды қуат кірісі, АТ
Li-ion	Литий ионды батарея		Тұрақты ток (ТТ)
	Қорғаныштық жерге тұйықтау (PE)		

Байланыс таңбалары

	Bluetooth сымсыз технологиясы		Ethernet
	USB		Медбикеге қоңырау шалу
	Сымсыз сигнал деңгейі • Күшті (4 жолақ) • Жақсы (3 жолақ) • Орташа (2 жолақ) • Әлсіз (1 жолақ) • Сигнал жоқ (жолақтар жоқ) • Байланыс жоқ (бос)		

Әртүрлі таңбалар

	Өндіруші		Дефибриллятор разрядынан қорғалған BF түріндегі қолданылатын бөлшектер
	Өнім идентификаторы		Сериялық нөмірі
	Қайта тапсырыс беру нөмірі		Электрондық ақпараттық өнімдер тудыратын ластануды бақылауға арналған Қытай RoHS белгісі. XX экологиялық таза пайдалану кезеңін жылмен көрсетеді.
	Еуропа қоғамдастығындағы уәкілетті өкіл		Импорттаушы
	Қайта пайдаланбаңыз, бір рет пайдалануға арналған құрылғы		Электрлік және электрондық жабдықты бөлек жинау. Сұрыпталмаған тұрмыстық қалдық ретінде тастамаңыз.
	Иондаушы емес электрмагниттік сәулелену		Техникалық қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз
	Тапсырма шамы		Тек рецепт бойынша немесе "лицензиясы бар медицина қызметкерінің пайдалануына немесе оның нұсқауы бойынша пайдалануға арналған"

	Бұл жағымен жоғары		Сынғыш
IPX2	IP = халықаралық қорғанысы белгісі X = заттың түсуіне қатысты бағалау жоқ 2 = корпус 15°-қа дейін еңкейтілген кезде су тамшыларының тік құлауынан қорғалған		Аустралиялық байланыс және медиа өкілеттігінің (ACMA) Радио үйлесімділік белгісі (RCM).
	Температура шегі		Дүниежүзілік сауда элементінің нөмірі
	Нөмір арқылы орналастыру шектеуі		Құрғақ жерде сақтаңыз
	Ылғалдылық шектеуі		Қайта пайдаланылады
	A санаты үшін Жапонияның PSE мақұлдау таңбасы		Медициналық құрылғы
	Ауа қысымы шектеуі		

Мобильді тірек жапсырмалары

	Ең қауіпсіз жұмыс жүктемесінің шектері		Салмағы килограммен (кг)
	САҚ БОЛЫҢЫЗ	Осы нұсқаулықтағы сақтандыру мәлімдемелері жабдықтың немесе басқа мүліктің бүлінуіне немесе деректердің жоғалуына әкелуі мүмкін шарттар мен тәжірибелерді көрсетеді.	

Экран таңбасы

	Өлшемдерді алу және ноутбукке жалғау сияқты әрекеттердің процесс индикаторы
---	---

Ескертулер мен сақтандырулар

Ескерту мен сақтандыру мәлімдемелері мониторда, қаптамада, тасымалдау контейнерінде немесе осы құжатта кездесуі мүмкін.

Монитор емделушілер мен дәрігерлер үшін нұсқауларға, сондай-ақ осы нұсқаулықта берілген ескерту мен сақтандыру мәлімдемелеріне сәйкес пайдалану кезінде қауіпсіз.

Мониторды пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықтардың мониторды пайдалануға қатысты бөлімдерін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Осы нұсқаулықтағы ескерту мәлімдемелері ауруға, жарақат алуға немесе өлімге әкелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Осы нұсқаулықтағы сақтандыру мәлімдемелері жабдықты немесе басқа мүлікті зақымдайтын не деректердің жойылуына әкелетін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.

Жалпы ескертулер және сақтандырулар



ЕСКЕРТУ Өнімге қауіп төндіреді. **Connex Spot** мониторы көмегімен құпиясөздерді және компьютерлер мен серверлерге физикалық қатынасты қорғаңыз. Емделуші деректерін қорғауға бағытталған мекеменің жергілікті тәжірибесі мен ережелерін сақтаңыз. Рұқсатсыз кіру әрекеті деректердің құпиялығының жоғалуына, бүлінуіне, құрылғының қолжетімсіздігіне және **Connex Spot** монитормен тұтынушы желісінің тіркелгі деректерін алу әрекеттеріне әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Емделуші физиологиясы мен клиникалық қолданысты қоса алғанда көптеген қоршаған орта айнымалылары монитордың дәлдігі мен жұмысына әсер етуі мүмкін. Сондықтан емделушіні емдемес бұрын, барлық тіршілік көрсеткіші туралы ақпаратты, әсіресе NIBP, RR және SpO2 деңгейін тексеру керек. Өлшеу дәлдігі туралы қандай да бір сұрақ болса, өлшемді клиникалық тұрғыдан қабылданған басқа әдіспен тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Деректер тұтастығы және емделуші құпиялылығына көз жеткізу үшін көрсеткіштерді сақтап, емделушілер арасындағы монитор дисплейін тазалаңыз.



ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Қуат сымы — осы жабдықты қуат беруші желіден оқшаулауға арналған ажыратушы құрылғы. Сымды ажырату немесе жету қиын болмайтындай етіп жабдықты орналастырыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Зақымдалған сымдар, кабельдер және керек-жарақтар емделуші мен пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін. Мониторды қуат көзінің сымы немесе емделуші қосылымдары арқылы ешқашан көтермеңіз. АТ қуат сымын, қан қысымын өлшеуге арналған манжет, SpO2 кабелін және басқа керек-жарақтарды тозу, ескіру немесе басқа зақымдардың бар жоғына үнемі тексеріп отырыңыз. Қажетінше ауыстырыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дефибрилляция кезінде разрядты қалақшаларды монитор датчиктерінен және емделушімен жанасатын өткізгіш бөлшектерден алыс ұстаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангі немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым емделушінің жарақат алуына, жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайту үшін қолды жуу керек.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Мониторды немесе кез келген керек-жарақты емделушіге құлауы мүмкін күйде орнатуға болмайды.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қолмен немесе штрихкодты енгізгеннен кейін және емделуші карталарын басып шығару немесе тасымалдау алдында емделушінің сәйкестігін растаңыз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына әбден мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Stat (Статистика) режимін қайта қолданған жағдайда, қан айналымы бұзылмай, манжета өз орнында қалғанына көз жеткізу үшін емделушінің аяқ-қолдарын бір мезгіл сайын бақылап отыру керек. Қан айналымының бұзылуы ұзаққа созылса немесе манжета дұрыс тұрмаса, дене көгеріп қалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Манжетті қолдың мастэктомия жүргізілген жағына кигізбеңіз. Қажет болса, өлшем жасау үшін сандағы сан артериясын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәп емес өлшеу қаупі. Манжетті дұрыс қан айналымын бұзатын аймаққа кигізбеңіз. Манжетті қан айналымы бұзылған аймаққа немесе күре тамырға құю үшін пайдаланылатын аяққа немесе қолға кигізбеңіз. SpO2 саусақ қысқышының датчигі мен қан қысымын өлшеуге арналған манжетаны бір мезгілде бірдей аяқ-қолда пайдаланбаңыз. Бұл көрсеткіштің болмауына немесе қате SpO2 мәніне не ағынның қайтып келуіне дейінгі жүрек соғысының жиілігіне әкелетін тамырлық ағынның уақытша жоғалуына әбден мүмкін.



ЕСКЕРТУ Манжетті емделушінің нәзік немесе зақымданған тері аймақтарына пайдаланбаңыз. Манжет орнын тітіркенудің бар жоғына жиі тексеріп отырыңыз.



ЕСКЕРТУ Жабдық ақауы және емделушінің жарақат алу қаупі. Монитордың артындағы және негізіндегі ауа тартқышын немесе ауа сорғыш желдеткіш каналдарды жаппаңыз. Желдеткіш каналдарды жабу монитордың қызып кетуін немесе дабылдардың өшірілуін тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Бұл жабдық электрхирургия жанында пайдалануға жарамайды.



ЕСКЕРТУ Пайдаланушы және емделуші қауіпсіздігі үшін емделушімен тікелей байланыста болатын перифериялық жабдықтар және керек-жарақтар барлық қолданыстағы қауіпсіздік, ЭМУ және нормативтік-құқықтық талапқа сәйкес болуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Жабдықтың зақымдалу және дене жарақатын алу қаупі. Мониторды мобильді тіректің үстінде тасымалдау кезінде барлық емделуші кабелін және сымын дөңгелекке шатасуын болдырмау әрі тасымалдау қаупін азайту үшін дұрыс бекітіңіз.



ЕСКЕРТУ Жабдықтың зақымдалу және дене жарақатын алу қаупі. Білікті Baxter қызмет көрсету өкілінен басқа тұлғаларға мониторға өзгертулер енгізу рұқсат етілмейді. Мониторға өзгертулер енгізу емделушілерге және қызметкерлерге қауіпті болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Өрт және жарылу қаупі. Мониторды немесе керек-жарақтарды ауада тез тұтанатын анестетикалық қоспаның, оттегінің немесе азоттың шала тотығының жанында; оттегімен байытылған орталарда немесе кез келген басқа ықтимал жарылу қаупі бар ортада пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Өрт және ток соғу қаупі. Бір ғимараттың периметріндегі LAN кабельдерін ғана жалғаңыз. Бірнеше ғимаратты қамтитын өткізгіш LAN кабельдері оптоалшықты кабельдерімен, найзағай тартқышымен немесе басқа қолданыстағы қауіпсіздік мүмкіндіктерімен жабдықталмаса, өрт немесе ток соғу қауіптерін тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Бұл жабдық тек қауіпсіз жерге тұйықтағышы бар қуат желісіне қосылуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды ашуға және жөндеуге болмайды. Мониторда пайдаланушы қызмет көрсете алатын ішкі бөлшектер жоқ. Бұл нұсқаулықта арнайы сипатталған жүйелі тазалау және техникалық қызмет көрсету процедураларын ғана орындаңыз. Ішкі бөліктерді тексеру мен қызмет көрсетуді тек білікті қызмет көрсетуші мамандар жүргізуі тиіс.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Барлық сигналдық кіріс және шығыс (I/O) коннекторы мониторға қолданылатын IEC 60601-1 немесе басқа IEC стандарттарына (мысалы, IEC 60950) сәйкес келетін құрылғыларды қосуға ғана арналған. Мониторға қосымша құрылғыларды қосу шассидің

немесе емделуші арқылы өтетін жылыстау токтарының жоғарылауына әелуі мүмкін. Пайдаланушы және емделуші қауіпсіздігін сақтау үшін IEC 60601-1 стандарттарының талаптарын ескеріңіз. Электр тогының соғу қаупі жоқ екенін растау үшін жылыстау тогын өлшеңіз.



ЕСКЕРТУ Жарылу немесе ластану қаупі. Батареяларды қоқысқа дұрыс тастамау жарылу немесе ластану қаупін тудыруы мүмкін. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Әрдайым батареяларды жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеңіз.



ЕСКЕРТУ Мониторды бұл пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай ғана пайдаланыңыз. Қарсы көрсетімдер бөлімінде сипатталған емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дабыл шектері емделушіге немесе мекемеге қатысты. Дәрігер әр емделушіге сәйкес дабыл шектерін орнатуы немесе тексеруі тиіс. Монитор іске қосылған сайын, бақылауды бастау алдында дабыл параметрлері емделушіге сәйкес келетіндігін тексеру керек.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Монитор емделушіні медициналық мекемеден тыс жерге тасымалдау кезінде пайдалануға арналмаған. Мониторды тасымалданып жатқан емделушіге пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Мониторға біреуден артық емделуші қосуға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Шаң және шаң бөлшектерінің енуі қан қысымы өлшемдерінің дәлдігіне әсер ету мүмкін. Өлшем дәлдігін қамтамасыз ету үшін мониторды таза ортада пайдаланыңыз. Монитордың желдеткіш каналдарының саңылауларында шаң немесе түк шоғыры байқалса, мониторды білікті қызмет көрсетуші маман тексеруі және тазалуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. 122 °F (50 °C) шамасынан жоғары температура әсеріне ұшыратпаңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Жүрек-өкпе құрылғыларына жалғанған емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Құрысу немесе діріл байқалатын емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Сұйықтықтардың мониторға төгілуіне жол бермеңіз.

Сұйықтықтар мониторға төгілсе:

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат ашасын ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы артық сұйықтықты сүртіп алыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету қызметкері мониторды дұрыстап кептіргенше, тексергенше және қарағанша, оны пайдаланбай тұрыңыз.

5. Батарея блогын қайта орнатыңыз.
6. Қуат ашасын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, дұрыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Монитор құласа немесе зақымдалса, дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Оны қатты соққыдан және шайқалудан қорғаңыз. Кез келген зақым белгілерін байқасаңыз, мониторды пайдаланбаңыз. Білікті қызмет көрсетуші маман құлаған немесе зақымдалған мониторды пайдалануға қайтармас бұрын, дұрыс жұмыс істеуіне тексеруі тиіс.



ЕСКЕРТУ Ақаулы батареялар мониторды зақымдауы мүмкін. Егер батареяда қандай да бір зақым немесе шытынау белгілері болса, ол тек Baxter мақұлдаған батареямен дереу ауыстырылуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке желуі мүмкін. Мақұлданбаған батарея блогын қысқа тұйықтауға, бұзуға, жағуға, бөлшектеуге немесе пайдалануға тыйым салынады. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Baxter компаниясы растаған керек-жарақтарды өндірушінің пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.



ЕСКЕРТУ Қабырғаға бекітілген жабдық және керек-жарақтар бірге берілген нұсқаулыққа сәйкес орнатылуы тиіс. Baxter компаниясы өкілетті Baxter қызмет көрсетуші маманы орындамаған орнату тұтастығы үшін жауапты емес. Baxter компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету өкіліне немесе басқа білікті қызмет көрсетуші маманға кез келген монтаждау керек-жарағының қауіпсіздігі мен сенімділігі үшін кәсіби түрде орнатуды қамтамасыз ету мақсатында хабарласыңыз.



ЕСКЕРТУ Baxter компаниясы мекеме қуатының тұтастығы үшін жауапты емес. Егер мекеме қуатының тұтастығы немесе жерге тұйықтағыш өткізгіші күдік тұдырса, емделушіге жалғанған кезде, әрқашан мониторды батарея қуаты арқылы пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Барлық медициналық жабдық сияқты, емделушінің шатасу немесе тұншығу мүмкіндігін азайту үшін емделуші кабельдерін мұқият бағыттаңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Мониторды немесе керек-жарақтарды магнитті-резонансты томография (МРТ) кезінде немесе МРТ ортасында пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Қауіпсіздікке көз жеткізу үшін бірнеше құрылғыны сақтауды немесе құрылғыға зат қоюды болдырмаңыз.



ЕСКЕРТУ Жарақаттанудан қорғану үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

- Көрінетін төгілген сұйықтық бар беттерге құрылғыны қоймаңыз.
- Құрылғыны сұйықтықтарға салмаңыз немесе батырмаңыз.
- Бұл нұсқаулықта көрсетілгендей ғана тазалау ерітінділерін пайдаланыңыз.
- Емделушіні бақылау барысында құрылғыны тазалау әрекеттерін жасамаңыз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Электр тогының соғуынан қорғану үшін емделушіні шомылдыру алдында кез келген керек-жарақты, соның ішінде датчиктерді ажыратып, алып тастаңыз.



ЕСКЕРТУ Монитордың кез келген бөлігі мен портативті РЖ байланыс жабдығы (антенна кабельдері мен сыртқы антенналар сияқты перифериялық құрылғыларды қоса) арасында кемінде 12 дюйм (30 см) қашықтықты сақтаңыз. Егер тиісті қашықтық сақталмаса, монитор өнімділігі нашарлауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Құрама Штаттардың федералды заңы бұл мониторды дәрігердің немесе лицензияланған медицина маманының немесе оның бұйрығымен сатуды, таратуды немесе пайдалануды шектейді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Электрмагниттік кедергі қаупі. Монитор электрмагниттік кедергі бойынша қолданыстағы ішкі және халықаралық стандарттарға сәйкес келеді. Бұл стандарттар медициналық жабдықтың электрмагниттік кедергісін азайтуға арналған. Дегенмен бұл монитор басқа сәйкес жабдыққа мәселелер тудыруы немесе басқа сәйкес жабдықтың әсеріне ұшырауы күтілмесе де, кедергіге қатысты мәселелер туындауы мүмкін. Сақтық шарасы ретінде осы мониторды басқа жабдыққа тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз. Жабдықта кедергі анықталса, қажет болған жағдайда жабдықтың орнын ауыстырыңыз немесе өндірушінің пайдалану нұсқауларын қараңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қуат көзі электрлік розеткаға қосулы тұрғанда, тіректі жылжытпаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитордың қуат көзін зарядтау үшін тек I класты (жерге тұйықталған) АТ қуатының сымын пайдаланыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты түрде жұмыс істеп тұрғанда, оны өшіру үшін  түймесін ұзақ баспаңыз. Әйтпесе емделуші деректері мен конфигурация параметрлері жоғалады.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды немесе жылжымалы тіректі ешқашан сымның кез келгенін тартып, жылжытпаңыз. Бұл монитордың аударылуына немесе сымның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қуат сымын қуат розеткасынан ажыратқан кезде, оны ешқашан тартпаңыз. Қуат сымын ажыратқан кезде, әрдайым бекіту штепселін алыңыз. Сымды сұйықтықтардан, жылудан және өткір жиектерден алыс ұстаңыз. Егер керіліс босап, сым оқшауланып немесе металл кертпелері зақымдалған немесе бекітілген штепсельден бөлінген болса, қуат сымын ауыстырыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кәрзеңкесі немесе себеттері бар мобильді тіректің максималды салмағынан асырмаңыз. Кәрзеңкенің/себеттің және мобильді тіректің максималды салмағын "Техникалық сипаттамалар" бөлімінен қараңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Тасымалды компьютерді USB клиент портына қосу үшін тек Baxter USB клиент кабелін пайдаланыңыз. Мониторға қосылған кез келген ноутбук қуат көзі 60601-1 стандартына сәйкес батареяда немесе 60601-1 стандартына сәйкес оқшаулама трансформаторында жұмыс істеуі керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Егер сенсорлы экран дұрыс жауап бермесе, ақауларды жою бөлімін қараңыз. Егер мәселені жою мүмкін болмаса, мониторды пайдалануды тоқтатып, өкілетті қызмет көрсету орталығына немесе білікті қызмет көрсетуші маманға хабарласыңыз.

Masimo **Pulse CO-Oximeter** құралына қатысты ескертулер, сақтандырулар және ескертпелер



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Орнату дұрыстығы тексерілмеген **Pulse CO-Oximeter** іске қоспаңыз немесе пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ **Pulse CO-Oximeter** зақымдалған болса немесе зақымдалуына күдік пайда болса, оны пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір өлшем күмәнді болып көрінсе, бірінші емделушінің тіршілік көрсеткіштерін балама әдістермен, содан кейін **Pulse CO-Oximeter** дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес тыныс алу жиілігінің өлшемін келесілер тудыруы мүмкін:

- датчиктің дұрыс емес орналасуы;
- төмен артериялық перфузия;
- Қозғалыс артефактісі
- төмен артериялық оттектен қанығу;
- Шамадан тыс сыртқы немесе қоршаған орта шуы



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес SpO2 көрсеткіштерін келесі жағдайлар тудыруы мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе орналастыру;
- карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері: карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері қалыпты SpO2 жүйесімен бірге пайда болуы мүмкін. Карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері күдікті болса, қан үлгісінің зертханалық талдауы (CO-оксиметрия) жасалуы тиіс;

- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- дисгемоглобиннің жоғары деңгейлері;
- рейно сияқты вазоспастикалық ауру және перифериялық тамыр ауруы;
- гемоглобинопатия және талассемия, гемоглобин s, гемоглобин c, орақжасушалы анемия сияқты синтез бұзылуы, т.б.;
- гипоканиялық немесе гиперкапниялық жағдайлар;
- ауыр анемия;
- өте төмен артериялық перфузия;
- шамадан тыс қозғалыс артефактісі;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы немесе көктамырлық тарылу;
- ауыр тамыр тарылуы немесе гипотермия;
- артериялық қуыс тетік және ішкі-аорталық баллон;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- тырнаққа арналған лак, акрил лағы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- мең/меңдер, тату, тері түсінің өзгеруі, терідегі ылғал, деформацияланған немесе қалыптан тыс саусақтар, т.б.;
- тері түсінің бұзылуы;



ЕСКЕРТУ Кедергі заттар: бояулар немесе әдеттегі қан пигментациясын өзгертетін бояуларды қамтитын кез келген ерітінділер қате көрсеткіштерді тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter диагностика немесе терапия шешімдері үшін жалғыз негіз ретінде пайдаланбау қажет. Оны клиникалық белгілер және симптомдармен бірге пайдалану керек.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter тұншықтырғыш газбен улану күдігіне қатысты диагноз қою немесе емдеу үшін жалғыз негіз ретінде пайдалануға арналмаған; ол клиникалық белгілер және симптомдарды бағалаудың қосымша әдістерімен бірге пайдалануға арналған.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter — тыныс алу монитормы емес.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter дефибриляция кезінде пайдалануға болады, бірақ бұл параметрлер мен өлшемдердің дәлдігіне немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter электрқаутеризация кезінде пайдаланылуы мүмкін, бірақ бұл параметрлердің және өлшемдердің дәлдігі немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter аритмияны талдау үшін пайдаланбау қажет.



ЕСКЕРТУ SpO2 — карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобиннің (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эксперименттік жолмен калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter немесе керек-жарақтарды реттеуге, жөндеуге, ашуға, бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды. Қызметкерлер жарақаттануы немесе жабдық зақымдалуы мүмкін. Қажет болған жағдайда, қызмет көрсету үшін **Pulse CO-Oximeter** құралын қайтарыңыз.



ЕСКЕРТУ Оптикалық, плетизмограммаға негізделген өлшемдерге (мысалы, SpO2 және **RRp**) келесілер әсер етуі мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе қате датчикті пайдалану;
- қан қысымын өлшеуге арналған манжет датчик орналасқан қолға қолданылған;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- көктамырлардың бітеліп қалуы;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы (мысалы, үш жармалы қақпақша регургитациясы, Тренделенбург позициясы);

- физиологиялық жағдайлардан немесе сыртқы факторлардан туындаған Қалыптан тыс тамырдың соғу ырғақтары (мысалы, жүрек аритмиясы, ішкі аорталық баллон, т.б.);
- тырнаққа арналған лак, акрил лагы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- ылғал, меңдер, терінің түсінің өзгеруі, тырнақ аберрациясы, деформацияланған саусақтар немесе жарық жолындағы бөтен заттар;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- оттегі диссоциация қисығын айтарлықтай қозғауы мүмкін физиологиялық жағдайлар;
- тамыр тонусына әсер етуі мүмкін немесе тамыр тонусын өзгертетін физиологиялық жағдай.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Pulse CO-Oximeter емделуші басқару элементтерін өзгерте алатын жерге орналастыруға болмайды.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Емделушілер фотодинамикалық терапияны өтіп жатқан кезде жарық көздеріне сезімтал болуы мүмкін. Импульстік оксиметр фотодинамикалық терапиямен әрекеттесуді азайту үшін қысқа уақыт мерзімінде мұқият клиникалық бақылау барысында пайдаланылуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Pulse CO-Oximeter электрлік жабдық үстіне қоймаңыз, бұл дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасап, құрылғыға әсер ету мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ SpO2 мәндері гипоксемияны көрсетсе, зертханалық қан үлгісі емделуші жағдайын растау үшін алынуы керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Егер төмен перфузия хабары жиі пайда болса, жақсырақ перфузияланған бақылау аймағын табыңыз. Аралық кезеңде емделушінің жағдайын бағалаңыз, егер көрсетілім болса, оксигенация жағдайын басқа жолдармен тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қолдану орнын өзгертіңіз немесе датчик және/немесе емделуші кабельдерін "Replace sensor" (Датчикті ауыстырыңыз) және/немесе "Replace patient cable" (Емделуші кабелін ауыстырыңыз) не тұрақты нашар сигнал сапасы туралы хабар ("Low SIQ" (Төмен SIQ) сияқты) хост мониториянда көрсетілгенде ауыстырыңыз. Бұл хабарлар емделуші кабелі және датчигіндегі емделуші жағдайын бақылау уақыты өтіп кеткенін көрсетеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бүкіл денені сәулелендіру кезінде импульстік оксиметрді пайдалансаңыз, датчикті сәулелену өрісінен алшақ ұстаңыз. Егер датчик сәулелену әсеріне түскен болса, көрсеткіш дұрыс емес болуы мүмкін немесе белсенді сәулелендіру барысында құрылғы нөлдік мәнін көрсетуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Флуоресцентті жарықтармен және басқа да көздермен шығарылған шуылды басу үшін құрылғы жергілікті электр желісінің жиілігімен сәйкес конфигурацияланған болуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бақыланып жатқан емделуші үшін дабыл шектері сәйкес екеніне көз жеткізу үшін **Pulse CO-Oximeter** әр пайдаланылған кезде, шектерді тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Гемоглобин өлшемдеріндегі өзгеріс терең болуы мүмкін және үлгілерді алу техникасымен, сонымен қатар емделушінің физиологиялық жағдайымен байланысты болуы мүмкін. Емделушінің клиникалық жағдайына сәйкес келмейтін кез келген нәтижелер қайталануы және/немесе қосымша сынақ деректерімен толықтырылуы тиіс. Емделуші жағдайын толығымен түсіну үшін қан үлгілері, клиникалық шешім қабылданғанша, зертханалық құрылғылар арқылы талдануы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Pulse CO-Oximeter кез келген тазалау ерітіндісіне салмаңыз немесе автоклавтау, сәулелендіру, булау, газбен, этилен оксидімен немесе басқа әдіспен стерильдеу әрекетін жасамаңыз. Бұл **Pulse CO-Oximeter** құралына ауыр зақым келтіруі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Өнімді қоқысқа тастау – өнімді және/немесе оның керек-жарақтарын қоқысқа тастау туралы жергілікті заңдарға сәйкес келеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Радиоқабылдағыш кедергісін азайту үшін радиоқабылдағыштың жиілік тасымалдауын жіберетін басқа электрлік жабдық **Pulse CO-Oximeter** жақындықта болмауы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бұл нұсқаулықта тізімделген ақауларды жою қадамдарын орындағаннан кейін, кезекті емделушілер жағдайын бақылау барысында датчикті ауыстыру немесе төмен SiQ хабарлары үнемі көрсетілгенде кабель немесе датчикті ауыстырыңыз.



ЕСКЕРТПЕ **Pulse CO-Oximeter** дәлдігін бағалау үшін функционалды сынақ құралын пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТПЕ Қарқындылығы жоғары экстремалды жарықтар, (мысалы датчикке бағытталған теңселетін стробоскоптық жарық), **Pulse CO-Oximeter** өмірлік маңызды көрсеткіштерді алуына жол бермеуі мүмкін.



ЕСКЕРТПЕ Емделуші кабелін тығыз шарғыға немесе құрылғыға орамаңыз, өйткені бұл емделуші кабелін зақымдауы мүмкін.



ЕСКЕРТПЕ Импульстік оксиметрмен үйлесімді Masimo датчиктеріне қатысты қосымша ақпаратты, соның ішінде қозғалыс кезінде параметрдің/өлшемнің өнімділігі және төмен перфузия туралы ақпаратты датчиктің пайдалану нұсқаулығынан (DFU) табуға болады.



ЕСКЕРТПЕ Кабельдер мен датчиктер дәл емес көрсеткіштер қаупін және емделушіні бақылауды кенеттен жоғалтуды азайту үшін X-Cal технологиясымен бірге беріледі. Емделуші бақылау уақытының арнайы ұзақтығын кабельдің немесе датчиктің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.



ЕСКЕРТПЕ Импульстік сигналдың жоғалуына әкелетін физиологиялық жағдайлар SpO2 немесе RRP көрсеткіштерінің болмауына әкелуі мүмкін.

Қалдықтық қауіп

Бұл өнім электрмагниттік кедергілерге, механикалық қауіпсіздікке, өнімділікке және биологиялық үйлесімділікке қатысты қолданыстағы стандарттарға сәйкес келеді. Дегенмен өнім келесі жағдайлар әсерінен емделушіге немесе пайдаланушыға тиетін ықтимал зиянды толығымен жоя алмайды:

- электрмагниттік қауіптермен байланысты зиян немесе құрылғының зақымдалуы;
- механикалық қауіптен тиетін зиян;
- құрылғының, функцияның немесе параметрдің қолжетімсіз болуынан туындайтын зиян;
- жеткілікті түрде тазаламау сияқты дұрыс пайдаланбаудан пайда болған қатеден туындаған зиян және/немесе
- құрылғыны биологиялық әсерге ұшырату (ауыр аллергиялық реакция туындауы мүмкін).

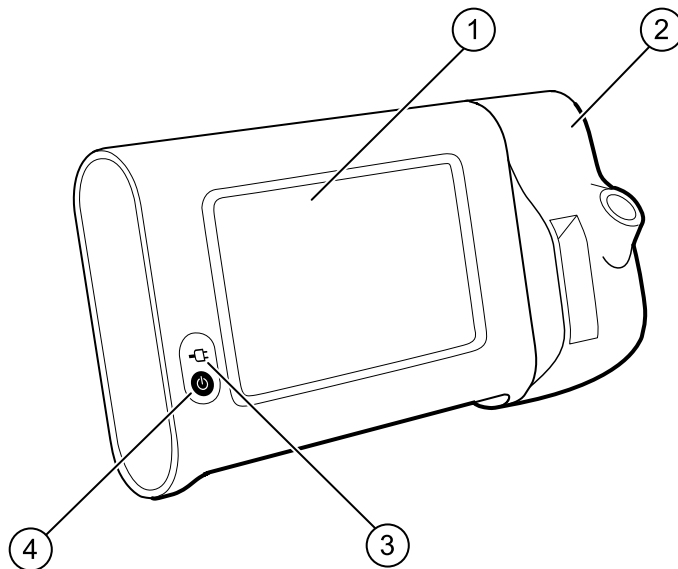
Жағымсыз оқиғалар туралы хабарлау

ЕО елдеріндегі пайдаланушыларға және/немесе емделушілерге ескерту: құрылғымен байланысты болған кез келген елеулі оқиға туралы өндіруші мен пайдаланушы және/немесе емделуші орналасқан мүше мемлекеттің құзыретті органына хабарлау керек.

Басқару элементтері, индикаторлар және жалғағыштар

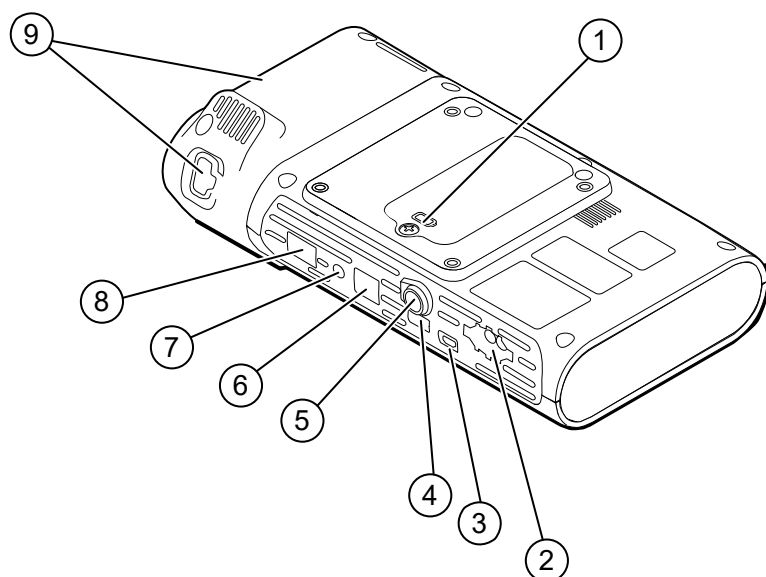


ЕСКЕРТПЕ Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.



Алдыңғы жақтағы үстіңгі сол жақ көрініс

№	Функция	Сипаттамасы
1	СК экран	7 дюймдік түрлі-түсті сенсорлық экран графикалық пайдаланушы интерфейсін қамтамасыз етеді
2	Термометрия	SureTemp құрылғысын мониторға бекітеді
3	Батарея зарядтағышы және іске қосу күйінің индикаторы	Жарықдиод зарядтау және іске қосу күйін АТ қуатына жалғанған кезде көрсетеді: - Жасыл: батарея зарядталған - Сары: батарея зарядталуда - Жыпылықтайды: монитор іске қосылуда
4	Қуат түймесі	Монитордың төменгі сол жақ бұрышындағы көк түйме - Мониторды іске қосады - Монитор ұйқы режиміне дабыл күйі белсенді болмаған кезден басқа жағдайда (қысқа басу) ауыстырады. - Мониторды ұйқы режимінен шығарады

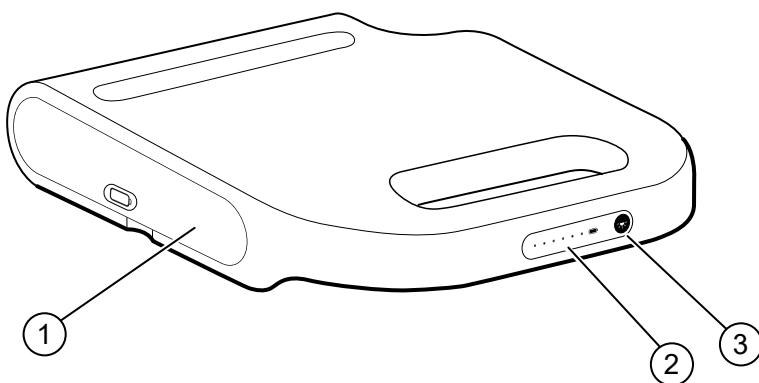


Артқы жақтағы астыңғы оң жақ көрініс

№	Функция	Сипаттамасы
1	Батарея бөлігі (қақпақ артында)	Батареяны орналастырады (бекітілген бұранда қақпақты мониторға бекітеді)
2	БИКҚ	Инвазивті емес қан қысымы кабелін мониторға жалғайды
3	USB клиент порты	Сынақтар мен бағдарламалық жасақтама жаңартулары үшін сыртқы компьютерге қосылымды қамтамасыз етеді
4	USB порты	АРМ жұмыс бетін мониторға жалғайды
5	Қуат қосылымы	АРМ жұмыс бетін немесе кез келген керек-жарақты мониторға жалғайды
6	Ethernet RJ-45	Компьютер желісіне сымдық қосылымды қамтамасыз етеді
7	Медбикені шақыру	Ауруханалық медбикені шақыру жүйесіне қосылымды қамтамасыз етеді
8	SpO2	Таңдалған SpO2 жүйесін мониторға жалғайды
9	Термометрия	Көрсетілген конфигурацияға SureTemp модулі және датчиктің қосылым порты кіреді

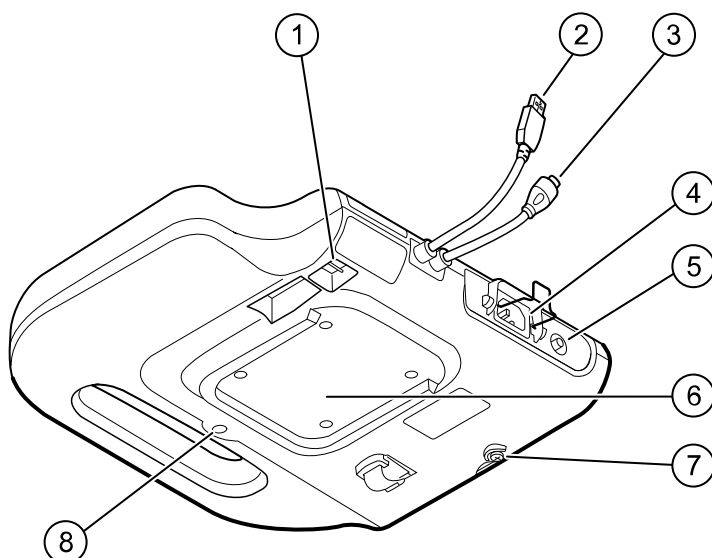
АРМ

Бұл бөлім керек-жарақтарға жұмсалатын қуатты басқару (АРМ) тірегі бар құрылғыларға ғана қолданылады. АРМ — жұмыс беті, күшейтілген құрылғы жұмыс уақытының қуат көзі және датчиктер мен кабельдердің қолжетімді параметрлерін орнату үшін ұйымдастырушылық себеттері бар керек-жарақтар тірегі.



Алдыңғы жақтағы үстіңгі сол жақ көрініс

№	Функция	Сипаттамасы
1	Батарея бөлігі (қақпақ артында)	Батареяны орнатады
2	Батареяның зарядталу күйі индикаторы	Батареяның зарядталу деңгейін көрсетеді
3	Шам қуатының ауыстырып-қосқышы	APM жұмыс бетінің астындағы шамды іске қосады



Артқы жақтағы астыңғы оң жақ көрініс

№	Функция	Сипаттамасы
1	USB порттары (2)	Қосымша керек-жарақтарды жалғайды
2	USB кабелі	APM жұмыс бетін мониторға жалғайды
3	APM қуат кабелі	APM жұмыс бетін мониторға жалғайды
4	Қуат қосылымы	Сыртқы АТ қуат қосылымын қамтамасыз етеді
5	Жерлендіруші өткізгіш ұшы (эквипотенциалды түйіспе клеммасы)	Электр қауіпсіздігін сынау және потенциалдарды теңестіру өткізгішін жалғау үшін қамтамасыз етілген

№	Функция	Сипаттамасы
6	Орнатуға арналған қуыс	АРМ жұмыс бетін АРМ тірегіне орнатылған кезде бекітеді (4 бұрандамен)
7	Батарея қақпағының бұрандасы	АРМ жұмыс бетінің батарея қақпағын бекітеді
8	АРМ шамы	АРМ тірегі үшін керек-жарақтар себеттері мен жолды көрсетеді

Реттеу

Шығыс материалдары мен керек-жарақтар

Мақұлданған барлық шығыс материалы мен керек-жарақ тізімін көру үшін қосымшадағы "Мақұлданған керек-жарақтар" бөлімін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Керек-жарақтарды құрылғыда немесе арбада сақтау алдында барлық керек-жарақты, соның ішінде кабельдер мен түтіктерді тазалаңыз. Бұл айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайтуға көмектеседі. Нұсқауларды "Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету" бөліміндегі "Жабдықты тазалау" тақырыбынан қараңыз.

Батареяны жалғау

Бұл процедура мониторды бірінші рет орнату кезінде қолданылады. Жаңа монитор алған кезде, батарея бөліміне батарея салынады. Алайда, ол жалғанбаған.

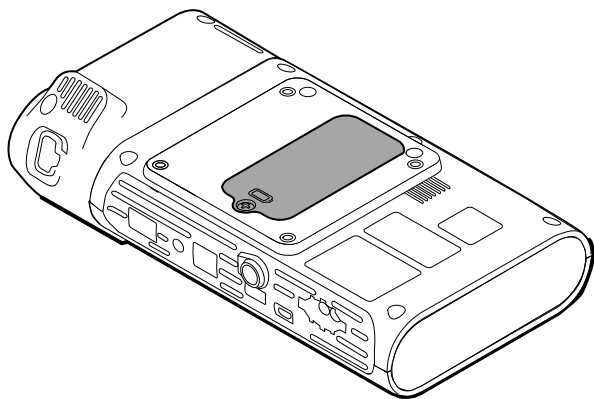


ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке желуі мүмкін. Мақұлданбаған батарея блогын қысқа тұйықтауға, бұзуға, жағуға, бөлшектеуге немесе пайдалануға тыйым салынады. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Baxter компаниясы растаған керек-жарақтарды өндірушінің пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.

1. Батарея қақпағын алу үшін мониторды экранын төменге қаратып тегіс бетке қойыңыз.



2.  белгішесімен көрсетілген батарея қақпағын монитордың артқы жағына орналастырыңыз.
3. Екі саңылаулы бұрауыш көмегімен батарея қақпағының негізіне бекітілген бұранданы босатып, қақпақты шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы батарея қосылымы портына қол жеткізу үшін батареяны алып тастаңыз.
5. Батарея коннекторын монитордағы батарея қосылым портына салыңыз.
6. Батареяны батарея бөліміне салыңыз.

7. Батарея қақпағын ауыстырып, батарея қақпағының төменгі жағына бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.



ЕСКЕРТПЕ Бұранданы шамадан тыс мықтап бұрап жібермеңіз.

Мониторды орнату

Connex Spot мониторын MS3 классикалық мобильді тірегіне, мобильді жұмыс бетінің (MWS) тірегіне, керек-жарақ қуатын басқару (APM) тірегіне, үстелге қоятын тірекке (DST) немесе қабырғалық бекіткішке орнатуға болады. Қондырғымен немесе қабырғалық бекіткішпен бірге келетін жинау бойынша нұсқауларды немесе пайдалану бойынша нұсқауларды орындаңыз. APM қондырғысы бар болған жағдайда, эквипотенциалды клеммаға қатысты барлық нұсқауды орындаңыз.

APM құрылғысынан басқа қандай да бір құрылғыға орнатқан кезде, бөлек қуат көзі қажет болады.

АТ қуатын қуат көзіне қосу

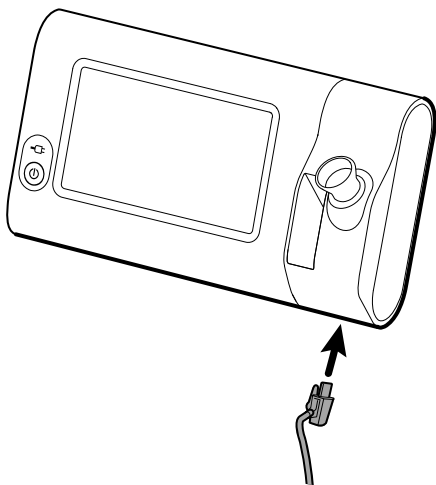
Желілік розеткамен жұмыс істейтін мониторды пайдалануға болады. Батарея қуатын батарея зарядталғаннан кейін пайдалануға болады. Монитор орнататын тірекпен бірге берілген пайдалану бойынша нұсқауларындағы АТ қуатына қатысты нұсқауларды қараңыз.

АТ қуатын APM және мониторға қосу

Мониторды APM тірегіне жалғау үшін APM тірегін жинау жөніндегі нұсқауларды қараңыз.

Датчик ұясы мен температура датчигін бекіту

1. Монитор мен датчик ұясындағы саңылауларды туралап, датчик ұясын мониторға сырғытыңыз. Датчик толығымен орнатылған кезде дұрыс бекітіледі.
2. **SureTemp** датчик коннекторын монитордың төменгі жағына бекітіңіз.



3. **SureTemp** датчигін датчик ұясына салыңыз.
4. Датчик ұясының сол жағындағы бөлімге датчик қақпағының қорабын салыңыз. Арба пайдаланылған жағдайда, датчик қақпақтарының қосымша қораптарын арбаның төменгі бөлімдерінде сақтауға болады.

Температура датчигі мен датчик ұясын алып тастау

Датчик кабелін ажырату және датчик ұясын алып тастау үшін осы қадамдарды орындаңыз.

1. **SureTemp** датчигі коннекторындағы серіппелі компенсаторды басып, оны қосылым портынан суырып алыңыз. Датчик коннекторының порты монитордың артында орналасқан.
2. **SureTemp** датчигін датчик ұясынан алыңыз.
3. Датчик ұясын монитордан алу үшін оны қатты ұстап тұрып, жоғары қарай тартыңыз.

БИКҚ шлангісін жалғау

1. Бас бармағыңыз бен сұқ саусағыңызды шланг коннекторының серіппелі компенсаторларына қойып, мықтап қысыңыз.
2. Шланг коннекторын монитордың төменгі жағындағы шланг коннекторының портымен туралаңыз.
3. Шланг коннекторын серіппелі компенсатордың екеуі де орнына түскенше мықтап басып тұрып, салыңыз.

БИКҚ түтігін ажырату

1. Бас бармағыңыз бен сұқ саусағыңызды шланг коннекторының серіппелі компенсаторларына қойыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Шлангіні әрдайым коннектордың серіппелі компенсаторлары арқылы ұстаңыз. Түтіктің өзін тартпаңыз.

2. Коннектор босатылғанша серіппелі компенсаторларды қысып, тартыңыз.

SpO2 кабелін жалғау



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Зақымдалған датчикті не пульсоксиметр кабелін немесе электрлік не оптикалық құрамдастары ашық датчикті пайдаланбаңыз.

1. Монитордың төменгі жағындағы SpO2 кабелінің коннекторын кабель коннекторы портымен туралаңыз.
2. Коннектор орнатылғанға дейін мықтап басып, кабель коннекторын салыңыз.

SpO2 кабелін ажырату

1. Бас бармақ пен сұқ саусақты SpO2 кабелі коннекторына қойыңыз. Кабельді ұстамаңыз.
2. SpO2 кабелінің коннекторын коннектор портынан тартып шығарыңыз.

Керек-жарақтарды бекіту



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бұл мониторға бекітілген керек-жарақтар батарея қуатымен жұмыс істеуі керек. Мониторға бекітілген кез келген керек-жарақтың сыртқы қуат көзін пайдаланбаңыз.

Керек-жарақты мониторға бекіту үшін керек-жарақпен бірге берілген пайдалану бойынша нұсқауларды орындаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кабельдерді шатасуды азайтатындай етіп қосыңыз.

Керек-жарақты ажырату

Керек-жарақты монитордан ажырату үшін керек-жарақпен бірге берілген нұсқауларды орындаңыз.

АТ қуатын ажырату



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды немесе жылжымалы тіректі ешқашан сымның кез келгенін тартып, жылжытпаңыз. Бұл монитордың аударылуына немесе сымның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қуат сымын қуат розеткасынан ажыратқан кезде, оны ешқашан тартпаңыз. Қуат сымын ажыратқан кезде, әрдайым бекіту штепселін алыңыз. Сымды сұйықтықтардан, жылудан және өткір жиектерден алыс ұстаңыз. Егер керіліс босап, сым оқшауланып немесе металл кертпелері зақымдалған немесе бекітілген штепсельден бөлінген болса, қуат сымын ауыстырыңыз.

1. Бекіту штепселін алыңыз.
2. Қуат сымын электрлік розеткадан босату үшін бекіту штепселін тартыңыз.

Іске қосу

Қуат

Монитордың төменгі сол жақ бұрышында орналасқан қуат түймесі бірнеше функцияны орындайды.

- Мониторды қосады
- Мониторды ұйқы режимінен шығарады
- Жүйеден шығу, қуатты өшіру және ұйқы режиміне өту үшін басқару элементтері бар қалқымалы диалогтік терезені ашады (дабыл беру жағдайы белсенді болған кезден басқа)



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты түрде жұмыс істеп тұрғанда, оны өшіру үшін қуат түймесін ұзақ басып тұрмаңыз. Әйтпесе емделуші деректері мен конфигурация параметрлері жоғалады. Мониторды өшіру үшін **Settings > Device** (Параметрлер > Құрылғы) қойындыларын түртіңіз.

Қуат ашасы таңбасының ортасындағы жарықдиод батареяның зарядталу күйін көрсетеді.

- Жасыл түс АТ қуатының барын және батареяның толықтай зарядталғанын көрсетеді.
- Сары түс АТ қуатының барын және батареяның зарядталып жатқанын көрсетеді.

Мониторды қосу

Монитор қосылған әрбір уақытта өзін-өзі қысқаша диагностикалық тексеруден өткізеді. Дабыл пайда болған кезде, құрылғы экранының жоғарғы жағындағы күй аймағында ескерту пайда болады. Батареяны қайта зарядтау қажет болса, қуат қосқанда пайда болуы мүмкін төмен батарея деңгейінің көкшіл түсті дабылының мысалы көрсетілген.



Low battery 30 minutes or less remaining.



ЕСКЕРТУ Емделушінің қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін екі дыбыстық индикаторды тыңдап, монитор қосылғанда, көрсетілетін визуалды ескерту хабарларын, кем дегенде, күніне бір рет қараңыз. Мониторды пайдаланбас бұрын, қандай да бір жүйе қателерін түзетіңіз. Дыбыстық индикаторлармен қатар, экран күйі аймағында клиникалық басымдық пен әрекеттерді ажыратуға көмектесетін түс белгілері, белгішелер мен хабарлар көрсетіледі.

Ескерту хабарының түрі	Түсі	Дабыл белгішесінің мысалы
Жоғарғы шектегі дабыл	Қызыл	
Орташа шектегі дабыл	Жыпылықтайтын кәріптас түсі	
Төменгі шектегі дабыл	Тұрақты кәріптас түсі	
Өте төменгі шектегі дабыл	Көгілдір	

Ескерту хабарының түрі	Түсі	Дабыл белгішесінің мысалы
Ақпараттық хабар	Көк	

 **ЕСКЕРТУ** Тұрақты кәріптас түсі төменгі шектегі дабылды білдіреді. Жыпылықтайтын кәріптас түсі орташа шектегі дабылды білдіреді. Жыпылықтайтын қызыл түс жоғарғы шектегі дабылды білдіреді.

 **ЕСКЕРТУ** Мониторды қосқан кезде, оны әрдайым бақылаңыз. Қандай да бір дисплей дұрыс жанбаған немесе жүйе қатесі коды немесе хабары көрсетілген жағдайда, ол туралы дереу білікті қызмет көрсету персоналына хабарлаңыз немесе жақын жердегі Вахтер тұтынушыға қызмет көрсету немесе техникалық қолдау көрсету бөліміне қоңырау шалыңыз. Мәселе шешілмейінше мониторды пайдаланбаңыз.

 **САҚ БОЛЫҢЫЗ** Әрдайым мониторды тиісінше зарядталған және дұрыс жұмыс істеп тұрған батареямен пайдаланыңыз.

 **САҚ БОЛЫҢЫЗ** Аралықтарды бақылау кезінде, барлық уақытта мониторды АТ қуатына жалғаған күйде сақтаңыз.

 **САҚ БОЛЫҢЫЗ** Осы монитордың батареясын зарядтау үшін I класты (жерге тұйықталған) АТ қуат сымын ғана пайдаланыңыз.

Мониторды қосу үшін  белгішесін басыңыз.

Құрылғы қосылып жатқанда, жарықдиод мониторда іске қосу экраны көрсетілгенше және қосылудың үндестік сигналы берілмейінше жыпылықтап тұрады.

Конфигурация мен функционалдылыққа байланысты, қалқыма экран пайда болады.

- Мониторды бірінші рет қосқанда, тілді, күнді және уақытты орнату сұратылады. Нұсқаулар алу үшін "Тілді өзгерту" және "Күн мен уақытты орнату" бөлімдерін қараңыз.
- Мекеме жүйеге кіру пішімін таңдаған болса, бірінші кезекте көрсетілетін кескін log-in (жүйеге кіру) экраны болады.
- Мекеме жүйеге кіру пішімін таңдамаған болса, бірінші кезекте көрсетілетін кескін Home (Басты бет) қойындысы болады.
- **Bluetooth®** функциясы қосылған болса, жұптастырылған құрылғылар тізімі және жаңа құрылғыны қосу опциясы қолжетімді болады.

Bluetooth СЫМСЫЗ ТЕХНОЛОГИЯСЫ

 **ЕСКЕРТПЕ** Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Bluetooth сымсыз технологиясы Office (Кеңсе) профилінде қолжетімді болады.

Bluetooth күйі

Bluetooth сымсыз технологиясы бар монитор құрылғы мен монитор арасындағы күйді күй аймағында көрсетеді.

Кескін	Сипаттамасы
Кескін жоқ	Bluetooth радиосы ӨШІРУЛІ
Bluetooth белгішесі күй аймағында пайда болады	Bluetooth радиосы ҚОСУЛЫ

Кескін	Сипаттамасы
Bluetooth белгішесі баяу жыпылықтап қосылады/өшіреді	Монитор құрылғымен жұпталауда
Bluetooth белгішесі тез жыпылықтап қосылады/өшіреді	Монитор құрылғыға қосылуда
Bluetooth белгішесі күй аймағында қоршалған жақтаумен пайда болады	Монитор мен құрылғы қосылған және монитор деректерді жіберуге дайын

Деректерді тасымалдау үшін алдымен оларды жұптастырып, монитор мен құрылғыны қосу керек.

Құрылғыны Bluetooth технологиясымен жұптастыру

Bluetooth сымсыз технологиясы бар монитор қосылғанда және монитормен жұптастырылған құрылғылар болса, монитормен қосылу үшін қолжетімді құрылғыларды көрсететін қалқымалы экран пайда болады. Қосымша құрылғыны монитормен жұптастыру үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз.



1. түймесін түртіңіз.
2. **Add new device** (Жаңа құрылғы қосу) түймесін түртіңіз.
3. Ноутбуктың тапсырмалар тақтасында **Bluetooth** бағдарламасы менеджеріндегі қолжетімді құрылғылар тізімінен ноутбукқа арналған мониторды таңдаңыз.



ЕСКЕРТПЕ Планшетте **Bluetooth** бағдарламасы менеджеріндегі қолжетімді құрылғылар тізімінен планшетке арналған мониторды (WACSM құрылғысы) таңдаңыз. Мониторда «Бұл құрылғыны енді табуға болады» деген хабар пайда болады және құрылғыда да, монитор экранында да растау нөмірі көрсетіледі. Планшет құрылғысындағы **Pair** (Жұптау) түймесін түртіңіз.

4. Құрылғы мен монитордағы сандар сәйкес келетінін растаңыз, содан кейін ноутбук құрылғысындағы **Accept** (Қабылдау) түймесін түртіңіз.
Монитор мен құрылғы жұптастырылғанын көрсететін хабар пайда болады.
5. Монитор экранындағы **OK** түймесін түртіңіз.
Name this connection: (Қосылымды атау) өрісіндегі пернетақта белгішесін түртіп, атауды құрылғының таңдаулы атауына енгізуді бастаңыз.
6. Қажетті атау енгізілгеннен кейін, **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.
Жаңа атау жұптастырылған құрылғылардың **Bluetooth** құрылғылар тізімінде пайда болады.

Құрылғыларды Bluetooth сымсыз технологиясына қосу және деректерді жүктеп алу

1. **Bluetooth** қосылым экранында жұптастырылған құрылғылар тізімінен ноутбук таңдаңыз.
Монитор мен ноутбук қосылып жатқанда, Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы **Bluetooth** белгішесі жылдам жыпылықтайды.
Монитор мен ноутбук қосылғанда, қосылған ноутбук атауын көрсететін ақпараттық хабар қысқа уақытқа пайда болады. Хабар жоқ болып кеткенде, қосылған ноутбук атауы экранның жоғарғы сол жағында, ал **Bluetooth** құрылғысына қосылу белгішесі қосылым аймағында пайда болады.
2. Ноутбук деректерді жүктеп алып жатқанда, прогресс индикаторы қосылым аймағында айналып тұрады.
Bluetooth қосылымы жүктеп алу процесі аяқталғанша белсенді болып тұрады. Деректерді сәтті жүктеп алғаннан кейін, жүйе монитордан деректерді өшіріп, ноутбуктан ажыратады.

3. **Bluetooth** қосылымы экранын жабу үшін қажет болса, процесті қайталаңыз немесе **Cancel** (Бас тарту) түймесін түртіңіз.

Құрылғының атауын өзгерту (тек стандартты **Bluetooth** құрылғысына қолданылады)

Жұптастырылған құрылғының атауын жүйелік немесе жалпы атаудан нақты атауға өзгертуге болады.

1. **Bluetooth** құрылғылары тізімінде өңдеу қажет құрылғы атауының оң жағындағы көрсеткі түймесін басыңыз.
Name this connection: (Қосылымды атау) өрісіндегі пернетақта белгішесін түртіп, атауды құрылғының таңдаулы атауына енгізуді бастаңыз.
2. Атауды енгізіп, пернетақта экранында **OK** түймесін, содан кейін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.
Жаңа атау жұптастырылған **Bluetooth** құрылғыларының тізімінде пайда болады.

Энергия тұтынуы төмен **Bluetooth** [BLE] жұмыс ағыны

Welch Allyn өнім конфигурациясы құралын (1.9.0 нұсқасы немесе одан кейінгі нұсқалар) энергия тұтынуы төмен **Bluetooth** (BLE) қосылымын қосуға мүмкіндік беру және **Connex Spot** мониторының (монитор) конфигурация файлын жаңарту үшін пайдаланыңыз.

Энергия тұтынуы төмен **Bluetooth** конфигурациясына мүмкіндік беру жолдары жөніндегі нұсқаулар алу үшін қызмет көрсету нұсқаулығындағы "Кеңейтілген параметрлер" бөлімін қараңыз.

1. **Connex Spot** мониторды іске қосыңыз.
2. Құрылғыдағы мобилді қолданбаны ашыңыз. Vitals құрылғыларының тізімі пайда болады.
3. Мобильді қолданбада Vitals құрылғысын таңдаңыз. Егер мобильдік құрылғы **Connex Spot** мониторына бірінші рет қосылса:
 - a. **Bluetooth** жұптастыру сұрауы пайда болады: "WACSM... would like to pair with your ..." (WACSM... құрылғыңызбен жұптастырайын деп жатыр)
 - b. "A **Bluetooth** Low Energy device is attempting to connect" (Энергия тұтынуы төмен Bluetooth құрылғысы қосылуға әрекеттеніп жатыр) деген хабар көрсетілген кезде, **Connex Spot** мониторындағы **OK** түймесін түрту арқылы құрылғы мен **Connex** мониторын жұптаңыз.
 - c. Жұптауды растау экранында мобильдік қолданбадағы **Pair** (Жұптау) түймесін түртіңіз.
Мобилді қолданбаның негізгі экраны пайда болады.

Күн мен уақытты орнату

Мекеме конфигурациясына байланысты, күн мен уақыт орнатылып қойған болуы мүмкін. Уақыт желі конфигурациясында орнатылған болса, желі уақыты қолмен орнатылған кез келген уақытты өзгертеді.

1. **Settings** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.
2. **Date / Time** (Күн / уақыт) тік қойындысын түртіңіз.
3. ▲ не ▼ пернелерін немесе пернетақтаны түртіп, күн мен уақытты орнатыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Күн мен уақыт параметрлерін өзгерткенде, емделушінің сақталған өлшемдеріндегі күн мен уақыт белгілері түзетіледі.

Тілді өзгерту

Тілді өзгерту жолдары жөніндегі нұсқаулар алу үшін қызмет көрсету нұсқаулығындағы "Кеңейтілген параметрлер" бөлімін қараңыз.

Мониторды өшіру

Мониторды  түймесін басып өшірген жағдайда, емделуші өлшемдері монитор жадында көп дегенде 24 сағат сақталады. Бұл сақталған өлшемдер қайта шақыру немесе желіге электрондық жіберу үшін қолжетімді. Сондай-ақ бұл әдіс өзгертілген және сақталған конфигурация параметрлерінің келесі рет іске қосқанда сақталуын қамтамасыз етеді.

1.  (Өлшеу) түймесін басыңыз.

Қолжетімді бағдарламалық жасақтама жаңартуы бар болған жағдайда, жүйеде бағдарламалық жасақтаманы жаңартқыңыз келетіні не келмейтіні туралы хабар пайда болады.

2. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартқыңыз келсе, **ОК** түймесін түртіңіз.

3. Жүйеде ешқандай хабар пайда болмаса, опциялары бар диалогтік терезе пайда болады.

- Sign out (Жүйеден шығу) (жүйеге дәрігер идентификаторымен кірген жағдайда)
- Power down (Өшіру)
- Sleep (Ұйқы) режимі
- Cancel (Болдырмау)

4. Опциялардың біреуін түртіңіз.

Таңдалған опцияға байланысты, монитор басқа дәрігер кіре алатындай, сізді дәрігер ретінде жүйеден шығарады, өшеді, Sleep (Ұйқы) режиміне өтеді немесе алдыңғы экранға оралады. Sleep (Ұйқы) режимінде болғанда, батарея зарядтала береді.

Мониторды қалпына келтіру

1. Монитор жұмыс істеуін тоқтатқан жағдайда, оны қалпына келтіру үшін монитордың төменгі сол жақ бұрышында орналасқан  белгішесін басып тұрыңыз.

2. Өшіру, ұйқы режимі немесе болдырмау опцияларымен сұрау пайда болған жағдайда,  белгішесін басуды жалғастырыңыз.

Монитор қуатты қалпына келтіруді жүргізеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты түрде жұмыс істеп тұрғанда, оны өшіру үшін  түймесін ұзақ баспаңыз. Әйтпесе емделуші деректері мен конфигурация параметрлері жоғалады. Мониторды қауіпсіз өшіру үшін "Мониторды өшіру" бөлімін қараңыз.

Ұйқы режимі

Конфигурацияланатын уақыт өткеннен кейін, монитор ұйқы режиміне өтеді. Әрекетсіздіктің әртүрлі түрі келесі жағдайларда әртүрлі уақыт кідірістеріне ие:

- соңғы рет экран басылғаннан кейін конфигурацияланатын уақыт мөлшері өткенде;
- датчик модульдері тіршілік көрсеткіштерін түсіру үшін пайдаланылмағанда;
- мониторда белсенді дабыл болмаса.

Монитор Intervals monitoring (Аралықтарды бақылау) профилінде болғанда ұйқы режиміне енбейді.

Үш жағдайда монитор ұйқы режимінен шығады:

- Қуат түймесінің басылуы.
- Экранның түртілуі.
- Дабылдың пайда болуы.

Sleep (Ұйқы) режиміне өту

1.  (Өлшеу) түймесін басыңыз.

2. Жүйеде ешқандай хабар пайда болмаса, опциялары бар диалогтік терезе пайда болады.

- Sign out (Жүйеден шығу) (жүйеге дәрігер идентификаторымен кірген жағдайда)
- Power down (Өшіру)
- Sleep (Ұйқы) режимі
- Cancel (Болдырмау)

3. **Sleep** (Ұйқы) түймесін түртіңіз.

Монитор Sleep (Ұйқы) режиміне өтеді.

Sleep (Ұйқы) режимінен шығу

1. Мына түймені басыңыз: 

(Егер мекеме жүйеге кіру пішімін таңдаған болса, жүйеге кіру диалогтік терезесі пайда болады.)

2. Егер ағымдағы пайдаланушы болсаңыз, сондай-ақ мекемеге арналған жүйеге кіру пішімінде болсаңыз, сканерді немесе пернетақтаны пайдаланып, идентификатор мен құпиясөзді енгізіңіз.

Егер мониторға қайта кірсеңіз, монитор бұрын көрінген экранға оралады, емделуші контексін және бұрын түсірілген болуы мүмкін ағза күйінің негізгі көрсеткіштерін сақтайды.

3. Егер жаңа пайдаланушы болсаңыз, идентификатор мен құпиясөзді енгізу үшін штрихкод сканерін немесе пернетақтаны пайдаланыңыз.

Жүйеге кіру әдістері

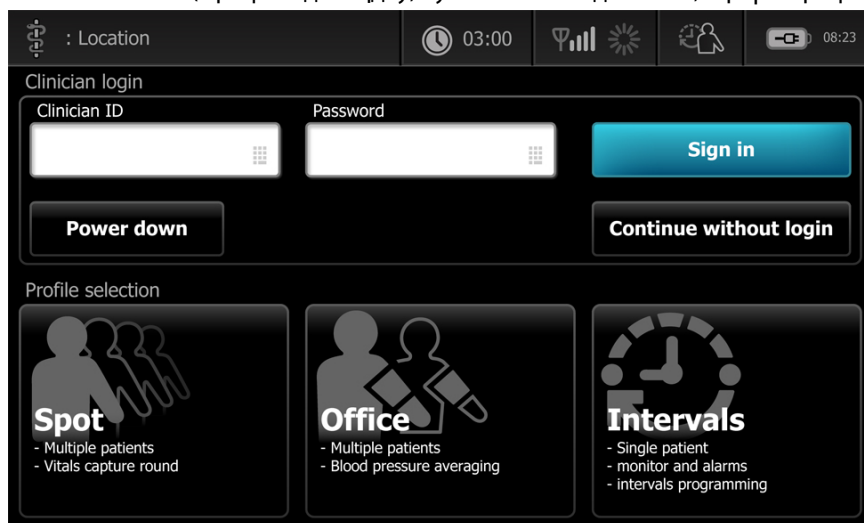
Мониторға екі жолмен кіруге болады:

- мекемеңіз жүйеге кіру пішімін таңдаса, жүйеге кіру экранында кіру арқылы;
- мекемеңіз жүйеге кіру пішімін таңдамаса, Clinician (Дәрігер) қойындысы арқылы.

Жүйеге кіру экраны көмегімен жүйеге кіру

1. Пернетақта, штрихкод сканері немесе RFID оқу құралы көмегімен идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді тиісті өрістерге енгізіп, **Sign in** (Жүйеге кіру) түймесін түртіңіз.

Profile selection (Профильді таңдау) аумағы белсенді болып, бір-үш профильден тұрады.



2. Рұқсат деңгейіңізге байланысты көрсетілетін профильдерден қажетті профильді таңдаңыз.

Таңдалған профильдің Home (Басты бет) қойындысы пайда болады.

Clinician (Дәрігер) қойындысы көмегімен жүйеге кіру

1. **Settings > Clinician** (Параметрлер > Емдеуші дәрігер) қойындыларын түртіңіз.
2. Пернетақта, штрихкод сканері немесе RFID оқу құралы көмегімен идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді тиісті өрістерге енгізіп, **Sign in** (Жүйеге кіру) түймесін түртіңіз.
Дәрігер идентификаторы осы қойындыдағы Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) өрісінде және Home (Басты бет) қойындысындағы Status (Күй) жолағында пайда болады.

Штрихкод сканерін немесе RFID оқу құралын пайдалану

Идентификатор туралы ақпаратты енгізу үшін монитор емделуші мен дәрігер штрихкодтарын сканерлеуге және RFID белгілерін оқуға мүмкіндік береді. Штрихкод сканері (сканер) және RFID оқу құралы сызықтық және екі өлшемді штрихкодтарды қолдайды.

Мұны істеп көрмеген болсаңыз, сканермен немесе RFID оқу құралын мониторға бекіту үшін олармен бірге берілетін нұсқауларды қараңыз.



ЕСКЕРТПЕ Сканер немесе RFID оқу құралы USB Com Emulation (USB байланысы эмуляциясы) режимінде орнатылуын қамтамасыз ету үшін өндірушінің нұсқауларына жүгініңіз. Құрылғыңыз пайдаланып жатқан EMR нұсқасының түрін растаңыз.

1. Сканерді немесе RFID оқу құралын ұстағыштарынан шығарып тастаңыз.
2. Штрихкод/RFID сканерін штрихкодтан шамамен 6 дюйм (15,4 см) немесе RFID белгісінен шамамен 3 дюйм (7,62 см) не одан аз қашықтықта ұстаңыз, содан кейін сканердегі жарық штрихкодта пайда болатындай немесе RFID белгісі оқылатындай, сканердегі түймені басыңыз.

Сканер немесе RFID оқу құралы штрихкодты не RFID белгісін және құрылғыдағы немесе сыртқы хост жүйедегі сәйкес идентификатордың қандай да бір талап етілген сұрауын сәтті оқып біткеннен кейін, идентификатор мақсатты аймақта (Patient frame (Емделуші өрісі), деректер өрісі немесе Device Status (Құрылғы күйі) аймағы) пайда болады. Төмендегі қосымша ескертпелерді қараңыз.

RFID сканерінде немесе RFID оқу құралында штрихкодты немесе RFID белгісін оқу мәселелері болса, сканердегі немесе RFID оқу құралындағы триггерді немесе түймені басып тұрып, сканер немесе RFID оқу құралы мен штрихкод немесе RFID белгісі арасындағы қашықтықты және бұрышты баяу реттеңіз. Бәрібір қиындық туындаған жағдайда, штрихкодтың немесе RFID белгісінің мүмкіндігінше тегіс екенін тексеріңіз.



ЕСКЕРТПЕ Емделуші штрихкодын Home (Басты бет) қойындысынан сканерлеуге болады. Сканерленген идентификатор Home (Негізгі бет) қойындысындағы Patient frame (Емделуші өрісі) өрісінде пайда болады.



ЕСКЕРТПЕ Идентификаторды Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) тақтасы ашық болған кезде сканерлеу сканерленген идентификаторды Device Status (Құрылғы күйі) аймағының Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) бөліміне орналастырады. Home (Басты бет) қойындысына оралу және емделуші өлшемдерін алуды бастау үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Профильдер

Мониторда бірнеше профиль, соның ішінде Spot (Ағымдағы), Office (Кеңсе) және Intervals (Аралықтар) профильдері берілген.



ЕСКЕРТПЕ Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Ағымдағы профиль

Spot (Ағымдағы) профиль реттелмелі және қосымша параметрлер, мекемеге тән жүйеге кіру пішімі, тіршілік көрсеткіштерін алу және бірнеше емделушіні қарап шығу функциялары бар бірнеше емделушінің тіршілік көрсеткіштерін жылдам алу үшін оңтайландырылған.

Spot (Ағымдағы) профилінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- - БИКҚ
 - Пульс жиілігі
 - Тыныс алу жиілігі
 - Температура
 - SpO2
 - Жеке бағалар
 - Қосымша параметрлер
 - **Wi-Fi**® және Ethernet мүмкіндігі

Home (Негізгі бет) қойындысындағы Spot (Ағымдағы) профилінде конфигурацияланатын параметрлерге сәйкес параметрді түрту арқылы қол жеткізуге болады.

The screenshot shows the Home screen of the Spot monitor. At the top, it displays 'Clinician name : Location', a clock at 03:00, signal strength, battery level at 50%, and a user icon. The patient information section includes 'PATIENT NAME: Barker-Scotch, David A.', 'TYPE: Adult', 'D.o.B: 12/14/1998', and 'PATIENT ID: 00993369000'. The main display area shows NIBP (111/62 mmHg), PULSE RATE (63 /MIN), RR (16 BPM), SpO2 (100%), and TEMPERATURE (98.3 °F / 36.8 °C). A 'START' button is next to the NIBP. Below these, there are fields for Ht (76 in), Wt (160.2 lbs), P (2), and BMI (23.4). At the bottom, there are 'Clear' and 'Save' buttons, and a navigation bar with 'Home', 'Patient', 'Review', and 'Settings' tabs.

The screenshot shows the Home screen of the Spot monitor for a different patient. The top bar is identical to the previous screen. The patient information section shows 'PATIENT: 5930287', 'TYPE: Adult', 'D.o.B: 12/14/1998', and 'PATIENT ID: 5930287'. The main display area shows NIBP (111/62 mmHg), PULSE RATE (63 /MIN), RR (16 BPM), SpO2 (100%), and TEMPERATURE (98.6 °F / 38.6 °C). A 'START' button is next to the NIBP. Below these, there are fields for Cust1, Cust2, Cust3, Cust4, and EWS. At the bottom, there are 'Clear' and 'Save' buttons, and a navigation bar with 'Home', 'Patient', 'Review', and 'Settings' tabs.

Office (Кабинет) профилі

Office (Кеңсе) профилі емделушінің сыртқы жағдайы және қосымша **Bluetooth** функциясымен бірге тіршілік көрсеткіштерін амбулаториялық алу үшін оңтайландырылған.

Office (Кеңсе) профилінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- Температура
- SpO2
- Тыныс алу жиілігі
- дене массасының индексі;
- бойы, салмағы, ауырсыну;
- USB және **Bluetooth** мүмкіндігі

Clinician name : Location 03:00 (50%)

NIBP 111/62
SYS/DIA mmHg (MAP)
SOURCE : SureBP

PULSE RATE 63
♥/MIN
Source : SpO2

BMI 23.4
WEIGHT 160.2 lbs
HEIGHT 76 in

TEMPERATURE 98.3 °F (36.8 °C)

SpO2 100 % (PI 19.3)

PAIN 2

PATIENT NAME: Barker-Scotch, David A. Adult

Home Review Settings

clinician name : Location 03:00 08:23

NIBP 111/62
SYS/DIA mmHg (MAP)
AVERAGING : Program 2

PULSE RATE 63
♥/MIN
SOURCE : SpO2

BMI 23.4
HEIGHT 76 in
WEIGHT 160.2 lbs

TEMPERATURE 98.3 °F (38.6 °C)

SpO2 100 % (PI 19.3)

PAIN 2

PATIENT: 5930287 Neonate

Home Review Settings

Аралықтар профилі

Intervals (Аралықтар) профилі бір емделушіні қарап шығу және дабылдармен бірге қадағаланбайтын эпизодтық аралық бақылау жұмысы үшін оңтайландырылған.

Intervals (Аралықтар) профилінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- Тыныс алу жиілігі
- Температура
- SpO2
- Дабылдар
- Жеке бағалар
- Қосымша параметрлер
- **Wi-Fi** және Ethernet мүмкіндігі

Home (Негізгі бет) қойындысындағы Intervals (Аралықтар) профилінде конфигурацияланатын параметрлерге сәйкес параметрді түрту арқылы қол жеткізуге болады.

Clinician name : Location 03:00 (50%)

PATIENT NAME **Barker-Scotch, David A.** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT ID **00993369000**

NIBP **111/62** SYS/DIA mmHg (MAP) SOURCE : SureBP

PULSE RATE **63** bpm MIN : SpO2

RR **16** BPM : SpO2

SpO2 **100 %** (PI 19.3)

TEMPERATURE **98.3** °F (36.8 °C) : Direct

Ht 76 in Wt 160.2 lbs P 2 BMI 23.4

Clear Save

Home Patient Alarms Review Settings

clinician name : Location 03:00 08:23

PATIENT **5930287** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT

NIBP **111/62** SYS/DIA mmHg (MAP) INTERVALS

PULSE RATE **63** bpm MIN : SpO2

SpO2 **100 %** (PI 19.3)

TEMPERATURE **98.6** °F (38.6 °C)

Cust1 Cust2 Cust3 Cust4 EWS

Unit1 Unit2 Unit3 Unit4

Clear Save

Home Patient Review Alarms Settings

Профиль функцияларын салыстыру

Мониторда бірнеше профиль, соның ішінде Spot (Ағымдағы), Office (Кеңсе) және Interval (Аралық) профильдері берілген.



ЕСКЕРТПЕ Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Профиль функцияларын салыстыру

Төмендегі кестеде профильдердің функциялары салыстырылады.

Функция	Spot (Ағымдағы)	Office (Кабинет)	Intervals (Аралықтар)
Аралық уақыт параметрлерін конфигурациялау және пайдалану		X	X
Дабыл сигналдары шектерін қарау және конфигурациялау			X
Физиологиялық дабыл сигналдарын қарау және оларға жауап беру			X
Alarms (Дабылдар) қойындысына қол жеткізу			X
NIBP, SpO2, тыныс алу жиілігі, температура және тамыр соғу жиілігінің көрсеткіштерін алу	X	X	X
Емделуші түрін (ересек, педиатриялық, жаңа туылған нәресте) өзгерту	X	X	X
Қолмен енгізілетін параметрлерді (бойы, салмағы, ауырсыну, тыныс алу, температура және дене массасының индексі) көру және енгізу ¹	X	X	X
Ағымдағы уақытта көрсетілген деректерді құрылғы жадына сақтау	X	X	X
Емделуші туралы деректерді сақтау	X	X	X
Емделуші деректерін қарап шығу	X	X	X
Patients (Емделушілер) қойындысына қол жеткізу	X		X
Review (Қарап шығу) қойындысына қол жеткізу	X	X	X
Settings (Параметрлер) қойындысына қол жеткізу	X	X	X

¹ Монитормен жұмыс істеу үшін конфигурацияланған **Braun** инфрақызыл термометрлері температура туралы деректерді Temperature (Температура) жақтауына автоматты түрде тасымалдайды. Емделуші температурасын мониторға қосылмаған термометрмен өлшеп, көрсетілетін қолмен енгізілетін төрт параметрдің бірі ретінде температураны таңдасаңыз, температура параметріне қолмен кіруге болады.

Жүйеге кіру аймағынан профильді таңдау

Егер мекеме **Connex Spot** мониторларын мекемеге арналған пішіммен конфигурациялаған жағдайда, монитор қосылған кезде, жүйеге кіру экраны пайда болады.

1. Монитор жүйесіне кіріңіз.
Profile (Профиль) таңдау экраны пайда болып, үш профильге дейін көрсетеді.
2. Қажетті профильді түртіңіз.
Таңдалған профильдің Home (Басты бет) қойындысы пайда болады.

Емделуші өлшемдерін алғанда немесе емделушінің сақталмаған өлшемдері көрсетілгенде, профильді өзгертсеңіз, өлшемдер жойылады.

Профильді өзгерту

1. Settings (Параметрлер) қойындысын түртіңіз.
2. **Profiles** (Профильдер) тік қойындысын түртіңіз.
3. Қажетті профильді түртіңіз.
4. Негізгі экранға өтіп, таңдалған профильді пайдалана бастау үшін Home (Негізгі экран) қойындысын түртіңіз.

Емделуші өлшемдерін алған кезде немесе сақталмаған емделуші өлшемдері экранда болған кезде профильдерді өзгертпеңіз. Профильді өзгерту құрылғыдағы барлық өлшем деректерін жойып, жұмыс істеп жатқан аралықтарды тоқтатады.

Экранның жалпы функционалдығы

Экрандағы бірнеше параметр аймағы деректерді енгізуге мүмкіндік береді. Белгіленген функцияны орындау үшін белгішені түртіңіз.

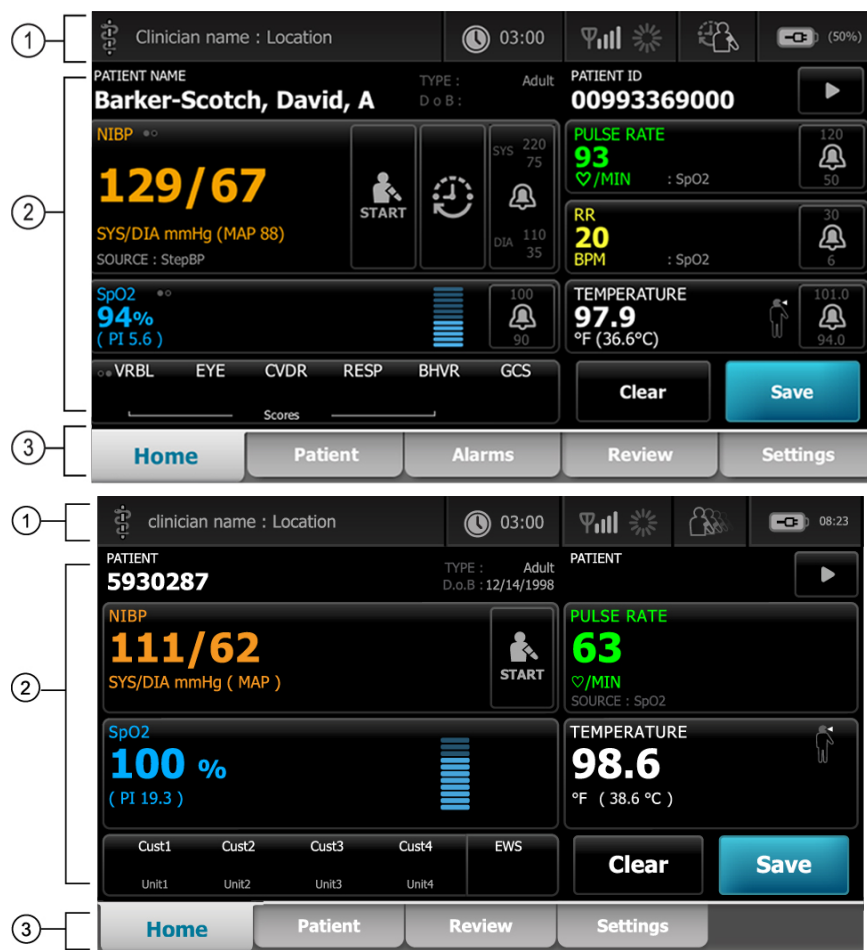
Белгіше	Сипаттамасы
	Сандық қосымша пернетақта сандық ақпаратты енгізуге арналған.
	Әріптік-сандық қосымша пернетақта әріптік және сандық ақпаратты енгізуге арналған.
	Shift пернесі келесі басылған әріпті бас әріппен енгізеді.
	Деректер өрісі ішіне деректер енгізіледі.
	Артқа пернесі енгізілген деректерді оң жағынан бастап жоюға арналған.
	Келесі пернесі енгізілген деректерді тіркеп, деректерді енгізу үшін келесі деректер өрісіне өтеді.
	OK пернесі енгізілген деректерді тіркейді және деректерді енгізу үшін пайдаланылатын қосымша пернетақтаны немесе пернетақтаны жабады.
	Болдырмау пернесі енгізілген деректерді сақтамай, қосымша пернетақтаны немесе пернетақтаны жабады.

Белгіше	Сипаттамасы
	Әріптік перне жоғарғы сол жақ бұрыштағы пернетақтаны негізгі әріптің орналасуына қайтарады.
	Таңба пернесі жоғарғы сол жақ бұрыштағы пернетақтаны негізгі әріптің орналасуынан, таңбалар мен арнайы белгілер орналасуына ауыстырады.
	Диакритикалық белгілер пернесі сол жақ жоғарғы бұрышындағы пернетақтаны негізгі әріптік орналасудан ауыстырады және таңдалған тіл үшін диакритикалық белгілерді көрсетеді.

Бастапқы экрандар

Монитордың бастапқы және қалқыма экрандары болады.

Бастапқы экрандар үш бөлімнен тұрады:



Элемент	Сипаттамасы
1 Күй	Күй аймағы экранның үстіңгі жағында пайда болады және оған жалпы жүйе мүмкіндіктеріне қатысты ақпарат кіреді.

Элемент	Сипаттамасы
2 Content (Мазмұны)	Мазмұн аймағы экранның астыңғы жағында таңдалған негізгі — немесе ғаламдық — навигациялық қойындымен анықталатын ақпаратты көрсетеді. Мазмұн аймағында сондай-ақ экранның сол жағында таңдалған бастапқы навигациялық қойындыға қатысты болатын тік қойындылар болуы мүмкін. Сонымен қатар ол ағымдағы тіршілік көрсеткіштері бойынша қорытынды ақпаратты көрсетуі мүмкін.
3 Бастапқы навигация	Пайдаланылатын профильге байланысты осы қойындыға арналған бастапқы навигациялық қойындылар экранның астыңғы жағында пайда болады.

Батарея күйі

Батарея күйінің индикаторы батарея күйін көрсетеді. Батарея күйі монитор дисплейінің жоғарғы оң жақ бұрышындағы белгішелер арқылы көрсетіледі. Күй бірнеше ықтимал жағдайды көрсетеді:

- Монитор қуат көзіне қосылған, ал батарея зарядталуда немесе толықтай зарядталған. Есептік зарядтау жылдамдығы қуаттың пайыздық көрсеткіші ретінде беріледі. 
- Монитор қуат көзіне қосылмаған және батарея қуатынан жұмыс істеуде. Монитор мен тіректегі қолжетімді барлық батареяның қалған болжамды зарядтау уақыты 1-4 жолақтары және сағат/минут арқылы көрсетіледі. 
- Монитор қуат көзіне қосылған, бірақ батарея зарядтауды орындамайды (немесе алынып тасталды). 

Бар	Сипаттамасы
4 	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды жоғары; 76% - 100%; қалған уақыт көрсетіледі (CC:MM)
3 	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды орташа; 51% - 75%; қалған уақыт көрсетіледі (CC:MM)
2 	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды төмен; 26% - 50%; қалған уақыт көрсетіледі (CC:MM)
1 	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды өте төмен; 11% - 25%; қалған уақыт көрсетіледі (CC:MM)

Батарея қайта зарядталмай, қуаты төмен болған кезде, күй аймағында сары түсті басымдығы өте төмен дабыл пайда болады.



ЕСКЕРТПЕ Батарея күйінің индикаторындағы қалған батарея зарядын бақылап, мониторды қуат розеткасына мүмкіндік болған сәтте қосыңыз.

Егер басымдығы төмен дабыл өшірулі болса немесе батареяны зарядтау үшін ешқандай әрекет жасалмаса, батарея қуаты аса төмен болған кезде, қызыл түсті басымдығы жоғары дабыл пайда болып, дыбысы шығады. Монитордың өшіп қалуына жол бермес үшін оны қуат розеткасына дереу жалғаңыз.

Дабыл сигналы мен ақпараттық хабарламалар

Device Status (Құрылғы күйі) аймағында дабыл сигналы мен ақпараттық хабарламалар көрсетіледі. Бұл хабарламалар не уақытша, не хабарламаға қатысты күй сақталғанға дейін тұрады. Дабыл немесе ақпараттық хабарларға сондай-ақ оларды басқару үшін пайдалануға болатын басқару элементтері немесе әрекет кіруі мүмкін.

Монитор дабыл беру жағдайын анықтағанда, дабылға қатысты болатын тіршілік көрсеткіштерінің жақтауы жыпылықтап, дабыл туралы хабар пайда болады. Бірнеше дабыл шыққанда, басымдығы ең жоғары хабар бірінші пайда болады. Әр дабыл хабарын бірнеше дабылды ауыстырып-қосқышты түрту арқылы қарап шығуға болады.

Ақпараттық хабарламалар монитормен белгілі бір тәртіппен әрекеттесуге нұсқау береді немесе әрекетті талап етпейтін ақпаратты ұсынады. Ақпараттық хабарламадан бас тарту үшін хабарламамен байланысты басқару элементін таңдау керек немесе уақыт шегінің асып кету себебінен хабарламаның жоғалып кетуін күту керек.

Экран құлпы режимі

Экран құлпы емделуші туралы ақпарат дисплейін құлыптап, дисплейді тазалаған кезде пайдалы болуы мүмкін кез келген кірісті болдырмайды.

Келесілердің себебінен экран құлыпталады:

- **Display lock** (Дисплей құлпы) түймесін түртсеңіз.
- монитормен әрекеттестік жоқ болса.



ЕСКЕРТПЕ Мекеменің конфигурациясына байланысты құлыптау экраны төмен немесе өте төмен басымдықты төтенше жағдай орын алған кезде емделуші туралы ақпаратты жасыра алады.

Экранды құлыптау

Экранды құлыптау үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Күй аймағындағы **battery icon** (батарея белгішесі) белгішесін немесе **Settings tab** (Параметрлер қойындысы) түймесін түртіңіз.
2. **Device** (Құрылғы) тік қойындысын түртіңіз.
3. **Display lock** (Дисплей құлпы) түймесін түртіңіз.

Сондай-ақ экранды алдын ала берілген әрекетсіздік уақытынан кейін автоматты түрде конфигурациялауға болады.

Экранның құлпын ашу

Сайтыңызға жүйеге кірудің дәрігер идентификаторы пішімі конфигурацияланған жағдайда, төмендегі қадамдарды орындаңыз. Басқа жағдайда, экранның құлпын ашу үшін жай ғана құлып белгішесін түртіңіз.

1. Штрихкод сканері немесе пернетақта көмегімен идентификаторыңызды енгізіңіз немесе идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді сканерлеңіз.
2. Экранның құлпын ашу үшін экрандағы кеңестерге жүгініңіз.

Құрылғыға идентификатор мен құпиясөзді сканерлеу немесе қолмен енгізу арқылы кіресіз. Құрылғыға кірмекші болғанда, *Would you like to log the current user, XXX, out?* (XXX ағымдағы пайдаланушыны жүйеден шығарғыңыз келе ме?) деген диалогтік терезе пайда болады.

No (Жоқ) түймесі басылған жағдайда, алдыңғы пайдаланушы жүйеге кірген күйінде қалады. OK түймесін бассаңыз, құрылғы алдыңғы пайдаланушыны шығарып, сізді жүйеге кіргізеді және Home (Басты бет) қойындысына өткізеді.

Қолмен енгізу және параметр түрлендіргіштері

Параметрлерді параметр мәндері арасында ауыстырып-қосу немесе нақты мәндерді енгізу үшін қалқыма экранды пайдалану арқылы қолмен өзгертуге болады.

Параметр блогын өзгерту

Өкілетті тұлға NIBP немесе температура өлшем бірліктерін **Advanced settings > Parameters** (Кеңейтілген параметрлер > Параметрлер) қойындысынан өзгерте алады.

1. Advanced Settings (Кеңейтілген параметрлер) қойындысына өтіңіз.

a. **Settings** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.

b. **Advanced** (Кеңейтілген) қойындысын түртіңіз.

c. Құпиясөзді енгізіп, **OK** түймесін түртіңіз.

General (Жалпы) қойындысы пайда болады.

2. **Parameters** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.

NIBP өлшем бірлігін өзгерткен кезде, мм сынап бағанасы немесе кПа шамаларын таңдау үшін ашылмалы мәйді пайдаланыңыз. Температура өлшем бірліктерін өзгерткен кезде, °F немесе °C шамаларын таңдау үшін ашылмалы мәйді пайдаланыңыз.

Жақтауды қолмен өзгерту

1. NIBP сияқты жақтауды басып тұрыңыз.

Түрлендіргіштер экраны пайда болады.

2. Қолмен енгізу өрісіндегі пернетақта белгішесін түрту арқылы параметрдің мәнін қолмен енгізіңіз, содан кейін пернетақтадағы **OK** түймесін түртіңіз.

3. Барлық түрлендіргіш аяқталғаннан кейін, **OK** түймесін түртіңіз.

4. Өлшемді сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Қалқымалы экрандар

Қалқымалы экран пайда болған кезде, қалқымалы терезе артындағы экранда орналасқан түймелерге немесе басқару элементтеріне қол жеткізу мүмкін болмайды. Қалқымалы экранда көрсетілген әрекет басқа экрандар белсенді болғанға дейін орындалуы немесе рұқсат етілсе, белсенді түрде жойылуы немесе өшірілуі тиіс.

Бірнеше қабаттасқан қалқымалы экран пайда болатын кездер болады. Мұндай жағдайларда тек жоғарғы қалқымалы экран қолжетімді болады. Жоғарғы қалқымалы экранда көрсетілген әрекет орындалуы немесе рұқсат етілсе, белсенді түрде жойылуы немесе өшірілуі тиіс.

Навигация

Навигацияның мониторда төрт түрі бар:

- Бастапқы қойындылар
- Тік қойындылар
- Пәрмен түймелері
- Жылдам қол жеткізу пернелері

Бастапқы қойындылар

Экранның астындағы бастапқы қойындылар монитордың мазмұн аймағындағы басқару элементтерін өзгертуге және қойындылар арасында ауысуға мүмкіндік береді. Таңдалған профиль қолжетімді қойындыларды анықтайды. Таңдалған қойынды экранда пайда болатын ақпаратты анықтайды. Бес бастапқы қойынды келесілер:

- Home (Басты бет)
- Patient ID (Пациент идентификаторы)

- Дабылдар
- Review (Қарап шығу)
- Settings (Параметрлер)

Тік қойындылар

Экранның сол жағындағы тік қойындылар бастапқы қойындының қосымша аймақтарына өтуге мүмкіндік береді. Көрсетілген тік қойындылар таңдалған бастапқы қойынды арқылы анықталады.

Пәрмен түймелері

Start Intervals (Аралықтарды бастау) түймесі сияқты пәрмен түймелері навигация жүргізуге және әрекет жасауға мүмкіндік береді.

Жылдам қол жеткізу пернелері

Жылдам қол жеткізу пернелері навигацияның тиімділігін қамтамасыз етеді. Мысалы, күй жолағындағы батарея аймағын түрту параметрлер [**Settings > Device**] (Параметрлер > Құрылғы) опциясына өтуге мүмкіндік береді немесе күй аймағындағы сағат аймағын түрту параметрлер [**Settings > Date/Time**] (Параметрлер > Күні/уақыты) опциясына өтуге мүмкіндік беріп, монитордың осы бөлігі туралы қосымша ақпарат көрсетеді.

Home (Басты бет) қойындысы

Home (Басты бет) қойындысында емделуші туралы ақпарат көрсетіледі:

- Күй аймағы, соның ішінде дабыл күйі және батарея күйі
- Емделуші аймағы, соның ішінде аты және идентификаторы
- БИКҚ
- SpO2
- Тыныс алу жиілігі
- Пульс жиілігі
- Температура
- Жеке бағалау (қосымша параметрлер/алғашқы ескерту бағалаулары)
- Әрекет аймағы, соның ішінде Clear (Тазалау) және Save (Сақтау) түймелері

Емделуші қойындысы

Patient (Емделуші) қойындысы Patient Summary (Емделуші туралы қорытынды) экранын немесе Patient List (Емделушілер тізімі) тізімін қамтуы мүмкін.

- Емделушінің аты-жөні
- Емделушінің орны
- Емделуші идентификаторы
- Емделуші түрі
- Әрекет аймағы, соның ішінде OK және Clear (Тазалау) түймелері.

Дабылдар қойындысы

Alarms (Дабылдар) қойындысында тік қойындылар болады:

- Жалпы
- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- SpO2

- Тыныс алу жиілігі
- Температура

General (Жалпы) қойындысы дабыл шектеріне, дыбыс деңгейін басқару элементтеріне, дыбысты басқару элементтеріне және дабылды қалпына келтіруге арналған параметрді басқару элементтерін қамтиды.

Қарап шығу қойындысы

Review (Қарап шығу) қойындысында алдында алынған емделуші деректері көрсетіледі. Бір немесе бірнеше емделушінің деректерін көруге болады. Review (Қарап шығу) қойындысында негізгі және жеке параметрлер көрсетіледі, сондай-ақ басқару элементтері ұсынылады:

- Емделушінің аты-жөні
- Date/Time (Күні/уақыты)
- Негізгі тіршілік көрсеткіштері
- Реттелмелі параметрлер
- Басқару элементтері, соның ішінде View (Көру), Send (Жіберу) және Delete (Өшіру)

Параметрлер қойындысы

Settings (Параметрлер) қойындысы құрылғының белгілі бір функцияларын өңдеуге мүмкіндік береді. Ол тік навигация қойындыларынан тұрады:

- Intervals (Аралықтар)
- Профильдер
- Device (Құрылғы)
- Date/Time (Күні/уақыты)
- Clinician (Дәрігер)
- Advanced (Кеңейтілген) (бұл тік қойынды құпиясөзбен қорғалған және тек өкілетті қызметкерлерге қолжетімді)

Экран жарықтығын реттеу

Экранды жарықтықтың 10 деңгейіне дейін реттеуге болады. Қуатты басқару жақтауындағы Device (Құрылғы) қойындысында экран жарықтығын реттеңіз.

1. Settings (Параметрлер) қойындысында **Device** (Құрылғы) түймесін түртңіз.
2. Brightness (Жарықтық) аймағында экранды жарық ету немесе күңгірттеу үшін ▲ немесе ▼ пернелерін түртңіз.

Емделуші туралы деректерді басқару

Емделуші деректері Patient (Емделуші) қойындысы арқылы басқарылады.

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search []

Tabs: Home, Patient, Review, Settings

Patient (Емделуші) қойындысында келесілерді орындауға болады:

- Емделуші идентификаторын штрихкод сканерімен сканерлеу және емделушіні сыртқы хост жүйесінен алу
- Сыртқы хост жүйесінен емделушіні іздеу және алу
- Емделуші туралы қосымша ақпаратты енгізу
- Жаңа емделушіні қосу
- Тізімді шығару



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Деректер тұтастығы және емделуші құпиялылығына көз жеткізу үшін көрсеткіштерді сақтап, емделушілер арасындағы монитор дисплейін тазалаңыз.



ЕСКЕРТУ Қолмен немесе штрихкодпен деректерді енгізгеннен кейін, сонымен қатар емделушінің жазбаларын сақтау немесе жіберу алдында монитормда емделушінің жеке басын тексеріңіз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына әкелуі мүмкін.

Сканер немесе RFID оқу құралы арқылы емделуші деректерін жүктеу

Сканерді немесе RFID оқу құралын қолданыстағы емделуші жазбаларын сұрату және ADT емделуші атын сәйкестендіру үшін пайдалануға болады.



ЕСКЕРТПЕ Монитор желіге қосылып тұрса, ол сканерленген идентификатор нөмірімен байланысты емделуші жазбасынан емделушінің аты-жөнін ала алады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қолмен немесе штрихкодты енгізгеннен кейін және емделуші карталарын басып шығару немесе тасымалдау алдында емделушінің сәйкестігін растаңыз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына әкелуі мүмкін.

1. Home (Басты бет) қойындысында екендігіңізді растаңыз.
2. Емделушінің штрихкодын сканер немесе RFID оқу құралы арқылы сканерлеңіз.
Patient ID (Емделуші идентификаторы) Patient (Емделуші) өрісінде пайда болады.

Сканер немесе RFID оқу құралы қолжетімді болмаса немесе жұмыс істемей тұрса, емделуші туралы ақпаратты экрандағы пернетақта көмегімен қолмен енгізіңіз.

Емделушіні қосу



ЕСКЕРТПЕ Бұл опция Spot (Нүкте) және Intervals (Аралықтар) профильдерінде қолжетімді.



ЕСКЕРТПЕ Емделушілерді сыртқы хост жүйесінен алуға конфигурацияланса, құрылғы емделуші тізімін алуға мүмкіндік бермейді.

1. Емделушіні қолмен енгізу мүмкіндігі қосылса, Patient (Емделуші) қойындысын түртіңіз.
2. **New patient** (Жаңа емделуші) түймесін түртіңіз.
3. Қосулы болса, кез келген өрісте  белгішесін түртіп, емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз.
4. Емделуші деректерінің өрістерін қарап шығу үшін **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.



ЕСКЕРТПЕ Patient ID (Емделуші идентификаторы) өрісіне емделуші идентификаторын енгізу үшін штрихкод сканерін пайдалануға болады. Patient ID (Емделуші идентификаторы) өрісінде



түймесін түртіңіз, штрихкодты сканерлеп, **OK** түймесін түртіңіз.

5. Сақтау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Емделушінің штрихкодын сканер немесе RFID оқу құралы арқылы сканерлеу



ЕСКЕРТПЕ Бұл опция Spot (Нүкте) және Intervals (Аралықтар) профильдерінде қолжетімді.

Patient (Емделуші) қойындысын түртіңіз немесе Home (Басты бет) экраннан емделуші идентификаторын сканерлеңіз.

Емделуші идентификаторы сканерленгеннен кейін, емделушілер тізімінен емделуші идентификаторының нәтижесі Home (Басты бет) қойындысына қайтарылады.

Емделуші жазбаларын басқару

Емделуші жазбаларын желіге жіберуге немесе жоюға болады.

1. **Review** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	



ЕСКЕРТПЕ Физиологиялық дабылды іске қосқан өлшемдер түспен белгіленеді.



ЕСКЕРТПЕ Құрылғыңыз Custom scoring (Пайдаланушы бағалауы) параметрімен конфигурацияланған болса, Early Warning Scores (Ерте ескерту көрсеткіштері) (Score (Көрсеткіш)) бағанасы пайда болады.

2. Емделушілер аттарының қасындағы құсбелгі өрісін түрту арқылы емделушілерді таңдаңыз.
3. Жазбаларды желіге тасымалдау үшін **Send** (Жіберу) түймесін немесе қажет болса, жазбаларды мүлде жою үшін **Delete** (Жою) түймесін түртіңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Емделуші жазбаларын қолмен немесе штрихкод сканері арқылы енгізгеннен кейін және жібермес бұрын, монитордағы емделушінің жеке басын тексеріңіз.



ЕСКЕРТПЕ  белгішесі жазбалардың желіге жіберілгенін білдіреді.



ЕСКЕРТПЕ Өлшемдерді автоматты түрде желіге жіберу үшін кейбір профильдер мен параметрлерді конфигурациялауға болады.



ЕСКЕРТПЕ 24 сағаттан ұзағырақ уақыт сақталған емделуші өлшемдері Review (Қарап шығу) қойындысынан автоматты түрде жойылады.



ЕСКЕРТПЕ Сақталған емделуші өлшемдеріндегі күн мен уақыт белгілері жаңа күн мен уақыт параметрлеріне қатысты реттеледі.

Түрлендіргіштер

Modifiers (Түрлендіргіштер) экраны ағымдағы өлшемдер үшін қосымша ақпарат енгізуге мүмкіндік береді.

Түрлендіргіштерді орнату

1. Home (Басты бет) қойындысында қажетті параметрді басып тұрыңыз.
Modifiers (Түрлендіргіштер) экраны пайда болады.
2. Modifiers (Түрлендіргіштер) экранында қажетті параметрді түртіп, NIBP, SpO2, тамырдың соғу жиілігін, RR, температураны немесе қосымша параметрлерді қолмен енгізу үшін пернетақтаны пайдаланыңыз.
3. Енгізілген жазбаны қабылдау үшін **OK** түймесін түртіңіз.
4. Өзгерістерді растау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз немесе барлық жазбаны жою үшін **Cancel** (Бас тарту) түймесін түртіңіз.
Түрлендіргіш параметрлері қуат циклінен, Home (Басты бет) қойындысын тазартқаннан не сақтағаннан немесе жаңа емделушіні таңдағаннан кейін тазартылады.

Емделушілер тізімі

Patient List (Емделушілер тізімі) экранында келесілерді орындауға болады:

- Штрихкод сканері арқылы емделуші идентификаторын сканерлеу және жергілікті сақталған емделуші ақпараты үшін емделуші тізімі қойындысынан іздеу
- Жергілікті сақталған емделуші тізімінен емделушіні іздеу және алу
- Емделуші туралы қосымша ақпаратты енгізу
- Жаңа емделушіні қосу
- Тізімді шығару

The screenshot shows the 'Patient List' screen. At the top, there is a status bar with 'WACSM - 01054614', a clock showing '20:12', and battery level '(3:03)'. Below this is a table with three columns: 'Patient name', 'Patient ID', and 'Patient location'. The table contains five entries: 'Dog, Devan, D' with ID '787878', 'Duck, Dewey' with ID 'D234', 'La, La' with ID '665421', 'La, Pan, M' with ID '12345', and 'Lamma, Larry' with ID '13579'. To the right of the table are vertical scroll arrows. Below the table are two buttons: 'Retrieve list' and 'New patient'. To the right of these buttons is a search bar with the text 'Search' and a magnifying glass icon. At the bottom of the screen are four tabs: 'Home', 'Patient' (which is highlighted in blue), 'Review', and 'Settings'.

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search

Tabs: Home, Patient, Review, Settings



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қолмен немесе штрихкодты енгізгеннен кейін және емделуші карталарын басып шығару немесе тасымалдау алдында емделушінің сәйкестігін растаңыз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына әкелуі мүмкін.

Емделушіні таңдау

Бұрын сақталған емделушілерді List (Тізім) қойындысынан таңдау опциялары келесі шарттарға байланысты өзгереді.

- Белсенді профиль
- Орнатылған пациент мәмәтіні
- Желіге қосылу
- Орталық станцияға қосылу

Қалың қаріппен ерекшеленген мәгін негізінде емделушіге және құрылғыға қолданылатын төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Емделушінің мәнамәтіні құрылғыға орнатылмаған кезде Office профилінен басқа барлық профильде:

- a. **Patient** (Емделуші) қойындысын түртіңіз.
Patient List (Емделушілер тізімі) экраны пайда болады.
- b. Монитор желіге қосылған болса, экрандағы емделушілер тізімін жаңарту үшін **Retrieve list** (Тізімді алу) түймесін түртіңіз.
Монитор емделушілер тізімін желіден алады.
- c. Таңдағыңыз келетін емделушінің сәйкестендіргішін (аты, идентификаторлық нөмірі немесе орналасқан жері) түртіңіз немесе емделушінің идентификаторында сканерлеу үшін сканерді немесе RFID оқу құралын қолданыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Емделуші деректерін тақырып жолын таңдап, ▲ or ▼ белгісін түрту арқылы өсу немесе кему ретімен сұрыптауға болады. Егер сұрыптау белгісі бағанда көрінбесе, тақырыпты түртіңіз, сонда ▲ белгісі пайда болады.

- d. Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экранындағы **OK** түймесін түртіңіз.
Таңдалған емделушінің сәйкестендіргіші Home (Басты бет) қойындысында пайда болады.



ЕСКЕРТПЕ Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экраны өңделмейді; дегенмен емделуші түрін өзгертуге болады.



ЕСКЕРТПЕ Емделушілерді іздеу өрісінің көмегімен емделушінің сәйкестендіргішін (аты, идентификаторлық нөмірі немесе орналасқан жері) енгізу арқылы сүзгілеуге болады.



ЕСКЕРТПЕ Конфигурацияланса, емделуші түрі желіден алынған емделушінің туған күні негізінде таңдалады. Емделуші түрін Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экранында Neonate (Нәресте), Pediatric (Бала) немесе Adult (Ересек) арасында ауыстыру арқылы қолмен өзгертуге болады.

2. Office профилінен басқа барлық профильде емделушінің бір реттік мәнамәтінін орнату үшін:

- a. **Patient** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.
List (Тізім) қойындысы пайда болады
- b. Емделушілер туралы қысқаша мазмұн экранын көру үшін **New Patient** (Жаңа емделуші) қойындысын түртіңіз.
- c. Кез келген өрістегі  белгішесін түртіп, емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз немесе емделуші идентификаторын сканерлеу үшін сканерді пайдаланыңыз.
- d. Емделуші деректерінің өрістерін қарап шығу үшін **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.
- e. Сақтау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Дабылдар

Монитор психологиялық және техникалық дабылдарды көрсетеді. Физиологиялық дабылдар тіршілік көрсеткішінің өлшемдері орнатылған дабыл шектерінен шыққанда пайда болады, алайда олар тек Intervals (Аралықтар) профилінде пайда болады. Техникалық дабылдар барлық профильдерде пайда болады.



ЕСКЕРТПЕ SpO2 және RR дабылының күйін кешіктіру туралы қосымша ақпаратты қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз.



ЕСКЕРТПЕ Деректерді жіберудің үш режимі—USB, Ethernet және IEEE 802.11—нақты уақыттағы дабылдарға арналмаған.

Тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі

Alarms (Дабылдар) қойындысының үстінде негізгі тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі берілген.

Қорытынды көріністегі негізгі тіршілік көрсеткіштері параметрлерін басқару мүмкін емес.

Дабыл жүйесіне кіру

Дабыл жүйесінде қуат толық жоғалғаннан кейін, ағымдағы журнал файлдары сақталады, бірақ қуат қалпына келтірілгенге дейін жаңа журнал файлдары жасалмайды.

Дабыл жүйесі 14 күн бойы дабыл журналын жүргізеді және оның сыйымдылығы 14 күнге жетсе, күннің ең ескі жазбасын өшіреді.

Дабыл шектері

Әдепкі дабыл шектерін мекеме анықтайды, сондай-ақ олар конфигурация файлына қосылады. Бұл шектерді тек мекеменің өкілетті қызметкерлері өңдей алады.

Дабылдың ескерту сигналы

Ғаламдық дабыл дыбысы кідірілсе немесе өшірілсе, дабылдың ескерту сигналы барлық дабылда пайда болады. Ескерту сигналының аралығы бірге пайда болатын дабыл аралығымен сәйкес келеді.

Дабыл түрлері

Түрі	Басымдылығы	Түсі	Дыбыстық дабыл сигналы
- NIBP, SpO2 немесе тыныс алу жиілігі шегінен асқан - Кейбір техникалық дабылдар - Тамыр соғу жиілігінің шегінен асқан	Жоғары	Қызыл	10 импульстік сигнал
- Температура шегінен асқан - Кейбір техникалық дабылдар	Орташа	Сары	3 импульстік сигнал

Түрі	Басымдылығы	Түсі	Дыбыстық дабыл сигналы
• Кейбір техникалық дабылдар	Төмен	Сары	2 импульсті немесе 1 импульсті дыбыс

Дабыл хабарландыруының орындары



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Егер визуалды дабыл хабарландыруларына сүйенсеңіз, монитор және/немесе медбикені шақыру жүйесімен көріністің айқын сызығын сақтаңыз. Қоршаған орта және тіршілік ортасының шу деңгейлерін ескере отырып, қажетті дыбыс деңгейін орнатыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дабыл параметрлерін шамадан тыс деңгейлерге орнатпаңыз. Шамадан тыс параметрлерді орнату дабыл жұмысын жарамсыз етуі мүмкін, бұл емделушінің жарақат алуына әкеледі.

Медбикені шақыру

Медбикені шақыру опциясының кабелі жалғанып, медбикені шақыру опциясы қосылған кезде, дабыл жағдайы кезінде медбикені шақыру жүйесіне дереу хабар береді. Медбикені шақыру хабарландыруының параметрлері конфигурация параметрлерінде орнатылған.

Басты бет қойындысы

Басты бет қойындысы хабарландырулары

Хабарландыру	Сипаттамасы
Device Status (Құрылғы күйі) аймағы	Аймақ күйді өзгертеді және ілеспе белгіше күйі немесе түймесі бар хабарламаны көрсетеді. Дабыл сигналы кідіріс аралығында болса, кері санақ таймері пайда болады. Бірнеше дабыл мен ақпараттың хабар белсенді болса, құрылғы күйі аймағы ең жоғары басымдық дабылын көрсетеді. Дабылдардың басымдығы бірдей болса, ең соңғы дабыл хабары пайда болады. Device Status (Құрылғы күйі) аймағы бірнеше дабылдарды автоматты түрде айналдырады немесе әр белсенді дабыл үшін хабарларды айналдыруға болады.
Параметр жақтауы	Параметрлер модулінің жақтауы дабыл басымдығының түсімен жыпылықтайды. Дабыл дыбысының сигналын кідірту немесе өшіру үшін бұл аймақты түртіңіз. Визуалды көрсеткіштер және медбикені шақыру хабарландыруы аудио кідірілген жағдайда сақталады.
Дабыл шегін басқару	Басқару элементіндегі белгіше дабыл шегі параметрлерінің күйін көрсетеді. Қызыл және сары белгішелер дабыл шектерінен асып кеткен өлшемдерді көрсетеді. Дабыл шегі параметрлерін өзгертуге болатын нақты параметрдің қойындысына өту үшін осы басқару элементін түртіңіз.

Home (Негізгі бет) қойындысындағы белгішелер

Параметр жақтауларындағы белгішелер

Параметр жақтауларындағы белгішелер дабыл хабарландыру параметрлерін көрсетеді. Дабыл шектері қосылған кезде, белгішелер дабыл пайда болғанша сұр болады. Содан кейін, белгішелер дабыл басымдығын көрсету үшін түсін өзгертеді. Қызыл белгішелер жоғары дабылдар басымдығын және сары белгішелер орта немесе төмен дабылдар басымдығын көрсетеді.

Белгіше Атауы және күйі



Дабыл өшірулі.

Бұл параметрде визуалды немесе дыбыстық дабылдар немесе медбикені шақыру хабарландыруы пайда болмайды.



Дабыс қосулы.

Дыбыстық және визуалды хабарландырулар мен медбикені шақыру опциясы қосулы.



Дыбыстық дабыл өшірулі.

Тек визуалды хабарландырулар, соның ішінде медбикені шақыру хабарландыруы пайда болады.



Дыбыстық дабыл кідірілді.

Дыбыстық кідірту дабылының әдепкі ұзақтығы — 1 минут. Белгіше кідіріс уақыты 0-ге дейін санағанша қалады. Өкілетті қызметкер бұл параметрді конфигурациялай алады.

Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелер

Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелер қара және ақ түсті, бірақ фон аймағы дабыл басымдығын көрсету үшін түсін өзгертеді. Хабарлар осы белгішелермен бірге жүреді. Бұл белгішелер басқару элементтері немесе индикаторлар күйі бола алады.

Белгіше Атауы және күйі



Дабыл белсенді.

Бір немесе бірнеше дабылдар белсенді. Дыбыс сигналын кідірту немесе өшіру үшін бұл белгішені түртіңіз.



Дыбыстық дабыл өшірулі.

Дыбыстық сигналдар өшірулі, бірақ дабыл шектері және визуалды дабыл сигналдары белсенді болып қалады.



Бірнеше дабылдарды ауыстырып қосу.

Әр белсенді дабылға арналған хабарларды қарап шығу үшін осы белгішені түртіңіз.

Белгіше Атауы және күйі



Дыбыстық дабыл кідірілді.

Дыбыстық сигнал 90 секундтан 15 минутқа дейін кідірісте болады. Белгіше кідіріс уақыты 0-ге дейін санағанша қалады. Кідіріс аралығын қалпына келтіру үшін осы белгішені түртіңіз. Кідірту аралығы Advanced (Кеңейтілген) қойындысындағы параметрлер бойынша анықталады.

Қалпына келтіру (кідірту немесе өшіру) дыбыстық дабылдары

Дыбыстық дабылдың сипаттамасы

- Дыбыстық дабылды қалпына келтіргеннен кейін кейбір дыбыстар қайтарылмайды, ал егер дабылға себеп болған жағдай әлі де болса, басқалары кідіріс аралығынан кейін қайтарылады. Кідіріс аралығын онлайн конфигурация құралы көмегімен тек өкілеттік қызметкерлер конфигурациялай алады.
- Егер кідіріс аралығы кезінде жаңа дабыл жағдайы орын алса, жаңа дыбыстық сигнал пайда болады.

Дыбыстық дабылды кідірту немесе өшіру



1. Device Status (Құрылғы күйі) аймағында белгішесін басыңыз.

- Визуалды көрсеткіштер жағдай түзетілгенше немесе келесі өлшем алынғанша параметр жақтауында қалады.



- Device Status (Құрылғы күйі) аймағында, егер белгіше белгішелеріне ауысса және хабар қалса, таймер уақытты есептейді және кідіріс аралығынан кейін дыбыстық сигнал қайтарылады.



Таймерді қайта іске қосу үшін белгішелерін түртсеңіз болады.

NIBP дабылына жауап берген және NIBP бірнеше шегінен асып кеткен жағдайда, бірінші дыбыстық сигнал мен хабар өшеді, бірақ басқа NIBP шектеу туралы хабары кері санау таймерімен көрсетіледі.



Кері санақтан кейін NIBP шектеуінің әрбір қалған хабарын өшіру үшін белгішелерін түртпеген жағдайда, NIBP жаңа дыбыстық сигналы шығады.

2. Егер бірнеше дабыл белсенді болса, Device Status (Құрылғы күйі) аймағында бірнеше дабыл қосқыш пайда болады. Бірнеше дабылға келесідей жауап беріңіз:



- Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелерін түртіңіз. (Төмендегі ескертпені қараңыз.)
- Екінші дабыл туралы хабарды оқыңыз.



- түймесін түртіңіз.

- d. Барлық хабарды оқығанша, бірнеше дабыл қосқыш түймелерді түртуді және дыбыстарды қалпына келтіруді жалғастырыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Бірнеше дабыл қосқыш түймесі дабыл белгішесінің ішіндегі белсенді дабылдар санын көрсетеді. Оның төменгі жағында, дабылдардың ең жоғарыдан (сол жақ) ең төменгі (оң жақ) басымдығына (сондай-ақ бірдей басымдықтағы бірнеше дабыл болған жағдайда, ең соңғы) көрсету тәртібін көрсететін нүктелер жинағы пайда болады.

Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шектерін реттеу



ЕСКЕРТПЕ Дабыл шектеулерін емделушінің туған күні (DOB) негізінде орнатуға болады.



ЕСКЕРТПЕ Дабыл шектеулерін өзгертуге болады.

Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шектерін реттеуге немесе жеке параметрлер үшін дабыл шегін тексеруді өшіруге болады.



ЕСКЕРТУ Дабыл шектерін пайдаланушы реттей алады. Дабыл шегінің барлық параметрлері емделушінің жағдайы мен жедел жәрдем қажеттіліктерін ескеруі керек. Тиісті дабыл шектері әрбір емделуші үшін сәйкесінше орнатылуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қуаттың жоғалуы монитордың әдепкі параметрлеріне оралуына әжелді. Мониторды әр қосқан сайын емделуші үшін жарамды дабыл сигналдары шектерін орнату қажет.

1. Home (Басты бет) қойындысында таңдалған параметр жақтауындағы дабыл шектерін басқару



элементін түртіңіз. Мысалы, NIBP дабылы шектерін реттеу үшін белгішелерін түртіңіз.

2. Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шектерін реттеңіз.

- Шекті реттеу үшін: ▲ немесе ▼ пернесін немесе қажетті жоғарғы және төменгі дабыл шектерін орнату үшін пернетақтаны түртіңіз.



- Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шегін өшіру немесе қосу үшін: белгішелерін түртіңіз. Бұл түйме ағымдағы дабыл күйін көрсету үшін ауысады.

Егер сіз тіршілік көрсеткіштері үшін дабыл шегін тексеруді өшірсеңіз, онда бұл шектеулер үшін ешқандай визуалды немесе дыбыстық дабыл орын алмайды. Егер дабыл шегін тексеру мүмкіндігі



өшірілген болса, Home (Басты бет) қойындысындағы параметрлер жақтауында белгіше белгішесіне өзгереді.

Дыбыстық дабыл хабарламасын өзгерту

Барлық дыбыстық дабылдың деңгейін өзгертуге болады.



ЕСКЕРТУ Дабыл дыбысының деңгейі сіз оны кез келген жерден еститіндей қатты болуы керек. Дыбыс деңгейін қоршаған орта мен қоршаған шу деңгейін ескеріп орнатыңыз.

Alarms (Дабылдар) қойындысында параметрлер орнатқанда, өлшемдер қойындының жоғарғы жақтарында пайда болады.

1. **Alarms** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз. General (Жалпы) тік қойындысы пайда болады.
2. Осы параметрдің дыбыстық дабыл хабарландыруларын өзгерту үшін әрбір параметрдің қойындысын түртіңіз.

- Шекті реттеу кезінде, қажетті жоғарғы және төменгі дабыл шектерін орнату үшін ▲ не ▼ пернелерін түртіңіз немесе пернетақтаны түртіңіз.
- Дыбыстық дабылдарды қосу немесе өшіру үшін **Alarm audio on** (Дыбыстық дабылды қосу) немесе **Alarm audio off** (Дыбыстық дабылды өшіру) түймесін басыңыз.

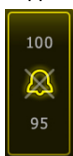
Дыбыстық дабылдарды өшірген жағдайда, визуалды дабылдар бәрібір Device Status (Құрылғы күйі) аймағында және Home (Басты бет) қойындысындағы параметр өрістерінде пайда болады.



Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішесі дыбыстық дабылдың өшірілгенін



көрсетеді және ұқсас қоңырау параметр өрістерінде пайда болады. Дабыл күйі орын алса, мына жерде көрсетілген дабыл басымдығына сәйкес, дабыл беру өрісінде қоңырау қызыл немесе



кәріптас түсті болады: немесе .

- Дыбыстық дабылдың дыбыс деңгейін өзгерту үшін: **High** (Жоғары), **Medium** (Орташа) немесе **Low** (Төмен) опциясының жанындағы дыбыс деңгейі түймесін таңдаңыз.

Дыбыс деңгейін шығарып көрсету үшін, қысқаша дыбыстық сигнал естіледі.



ЕСКЕРТПЕ Динамик дыбысының әртүрлі деңгейлерін таңдау және әртүрлі дыбыстарды тыңдау арқылы динамикті дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз.

3. Дабыл параметрлерін бастапқы конфигурацияға дейін қалпына келтіру үшін **Reset alarm limits** (Дабыл шектерін қалпына келтіру) түймесін басыңыз.

Дабыл хабарламалары мен олардың басымдылық деңгейлері

Келесі тізімде физиологиялық дабыл хабарлары және олардың басымдықтары берілген.

Техникалық дабыл хабарларын «Ақауларды жою» бөлімінен қараңыз.

Физиологиялық дабылдар

Дабыл хабарлары	Басымдылығы
Alarm limit exceeded. NIBP systolic HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ систолалық түрде ЖОҒАРЫ.)	Жоғары

Дабыл хабарлары	Басымдылығы
Alarm limit exceeded. NIBP systolic LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ систолалық түрде ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ диастолалық түрде ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ диастолалық түрде ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP MAP HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ ОАҚ ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP MAP LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ ОАҚ ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Pulse rate HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Пульс жиілігі ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Pulse rate LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Пульс жиілігі ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. SpO2 ЖОҒАРЫ.	Жоғары
Alarm limit exceeded. SpO2 ТӨМЕН.	Жоғары
Alarm limit exceeded. Respiration Rate HIGH. (Дабыл шегінен асты. Тыныс алу жиілігі ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Respiration Rate LOW. (Дабыл шегінен асты. Тыныс алу жиілігі ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Temperature HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Температура ЖОҒАРЫ.)	Орташа
Alarm limit exceeded. Temperature LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Температура ТӨМЕН.)	Орташа

Медбикені шақыру

Мониторды медбикені шақыру жүйесіне қосу үшін медбикені шақыру жалғағышына қосылатын кабельді пайдалануға болады.

Медбикені шақыру жүйесінің кабелі жалғанып, медбикені шақыру функциясы қосылған кезде, монитор алдын ала орнатылған шектен асатын дабыл беру жағдайы болғанда медбикені шақыру жүйесіне дереу хабар береді. Медбикені шақыру жүйесі сондай-ақ дабыл жақтауымен және монитордағы дыбыстық дабылдармен синхрондалған.

Медбикені шақыру жүйесінің шектері конфигурация параметрлерінде орнатылады.

Мониторды медбикені шақыру жүйесіне қосу үшін сіздің жүйеңізге сәйкес келетін кабель (REF 6000-NC) қажет. Оның номиналды кернеуі 24 В және ток күші көп дегенде 500 мА құрауы тиіс. Тапсырыс туралы ақпарат алу үшін қосымшадағы "Мақұлданған керек-жарақтар" бөлімін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушіні бақылау үшін тек медбикені шақыру жүйесіне сүйенбеңіз. Медбикені шақыру опциясы дабыл беру жағдайы туралы қашықтан хабарландыруға мүмкіндік бергенімен, ол төсек жанында емделушіні сәйкес бақылау жүйесін білікті дәрігерлермен ауыстыруға арналмаған.



ЕСКЕРТПЕ Емделуші жағдайы туралы дабыл берілгенде, Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы дабыл белгішесін түрту әдепкі бойынша кеңейтілген параметрлерде көрсетілгендей дабыл

дыбысын 1 минутқа кідіртеді, бірақ мониторда және медбикені шақыру жүйесінде визуалды дабыл индикаторы/индикаторлары көріне береді.

Емделушіні бақылау

Пайдалану нұсқаулығының бұл бөлімі құрылғыдағы қолжетімді параметрлерді, параметрлер мен осы параметрлер үшін дабыл шектерін өңдеу және параметр өлшемдерін алу жолын сипаттайды.

Әр параметрге назар аудару алдында бөлім құрылғыңыздағы параметрлерге жалпылай қолданылатын мүмкіндіктерді жібереді: стандартты және реттелмелі түрлендіргіштер және қолмен қайта анықтаулар.

Қажетті параметрлер

Параметр қажет болса, параметрлердің астыңғы жағында Skip (Өткізіп жіберу) түймесі, ал экранның төменгі оң жақ бұрышында Next (Келесі) түймесі пайда болады. Параметрлер кірістің үш түрін қажет етуі мүмкін.

- Сандық
- Ашылмалы тізімдер
- Параметр опциясының түймелері

Егер осы параметрге ақпаратты жазбауды таңдасаңыз, параметрдің жазылмай жатқандығын растайтын диалогтік терезе пайда болады.

Егер қажетті параметр болса, ол басқа анықталған параметрлерден басымдыққа ие болады.

Барлық параметр аяқталғаннан немесе өткізіп жіберілгеннен кейін барлық қажетті параметр, қосымша параметрлер пайда болуы мүмкін. Олар аяқталғаннан немесе өткізіп жіберілгеннен кейін Home (Негізгі бет) қойындысына оралу үшін Next (Келесі) түймесін түртіңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Емделуші физиологиясы мен клиникалық қолданысты қоса алғанда көптеген қоршаған орта айнымалылары монитордың дәлдігі мен жұмысына әсер етуі мүмкін. Сондықтан емделушіні емдемес бұрын барлық тіршілік көрсеткіші туралы ақпаратты, әсіресе инвазивті емес қан қысымын және SpO2 деңгейін тексеру керек. Өлшеу дәлдігі туралы қандай да бір сұрақ болса, өлшемді клиникалық тұрғыдан қабылданған басқа әдіспен тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дефибрилляция кезінде разрядты қалақшаларды монитор датчиктерінен және емделушімен жанасатын өткізгіш бөлшектерден алыс ұстаңыз.

Intervals (Аралықтар)

Монитор инвазивті емес қан қысымы және SpO2 өлшемдерін Settings (Параметрлер) қойындысында таңдалған аралықтарға байланысты автоматты түрде түсіре алады.



ЕСКЕРТПЕ Қосымша тыныс алу жиілігі үшін конфигурацияланса, монитор SpO2 (RRp) фотоплетизмограмма талдауы арқылы тыныс алу жиілігін де өлшейді.

Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Аралықтар) қойындысы барлық аралық мүмкіндіктерін ұсынады. Бұл қойындыға Office (Кеңсе) және Intervals (Аралықтар) профильдерінен қол жеткізуге болады.

Intervals (Аралықтар) профилінде аралықтардың үш түрін орнатуға болады:

- автоматты;
- Бағдарлама
- статистикалық.

Office (Кеңсе) профилінде орташалау аралықтарды орнатуға болады.

Intervals (Аралықтар) қойындысынан төмендегілерді орындауға болады:

- аралықтарды конфигурациялау;

- аралықтарды өшіру;

Өлшем аяқталғаннан кейін, осы параметр жақтауы келесі өлшем аяқталғанша өлшемді көрсетеді.



ЕСКЕРТПЕ Аралықтар кезінде емделуші өлшемдерін әр автоматты және қолмен сақтау опциялары қолмен енгізілген параметрлер жақтауынан барлық өлшемді өшіреді.



ЕСКЕРТПЕ Жіберілген деректердің дыбыстық расталуын өшіру үшін:

1. **Settings** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.
2. **Silent send** (Дыбыссыз жіберу) жанына құсбелгі қою арқылы Silent send (Дыбыссыз жіберу) опциясын таңдаңыз.

Intervals (Аралықтар) түймесі келесі автоматты өлшемге дейін санайтын таймерге өзгереді.

Автоматты өлшемдер аралықтарды өшіргенге дейін жалғасады.



ЕСКЕРТУ Емделушіге зиян тию қаупі. Есту ауқымынан тыс орналасқан неонаталды емделушілерге аралықтарды пайдаланбаңыз. Тұрған жеріңізден дыбыс естілетініне көз жеткізіңіз.

Автоматты аралықтар

Автоматты NIBP және SpO2 өлшемдерін үйлесімді интервал деңгейінде алу үшін мониторды конфигурациялауға болады.



ЕСКЕРТПЕ Дабыл аралықтарды өшірмейді. Кезекті автоматты өлшемдер кестеге сәйкес жалғасады.

Автоматты аралықтарды іске қосу

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.
2. Home (Басты бет) қойындысында  түймесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) тік қойындысы пайда болады.
3. **Automatic** (Автоматты) түймесін түртіңіз.
4. NIBP өлшемдері арасындағы уақыт ұзақтығын енгізу үшін пернетақтаны немесе ▲ не ▼ пернелерін пайдаланыңыз.
5. **Start intervals** (Бастау аралықтары) түймесін түртіңіз.

Бағдарлама аралықтары

Монитор реттелмелі алты бағдарламамен бірге жеткізіледі. Арнайы қажеттіліктерге сәйкес реттеу үшін бір бағдарлама әрқашан қолжетімді болады. Егер мекемеңіз қалған бес бағдарламаның барлығын конфигурацияламаса, кез келген уақытта қалған бағдарламаларды конфигурациялауға болады.

Бағдарлама атауларының астындағы сандар циклдегі әр аралық арасындағы уақыт ұзақтығын білдіреді.

Бағдарлама аралықтарын бастау

Аралықтарға қол жеткізу үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office профилінде болуыңыз керек.



ЕСКЕРТПЕ Office профилінде Automatic Intervals (Автоматты аралықтар) параметрін пайдалану үшін **Advanced settings > Program** (Кеңейтілген параметрлер > Бағдарлама) қойындысында Intervals Program (Аралықтар бағдарламасы) параметрін орнатыңыз.

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.
2. Home (Басты бет) қойындысында  (Кідірту) түймесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) тік қойындысы пайда болады.

3. **Program** (Бағдарлама) опциясын таңдаңыз.

Бағдарламаның оң жағында пайда болатын өлшемдер арасындағы қолжетімді бағдарламалар мен аралықты көрсететін алдын ала конфигурацияланған Program (Бағдарлама) экраны пайда болады.

4. Пайдаланғыңыз келетін бағдарламаны түртіңіз.

5. Таңдалған бағдарлама аралығын өзгертіңіз келсе, жаңа аралықты енгізу үшін бағдарламаның оң жағындағы пернетақтаны пайдаланыңыз.

6. **Start intervals** (Аралықтарды бастау) түймесін түртіңіз.

Статистика аралықтары

NIBP өлшемдерін үздіксіз алып отыру үшін мониторды конфигурациялауға болады.

Settings (Параметрлер) терезесіндегі Intervals (Аралықтар) қойындысында Stat (Статистика) режимін таңдағанда, манжеттегі ауа көктамырлық қайтым қысымынан (SVRP) 2 секунд ішінде төмен түскен кезде, әр жолы жаңа циклді бастай отырып, монитор 5 минут ішінде инвазивті емес қан қысымы өлшемдерін қайтадан алады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Stat (Статистика) режимін қайта қолданған жағдайда, қан айналымы бұзылмай, манжета өз орнында қалғанына көз жеткізу үшін емделушінің аяқ-қолдарын бір мезгіл сайын бақылап отыру керек. Қан айналымының бұзылуы ұзаққа созылса немесе манжета дұрыс тұрмаса, дене көгеріп қалуы мүмкін.

Stat (Статистика) көрсеткіші кезінде манжетаның ағымдағы қысымдары экранда динамикалық түрде көрсетілмейді. Home (Басты бет) қойындысы ағымдағы айналым аяқталғанға дейін алдыңғы айналымдағы NIBP (БИҚҚ) көрсеткішін көрсетеді.



ЕСКЕРТПЕ Аралықтарды тоқтату үшін **STOP** (Тоқтату) түймесін түртіңіз. Аралықтарды қайта бастау үшін Stat intervals (Статистикалық аралықтар) экранына оралыңыз.

Стат. аралықтарды іске қосу

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.

2. Home (Басты бет) қойындысында түймесін түртіңіз.

Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Аралықтар) экраны пайда болады.

3. **Stat** (Статистика) түймесін түртіңіз.

4. **Start intervals** (Аралықтарды бастау) түймесін түртіңіз.

Орташалау аралықтары

Орташалау аралықтарының бағдарламасы белгілі бір уақыт кезеңіндегі емделушінің инвазивті емес қан қысымының орташа және тамыр соғу жиілігінің қосымша көрсеткіштерін жазуға мүмкіндік береді.

Орташа уақыт аралықтарын іске қосу



ЕСКЕРТПЕ Орташа уақыт аралықтарына қол жеткізу үшін Office профилінде болуыңыз керек.



ЕСКЕРТПЕ Өкілетті қызметкер орташа уақыт аралықтарын кеңейтілген параметрлерде конфигурациялай алады.



ЕСКЕРТПЕ PR орташа мәнін NIBP орташа мәнінсіз есептеу мүмкін емес.

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.

2. Home (Басты бет) қойындысында түймесін түртіңіз.

Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) тік қойындысы пайда болады.

3. Пайдаланғыңыз келетін бағдарламаны түртіңіз. Мысалы, **Program 2** (2-бағдарлама) түймесін түртіңіз.



ЕСКЕРТПЕ PR орташа мәнге келтіруді қосу үшін **Pulse Rate** (Тамырдың соғу жиілігі) өрісінің жанына құсбелгі қойыңыз.

4. **Start intervals** (Аралықтарды бастау) түймесін түртіңіз.

Бағдарлама атауы Home (Басты бет) қойындысында пайда болатын орташа көрсеткіштермен бірге көрсетіледі.

5. Орташа уақыт аралықтары аяқталғаннан кейін, **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

БИКҚ

Инвазивті емес қан қысымы өлшемдері



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Шприц ұшын қан қысымы түтіктеріне орнатпаңыз. Қолмен немесе автоматтандырылған қысым жүйелерінде шприц ұшын пайдалану емделушінің қанайналым жүйесіне ауа кіргізуі мүмкін көктамыр ішіне (IV) кездейсоқ қосылу қаупін тудырады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангі немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым емделушінің жарақат алуына, жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Манжетті дұрыс қан айналымын бұзатын аймаққа кигізбеңіз. Манжетті қан айналымы бұзылған аймаққа немесе күре тамырға құю үшін пайдаланылатын аяққа немесе қолға кигізбеңіз. SpO2 саусақ қысқышының датчигі мен қан қысымын өлшеуге арналған манжетаны бір мезгілде бірдей аяқ-қолда пайдаланбаңыз. Бұл көрсеткіштің болмауына немесе қате SpO2 мәніне не ағынның қайтып келуіне дейінгі жүрек соғысының жиілігіне әкелетін тамырлық ағынның уақытша жоғалуына әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Манжетті емделушінің нәзік немесе зақымданған тері аймақтарына пайдаланбаңыз. Манжет орнын тітіркенудің бар жоғына жиі тексеріп отырыңыз.



ЕСКЕРТУ БИКҚ көрсеткіштері орташа және ауыр аритмиямен ауыратын емделушілер үшін дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған манжет немесе SpO2 датчигі арқылы жасалған тамыр соғу жиілігінің өлшемдері бұрмалануға ұшырайды және ЭКГ немесе қолмен басып қарау арқылы жасалған жүрек соғу жиілігінің өлшемдері сияқты дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Ауыр неонаталды және шала туған сәбилерге осцилометриялық қан қысымы құрылғыларын пайдаланған кезде сақ болыңыз, өйткені бұл құрылғылар осы емделушілерде жоғары қысымды өлшеуге бейім.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәл емес өлшеу қаупі. Манжетті дұрыс қан айналымын бұзатын аймаққа кигізбеңіз. Манжетті қан айналымы бұзылған аймаққа немесе күре тамырға құю үшін пайдаланылатын аяққа немесе қолға кигізбеңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Манжетті қолдың мастэктомия жүргізілген жағына кигізбеңіз. Қажет болса, өлшем жасау үшін сандағы сан артериясын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Ықтимал өлшем қатесі Baxter тонометрі мен керек-жарақтарын пайдаланыңыз; оларды ауыстыру қате өлшемге әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Пайдалану алдында барлық қосылым нүктесінің тығыздығына көз жеткізіңіз. Шамадан тыс ағу көрсеткіштерге әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Көрсеткіштерді есептеу барысында манжет қозғалысы мен қол қозғалысын азайтыңыз. Шамадан тыс қозғалыс көрсеткіштерді өзгертуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Қан қысымын өлшеудің дәлдігін қамтамасыз ету үшін қан қысымын өлшеуге арналған манжетті дұрыс орналастырыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Артериялық индекс маркері манжетте көрсетілген ауқымға түскен кезде ғана манжетті пайдаланыңыз; әйтпесе қате көрсеткіштер алынуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангіге немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әкелуі мүмкін.

Home (Негізгі бет) қойындысының жоғарғы сол жақ бұрышында орналасқан инвазивті емес қан қысымы жақтауы инвазивті емес қан қысымын өлшеуге қатысты деректер мен мүмкіндіктерді қамтиды. Жақтауда пайдаланатын профиль негізінде әртүрлі мүмкіндіктер беріледі.

Қан қысымын өлшеудің ең жақсы әдістері туралы қосымша нұсқауларды Baxter веб-сайтындағы [“Қан қысымын дәл өлшеу бойынша ең жақсы әдістер”](#) тақырыбын қараңыз.

БИКҚ өлшемі дисплейі

Бұл жақтау барлық профильде систолалық және диастолалық өлшемдерді және MAP (орташа қан қысымы) есептеулерін көрсетеді. Өкілетті қызметкерлер кеңейтілген параметрлердегі әдепкі бойынша көріністі конфигурациялай алады. Соңғы инвазивті емес қан қысымы өлшемі экранда **Save** (Сақтау) не **Clear** (Тазалау) түймелері басылғанша немесе жаңа өлшем жасалмағанша қалады.

Егер инвазивті емес қан қысымының кез келген өлшемі ауқымнан тыс болса немесе анықталмаса, инвазивті емес қан қысымы жақтауы өлшем алдында ++ немесе -- таңбаларын көрсетеді. Инвазивті емес қан қысымының барлық басқа параметрі ешқандай мәндерді көрсетпеді.

Көрініс индикаторы

Көріністерді ауыстырып қосу үшін БИКҚ жақтауын түртіңіз.

Түймелер

Жақтаудың оң жағындағы пайдаланатын профильге байланысты әртүрлі тапсырмаларды орындау үшін түймелерді пайдаланыңыз. Функциялардың қолжетімділігі таңдалған профильге байланысты. Толығырақ ақпарат алу үшін "Профильдер" бөлімін қараңыз.

Техникалық дабылдар және инвазивті емес қан қысымы өлшемдері

Техникалық дабыл кез келген инвазивті емес қан қысымы өлшемін тоқтатады. Дабыл жойылғанда, бастау түймесі пайда болады, содан кейін инвазивті емес қан қысымының жаңа өлшемін бастауға болады.

Инвазивті емес қан қысымы манжеттері



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қауіпсіз және дәл инвазивті емес қан қысымы өлшемдерін қамтамасыз ету үшін мақұлданған керек-жарақтар ретінде тізімделген қан қысымын өлшеуге арналған манжеттер мен шлангілерді ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Нәресте емделушілердің БИКҚ өлшеу үшін ешқашан ересектер немесе балаларға арналған мониторлық параметрді немесе манжеталарды пайдаланбаңыз. Ересектер мен балаларға арналған үрлеп толтыру шектері нәресте емделушілер үшін тіпті нәрестелерге арналған манжеталар пайдаланылса да, шамадан тыс болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Бұл сфигмоманометрдің тиімділігі аяғы ауыр (соның ішінде презкламптикалық) күйдегі емделушілерде анықталмады.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қан қысымын өлшейтін манжетаның дұрыс өлшемі қан қысымын дәл көрсетілуі үшін маңызды. Тым кішкентай манжеталар жалған жоғары көрсеткіштерді, ал тым үлкен манжеталар жалған төмен көрсеткіштерді беруі мүмкін.

Монитор қан қысымын анықтау үшін осциллографиялық әдісті пайдаланады; сондықтан, егер манжеталар шынтақ шұңқырына дейін ұзарса (білектен бүгіліс), әлі де қан қысымының дәл көрсеткіштерін алуға болады.

Бір түтікті инвазивті емес қан қысымы манжетін пайдалансаңыз, онда қан қысымын тек сатылы түрде өлшеуге болады. Монитор әдепкі бойынша автоматты түрде BP қадамына өтеді.

Бір реттік NIBP өлшемін алу

1. Бір реттік өлшемді бастау үшін **START** (Бастау) түймесін түртіңіз.
START (БАСТАУ) түймесі қызғылт сары STOP (ТОҚТАТУ) түймесіне айналады. NIBP әрдайым үрлеудің ағымдағы деңгейін көрсетеді. Аяқталған кезде NIBP параметрі аяқталған NIBP өлшемін көрсетеді.
2. Көрсетілген өлшемді емделушінің жазбасына сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз
Өлшем сақталмайынша немесе басқа NIBP өлшемін бастағанға дейін, өлшем көрсетіле береді.

Аралық БИКҚ өлшемі

Аралықтарды орнату үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office (Кеңсе) профильдерінде болуыңыз керек. Аралықтарды орнату нұсқаулары үшін "Аралықтар" бөлімін қараңыз.

Инвазивті емес қан қысымы өлшемдері үшін әдепкі аралық — 15 минут. Бұл аралықты қажетінше реттеуге болады.

Автоматты өлшеулерді тоқтату

Аралықтарға қол жеткізу үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office профилінде болуыңыз керек.

1. Home (Басты бет) қойындысында  түймесін түртіңіз.
2. **Stop intervals** (Аралықтарды тоқтату) түймесін түртіңіз.

NIBP өлшемінен бас тарту

NIBP параметріндегі **STOP** (Тоқтату) түймесін түртіңіз.

Монитор NIBP өлшемінен бас тартады және NIBP көрсеткішінің тоқтатылғаны және көрсеткіштің жазылмағаны туралы ақпараттық хабар пайда болады.

Егер аралықтар қосылған болса, таймер белгішесі келесі автоматты өлшемге дейінгі уақытты есептейді.

БИКҚ дабылдарын теңшеу

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын қамтитын Intervals (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. **Alarms** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.
3. **NIBP** (Инвазивті емес қан қысымы) тік қойындысын түртіңіз.
4. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен систоликалық және диастоликалық өлшемдер бойынша дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін және MAP (орташа артериялық қысым) есептеу үшін енгізіңіз.
5. **Home** (Реттеулер > Емдеуші дәрігер) қойындысын түртіңіз.
Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit control (Дабыл шегін басқару) түймесінде көрсетіледі.

Температура

Температура дабылдарын теңшеу

Дабыл шектерін орнату үшін Intervals (Аралықтар) профилінде болуыңыз керек.

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
2. **Temperature** (Температура) тік қойындысын түртіңіз.
3. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
4. Home (Басты бет) қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit (Дабыл шегі) басқару түймесінде пайда болады.

Жалпы температура туралы ескертулер мен сақтандырулар



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі: бұл құрылғыны балаларға, жүкті немесе емізетін әйелдерге пайдалану туралы шешім осы жабдықты пайдаланатын дайындықтан өткен дәрігердің қалауы бойынша қабылданады.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Direct (Тура) өлшеу режимінде температураны өлшеуге ұсынылатын уақыт мерзімінен асып кетуге болмайды. Дәл өлшеу үшін температураны 3 минут оральды және ректальды аймақта және 5 минут қолтық астында өлшеу ұсынылады. Температураны үздіксіз өлшеу ұзақтығы кез келген режимде 10 минуттан аспауы тиіс.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны әрқашан бір рет пайдалануға арналған датчиктің мықтап бекітілген қақпағымен өлшеңіз. Датчик қақпағын пайдаланбау емделушінің айқасқан ластануына және температураның дұрыс емес көрсеткіштеріне алып келуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны өлшеу кезінде емделуші жанында болу керек.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәл емес өлшеу қаупі. Датчикте немесе құралда қандай да бір зақым белгілерін байқасаңыз, термометрді пайдаланбаңыз. Егер термометр датчигі құлап қалса немесе зақымдалған болса, оны пайдаланбай, білікті қызмет көрсетуші маманға тексертеңіз.

Температура жақтауы

Температура жақтауынан емделушінің температурасын өлшей аласыз.

Home (Басты бет) қойындысының төменгі оң жақ бұрышында орналасқан температура жақтауында температураны өлшеуге қатысты деректер мен мүмкіндіктер болады. Жақтау пайдаланылған профильге байланысты әртүрлі функцияларды ұсынады.

Температура өлшемі дисплейі

Барлық профильде жақтау температураны Цельсий мен Фаренгейт өлшемдерінде көрсетеді. Әдепкі көрініс пен өлшем бірліктерін Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер) бөлімінде конфигурациялауға болады.

Кеңейтілген параметрлер мекеме үшін конфигурацияланғаннан кейін, оларды әр емделуші үшін орнату қажет емес.

Аймақ таңдау

Орындардың арасында ауыстырып қосу үшін температура датчигін алып тастап, **Temperature site control** (Температура орнын бақылау) түймесін түртіңіз.

Белгіше	Сипаттамасы
	Педиатриялық қолтық асты
	Ересек қолтық асты
	Оральды
	Тоқ ішек Температура модулімен және қызыл ректальды датчикпен конфигурацияланған мониторлар әдепкі бойынша ректальды режимге ауысады.
	Құлақ орны режимі. Монитор құлақ орны режимін ол құлақ термометрінен температура өлшемін алған кезде көрсетеді.

Тоқ ішек датчигі пайдаланылса, тоқ ішек белгішесі температура модулінде пайда болып, орынды таңдау мүмкіндігі қолжетімді болмайды.

Температура түймелері

Жақтаудың оң жағындағы түймелер пайдаланатын профильге байланысты әртүрлі тапсырмаларды орындауға мүмкіндік береді. Таңдалған профиль қолжетімді мүмкіндіктерді анықтайды.

Белгіше	Түйме атауы	Сипаттамасы
	Температура дабылы	Дабыл шектерін және күйін көрсетеді. Alarms (Дабыл сигналдары) қойындысын көрсету үшін түймені түртіңіз.
	Direct (Тура) режимі	Direct (Тура) режиміне кіру үшін түймені түртіңіз.

SureTemp Plus температура модулі

Температура модулі термисторлық термометрді және Predictive (Болжаулық) режимінде емделушінің дене температурасын есептеу үшін болжаулық алгоритмді пайдаланады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Direct (Тура) өлшеу режимінде температураны өлшеуге ұсынылатын уақыт мерзімінен асып кетуге болмайды. Дәл өлшеу үшін температураны 3 минут оральды және ректальды аймақта және 5 минут қолтық астында өлшеу ұсынылады. Температураны үздіксіз өлшеу ұзақтығы кез келген режимде 10 минуттан аспауы тиіс.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәл емес өлшеу қаупі. Оральды/қолтық асты датчиктері (датчик үстіндегі көк түсті итеру түймесі) мен көк түсті алынбалы датчик ұялары температураны тек оральды және қолтық асты аймақтарында ғана өлшеу үшін пайдаланылады. Ректальды датчиктер (қызыл түсті итеру түймесі) мен қызыл түсті алынбалы датчик ұялары температураны тек ректальды аймақта өлшеу үшін пайдаланылады. Сәйкес келмейтін алынбалы датчик ұясын пайдалану нәтижесінде емделуші айқаспалы жұқтыруға ұшырауы мүмкін. Датчикті дұрыс емес жерге орнату нәтижесінде температура қате өлшенеді.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны ректальды аймақта өлшеген кезде ішек қабырғаларын тесіп жібермеу үшін датчик ұшын ересек адамның тік ішегіне ең көп дегенде шамамен 1,5 см-ге (5/8 дюйм), ал кішкентай балалардың тік ішегіне ең көп дегенде шамамен 1 см-ге (3/8 дюйм) енгізіңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Қолтық асты температурасын өлшеген кезде датчик қақпағы терімен тура жанасып тұруы тиіс. Басқа заттар немесе материалдардан жанасудан аулақ болып, датчикті қолтық астына абайлап орнатыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны әрқашан бір рет пайдалануға арналған Baxter датчигінің мықтап бекітілген қақпағымен өлшеңіз. Датчик қақпағын пайдаланбаған жағдайда қызып тұрған қақпақтан емделушіде жайсыздық сезімі, емделушінің айқаспалы жұқтыру қаупі туып, температура көрсеткіштері дәл емес болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Зақымдалған температура датчигін пайдалануға болмайды. Термометр жоғары сапалы прецизионалды бөліктерден тұрады және оны қатты соғуға немесе сілкуге болмайды. Датчик немесе мониторға қандай да бір зақым келгенін байқаған жағдайда термометрді пайдаланбаңыз. Термометр датчигі құлап қалса немесе зақымданса, оны пайдаланудан шығарып, білікті қызмет көрсету маманына тексерту керек.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Емделушінің жайлылығына қажет болса, тоқ ішек өлшемдері үшін датчик қақпағына майлағышты жұқа етіп жағыңыз. Жақпа майын көп мөлшерде жағу көрсеткіш дәлдігіне кері әсер етуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Қарқынды физикалық күш жұмсау, ыстық немесе салқын сұйықтықтарды ішу, сағыз немесе жалбызды пастилкалар шайнау немесе темекі шегу секілді емделуші әрекеттері оральды температура өлшеуі нәтижелеріне 20 минут ішінде әсер етеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Температураны дәл өлшеу үшін монитордың датчик қақпағы бар қорап ұстағышынан жаңа датчик қақпағын алып пайдаланыңыз. Датчик қақпақтарын басқа жерлерден алу немесе температурасы қалыпты күйге келмеген датчик қақпақтарын пайдалану нәтижесінде температура өлшемі дәл болмауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары стерильденбеген және бір реттік пайдалануға арналады. Датчиктер стерильденбеген. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавта өңдеуге болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес қадеге жаратылуы тиіс.

Температура режимін таңдау

Температура модулімен жабдықталған монитор емделушінің дене температурасын Predictive (Болжаулық) қалыпты режимінде немесе Direct (Тура) режимінде өлшейді. Predictive (Болжаулық) режимі әдепкі параметр болып табылады.

Predictive (Болжаулық) режимі

Болжамды режим — температураны шамамен 6-15 секундта өлшейтін бір реттік өлшем. Predictive (Болжаулық) режимінде температураны өлшеу үшін датчикті ұясынан шығарып, датчик қақпағын кигізіп және датчик ұшын өлшеу орнына орнату керек. Болжаулық өлшеу аяқталғанда монитор дыбыстық белгі береді.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Direct (Тура) өлшеу режимінде температураны өлшеуге ұсынылатын уақыт мерзімінен асып кетуге болмайды. Дәл өлшеу үшін температураны 3 минут оральды және ректальды аймақта және 5 минут қолтық астында өлшеу ұсынылады. Температураны үздіксіз өлшеу ұзақтығы кез келген режимде 10 минуттан аспауы тиіс.

Direct (Тура) режимі

Тікелей режим температура өлшемдерін үздіксіз алуды қамтамасыз етеді. Оральды және ректальды аймақтарды өлшеу үшін температураны қалпына келмейінше немесе 3 минут бойы өлшеу ұсынылады. Қолтық астын өлшеу үшін температураны қалпына келмейінше немесе 5 минут бойы өлшеу ұсынылады. Монитор Direct (Тура) режиміне датчик ұясынан датчикті шығарғаннан кейін шамамен 60 секундтан соң өзгереді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор физиологиялық температура бойынша дабыл беру жағдайы туындамағанша, тікелей режим температураларын жадында сақтамайды. Физиологиялық температура бойынша дабыл беру жағдайы туындаған кезде, монитор өлшемді автоматты түрде емделуші картасына сақтайды. Қалыпты ауқым шегіндегі температура өлшемдері жағдайында өлшем орнынан датчикті алып тастап, оны емделуші картасына қолмен жазбас бұрын температураны ескерген маңызды. Температура датчигі ұясына оралғаннан кейін, температура өлшемі Home (Негізгі бет) қойындысынан өшіріледі

Тікелей режимді 10 минут пайдаланғаннан кейін, монитор өлшемді жаңартуды тоқтатып, техникалық дабыл жағдайын жасап, өлшемді өшіреді.

Болжамдық режимде температураны өлшеу



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары стерильденбеген және бір реттік пайдалануға арналады. Датчиктер стерильденбеген. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавта өңдеуге болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес қадеге жаратылуы тиіс.

1. Температура датчигін датчик қалпақшасынан алыңыз.
Монитор дайын күйіне өткен кезде дыбыстық сигнал береді.
2. Датчикті жаңа датчик қақпағына салып, датчиктің тұтқасын мықтап басыңыз.
3. Өлшем орнын (ауыз қуысы, балалар қолтықасты немесе ересектер қолтықасты) таңдау үшін **Temperature site control** (Температура орнын бақылау) түймесін түртіңіз.

4. Датчиктің ұшын өлшенетін жерде ұстаңыз.

Өлшемді алу кезінде temperature frame (температура өрісі) түймесі процесс индикаторын көрсетеді.

Монитор соңғы температураға жеткенде (шамамен 6-15 секундтан кейін) дыбыс шығарады. Датчик датчик ұясына қайта оралғаннан кейін де, температура өрісі температураны Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетуді жалғастырады.

5. Тікелей режимге ауысу үшін болжау режимінің өлшемін алғаннан кейін, **Direct mode** (Тікелей режим) түймесін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы temperature frame (температура өрісі) **MODE : Direct . . .** (РЕЖИМ: Тікелей...) болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады.

Монитор Direct (Тікелей) режимінде өлшеуді бастағанда дыбыстық сигнал береді.

Температураны тікелей режимде өлшеу

Direct (Тікелей) режимі датчиктің ұшы өлшеу жүргізілетін жерде қалып, емделуші температурасының ауқымында болғанша датчиктің температурасын көрсетеді. Емделушінің температурасы ауыз қуысы мен ректалды аймақта өлшенетін жерлерде шамамен 3 минутта және қолтық асты аймағында шамамен 5 минутта түпкілікті тепе-теңдікке жетеді.

Монитор келесі әдістермен Direct (Тікелей) режиміне өтеді.

- Болжау режиміндегі өлшем аяқталғаннан кейін, болжау режимінен тікелей режимге өту үшін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы температура өрісі **MODE : Direct . . .** (РЕЖИМ: Тікелей...) болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады.
- Датчикті датчик ұясынан шығарып алып, датчик қақпағын жабыңыз, температура орнын таңдаңыз, содан соң датчикті қоршаған ортадағы ауаға 60 секундтан артық уақытқа шығарыңыз. Температура өрісі **MODE : Direct . . .** (РЕЖИМ: Тікелей...) болып өзгереді.
- Егер емделушінің дене температурасы қалыпты температура ауқымынан төмен болса және алдыңғы қадам орындалса, датчик сенсоры бұл жағдайды анықтап, дененің төмен температурасын өлшеу үшін, датчиктің алдын ала қыздырғышын өшіреді.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Direct (Тура) өлшеу режимінде температураны өлшеуге ұсынылатын уақыт мерзімінен асып кетуге болмайды. Дәл өлшеу үшін температураны 3 минут оральды және ректальды аймақта және 5 минут қолтық астында өлшеу ұсынылады. Температураны үздіксіз өлшеу ұзақтығы кез келген режимде 10 минуттан аспауы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары стерильденбеген және бір реттік пайдалануға арналады. Датчиктер стерильденбеген. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавта өңдеуге болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

1. Температура датчигін датчик қалпақшасынан алыңыз.

Монитор дайын күйіне өткен кезде дыбыстық сигнал береді.

2. Датчикті жаңа датчик қақпағына салып, датчиктің тұтқасын мықтап басыңыз.

3. Өлшем орнынан (ауыз қуысы, балалар қолтықасты немесе ересектер қолтықасты) таңдау үшін **Temperature site control** (Температура орнын бақылау) түймесін түртіңіз.

Датчик қалпақшасынан алынған соң temperature frame (температура жақтауы) шамамен 60 секундтан кейін Direct (Тікелей) режиміне өзгереді.

Монитор Direct (Тікелей) режимінде өлшеудің басталғанын білдіру үшін, дыбыстық сигнал береді.

4. Датчик ұшын ауыз қуысы немесе ректальды өлшем орнында 3 минут, ал қолтықасты өлшем орнында 5 минут ұстаңыз.

5. Өлшемдерді алу кезінде Temperature frame (Температура өрісі) түймесі емделушінің үздіксіз температура өлшемдерін Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетеді.



ЕСКЕРТПЕ Монитор Direct (Тура) режимінің температураларын жадта сақтамайды. Сондықтан датчикті өлшеу жүргізілетін орнынан алудан бұрын температураны ескеріп, оны емделушінің медициналық журналына қолмен жазу қажет.

6. Температура өлшемі алынғаннан кейін датчикті шығарыңыз, содан соң оның қақпағын босату үшін датчиктің жоғарғы жағындағы шығару түймесін мықтап басыңыз.
7. Температураны өлшеуді Predictive (Болжалдық) режимінде жалғастыру үшін датчикті қалпақшасына салыңыз.

Температураны ректалды аймақта өлшеу



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны ректалды аймақта өлшеу кезінде ішектің тесілу қаупіне жол бермеу үшін, датчиктің ұшын ересектердің тік ішегіне 5/8 дюйм (шамамен 1,5 см) және балалардың тік ішегіне 3/8 дюйм (шамамен 1 см) салыңыз.



ЕСКЕРТУ Айқасқан ластану немесе нозокомиалды инфекция қаупі. Қолды жақсылап жуу өзара ластану және нозокомиалдық инфекцияларды жұқтыру қаупін едәуір азайтады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Direct (Тура) өлшеу режимінде температураны өлшеуге ұсынылатын уақыт мерзімінен асып кетуге болмайды. Дәл өлшеу үшін температураны 3 минут оральды және ректалды аймақта және 5 минут қолтық астында өлшеу ұсынылады. Температураны үздіксіз өлшеу ұзақтығы кез келген режимде 10 минуттан аспауы тиіс.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әр уақытта тиісті режим мен өлшеу орны таңдалғанын тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары стерильденбеген және бір реттік пайдалануға арналады. Датчиктер стерильденбеген. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавта өңдеуге болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес қадеге жаратылуы тиіс.

1. Ректалдық температура датчигін датчик қалпақшасынан алыңыз.
Монитор дайын күйіне өткен кезде дыбыстық сигнал береді. Temperature Site Control (Температура орнын бақылау) әдепкі бойынша ректалды аймақта жүзеге асырылады.
2. Ректалдық датчикті жаңа датчик қақпағына салып, датчиктің тұтқасын мықтап басыңыз.
3. Озық медициналық тәжірибелерді қолдана отырып, ректалды температура өлшемін орындаңыз. Өлшеу жүргізіліп жатқан кезде процесс индикаторы температура жақтауында көрсетіледі.
4. Монитор соңғы температураға жеткенде дыбыстық сигнал береді (шамамен 10-13 секунд ішінде). Датчик датчик ұясына қайта оралғаннан кейін де, температура өрісі температураны Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетуді жалғастырады.



ЕСКЕРТПЕ Тікелей режимге ауысу үшін болжау режимінің өлшемі алынғаннан кейін, **Direct mode** (Тікелей режим) түймесін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы температура өрісі “РЕЖИМ: Тікелей...” болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады. Монитор Direct (Тікелей) режимінде өлшеудің басталғанын білдіру үшін, дыбыстық сигнал береді.



ЕСКЕРТПЕ Монитор Direct (Тура) режимінің температураларын жадта сақтамайды. Сондықтан датчикті өлшеу жүргізілетін орнынан алудан бұрын температураны ескеріп, оны емделушінің медициналық журналына қолмен жазу қажет.

5. Температураны өлшеу аяқталғаннан кейін датчикті алып, датчик қақпағын алу үшін датчиктің жоғарғы жағындағы шығару түймесін мықтап басыңыз.
6. Датчикті қалпақшасына салыңыз.

Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрі

Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрі құлақ температурасының өлшемін мониторға жіберуге мүмкіндік береді.



ЕСКЕРТПЕ Braun ThermoScan® PRO 6000 тек реттелген режимде жұмыс істейді.

Термометрді теңшеуден, пайдаланудан, ақауларын жоюдан немесе техникалық қызмет көрсетуден бұрын термометр өндірушісінің нұсқауларын оқып шығыңыз.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар термометр ішіндегі электроникаға зақым келтіруі мүмкін. Сұйықтықтардың термометрге төгілуіне жол бермеңіз. Сұйықтықтар термометрге төгілсе, оны таза шүберекпен құрғатыңыз. Дұрыс жұмыс істейтінін және дәдігін тексеріңіз. Термометрге сұйықтықтар еніп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсетуші маман термометрді дұрыстап кептіріп, тексергенше әрі сынағанша, оны пайдаланбаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары стерильденбеген және бір реттік пайдалануға арналады. Термометр де зарарсыздандырылмайды. Термометрді және датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес қдеге жаратылуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Термометрде пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету қажет болса, Baxter техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз: <http://www.baxter.com/contact-us>.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Термометрді және датчик қақпақтарын құрғақ жерде, шаң мен ластанудан және тікелей түсетін күн сәулесінен алыс жерде сақтаңыз. Сақтау орнының қоршаған орта температурасын тұрақты 50°F - 104°F (10°C - 40°C) ауқымында ұстаңыз.

Құлақ жарғағы температурасын өлшеу



ЕСКЕРТУ Датчик қақпақтарын тек бір рет пайдалануға болады. Датчик қақпағын қайта пайдалану бактериялардың таралуы мен айқас ластануға желуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Бұл термометрмен тек **Braun ThermoScan®** датчигі қақпақтарын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Датчик терезесін жиі тексеріп, таза, құрғақ және зақымдалмаған күйде ұстау керек. Саусақ іздері, күкірт, шаң және басқа да ластаушы заттар терезенің мөлдірлігін төмендетеді және температуралық өлшеу нәтижесінің төмен болуына әкеледі. Терезені қорғау үшін термометр пайдаланылмаған жағдайда, термометрді әрдайым керек-жарақтар док-панелінде ұстау керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Температураны өлшемес бұрын, құлақта кедергілер жоқ екеніне және артық құлықтың жиналмағанына көз жеткізіңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Келесі факторлар құлақтың температура өлшемдеріне 20 минут ішінде әсер етуі мүмкін:

- Емделуші құлағымен жатқан.
- Емделуші құлағы жабылған.
- Емделуші өте ыстық немесе өте суық температура әсерінде болған.
- Емделуші суда жүзген немесе шомылған.
- Емделуші есту аппаратын немесе құлаққап киген.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі. Егер құлақ тамшылары немесе басқа құлақ дәрі-дәрмектері бір есту жолына тамызылған болса, ем қолданылмаған құлақтың температурасын өлшеңіз.



ЕСКЕРТПЕ Оң жақ құлақтан алынған температура өлшемі, сол жақ құлақтан алынған өлшемнен өзгеше болуы мүмкін. Сондықтан әрдайым бір құлақ температурасын өлшеңіз.



ЕСКЕРТПЕ Монитор құлақ температурасын өлшегенде, өлшемді Home (Басты бет) қойындысында көрсетеді. Егер Home (Басты бет) қойындысында температура өлшемі болса, жаңа өлшем оны қайта жазады.

Өлшемді алып, оны мониторға жіберу үшін:

1. Монитордың қосылғанына көз жеткізіңіз.
2. Құлақ термометрін керек-жарақтар док-панелінен шығарып тастаңыз.
3. Керек-жарақтар док-панелінен датчик қақпағының қорабын табыңыз.
4. Датчик ұшын датчик қақпағының қорабына қатты итеріңіз.
Датчик қақпағы орнатылған кезде, термометр автоматты түрде қосылады.
5. Термометр дисплейінде дайын дыбыстық сигналы мен үш сызықша пайда болғанша күтіңіз.
6. Датчикті есту жолына нығыздап салыңыз, содан кейін **Start** (Бастау) түймесін басып, босатыңыз.
 - Егер датчик есту жолына дұрыс орналасса, **ExactTemp** шамы жыпылықтайды. Термометр дәл өлшемді анықтаған кезде, **ExactTemp** шамы үздіксіз жанып тұрады, ұзақ дыбыстық сигнал өлшеу әрекетінің соңы туралы хабарлайды және дисплейде нәтиже көрсетіледі.
 - Егер датчик құлақ каналында дұрыс орналаспа немесе өлшеу процесінің барысында жылжытылса, **ExactTemp** шамы сөнеді, қысқа дыбыстық сигналдар реттілігі естіледі және POS (орналастыру қатесі) қате туралы хабары пайда болады.
7. Температураны өлшеу аяқталғаннан кейін, пайдаланылған датчик қақпағын шығару үшін шығару түймесін басыңыз.
8. Термометрді керек-жарақтар док-панеліне қайтарыңыз.
Док-панеліндегі LED (ЖАРЫҚДИОД) өлшемді жіберу кезінде жыпылықтайды.
Тасымалдау аяқталғаннан кейін, температура мен температура шкаласы монитор параметрлеріне сәйкес Home (Басты бет) қойындысында пайда болады.



ЕСКЕРТПЕ Мониторға тек соңғы өлшем жіберіледі.



ЕСКЕРТПЕ Мониторға жіберілген өлшемдерді қайта жіберу мүмкін емес.

Термометр функционалдылығы туралы қосымша ақпаратты термометр өндірушісінің пайдалану нұсқауларынан қараңыз.

Құлақ термометріндегі температура шкаласын өзгерту

Температура шкаласын Цельсий мен Фаренгейт арасында өзгерту үшін термометр өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.

Құлақ термометрінің батареясын зарядтау

Батарея бөлімін зарядтау үшін:

1. Термометрді керек-жарақтар док-панеліне қойыңыз.
2. Монитордың АТ қуатына жалғанғанына көз жеткізіңіз.
3. Монитордың қосылғанына көз жеткізіңіз.

Док-панельдегі жарықдиод батарея бөлімінің зарядталу күйін көрсетеді.

- Қызғылт сары шам: батарея бөлімі зарядталуда.
- Жасыл шам: батарея бөлімі зарядталған.

- Шам жанып тұрған жоқ: батарея бөлімі зарядталып жатқан жоқ.



ЕСКЕРТПЕ Монитор Display power saving (Дисплей қуатын үнемдеу) режимінде болғанда, батарея бөлімі зарядтала береді.



ЕСКЕРТПЕ Термометрде **Welch Allyn** қайта зарядталатын батарея бөлімін ғана пайдалануға қатаң түрде кеңес беріледі, себебі док-панель басқа батареяларды зарядтай алмайды.

SpO2

SpO2 және тамыр соғу жиілігін бақылау артериялық гемоглобиннің оттегімен функционалды қанығыуын, сондай-ақ импульстік оксиметр көмегімен емделушінің тамыр соғу жиілігін үздіксіз өлшейді. SpO2 өлшемдері әр $\pm 0,5$ секунд сайын жаңартылады.

Монитормен пайдалануға арналған Nonin, Masimo және Nellcor компанияларымен жеткізілетін SpO2 датчиктері ISO 10993 стандартына сәйкес биоүйлесімділікке сыналды.

SpO2 жақтауы

SpO2 жақтауында пульсоксиметр өлшемдерінде пайдаланылатын деректер мен басқару элементтері көрсетіледі.

Жақтау SpO2 деректерінің сандық көрінісін және толқын пішіні көрінісін қамтамасыз етеді. Жақтаудың сол жағын түртіп, көріністерді ауыстырып қосуға болады.

Егер SpO2 өлшемі алынбаған болса, SpO2 жақтауы бос қалады.

SpO2 сандық көрінісі

Сандық көрініс SpO2 оттегімен қанықтыру пайызын және импульс амплитудасын көрсетеді. Бұл көріністің мүмкіндіктері қосылған датчик түріне және таңдалған профильге байланысты әртүрлі болады.

SpO2 қанығу пайызы нөл мен 100 аралығында болады. SpO2 көрсеткіші әр $\pm 0,5$ секунд сайын жаңартылады.

Тамыр соғу амплитудасы

Тамыр соғу амплитудасының жолағы тамырдың соғуын көрсетіп, салыстырмалы тамыр соғу толысуын көрсетеді. Анықталған тамыр соғуы күшейгенде көбірек жолақ жарықтанады.

Перфузия деңгейі

Перфузия деңгейі (LofP) — бақылау орнындағы тамыр соғу толысуының салыстырмалы көрсеткіші. LofP деңгейі — бақылау орнынан оралатын инфрақызыл (IR) сигналдың күшін көрсететін сандық мән. LofP деңгейін көрсету 0,02 пайыздан (тамыр соғудың өте әлсіз толысуы) 20 пайызға (тамыр соғудың өте күшті толысуы) дейінгі ауқымда болады. LofP деңгейі — салыстырмалы сан және физиологиялық жағдайлар өзгеретіндіктен, бақылау орындарының арасында және емделушіден емделушіге өзгереді.

Masimo датчигі LofP деңгейін сандық мән ретінде көрсетеді және оны перфузия индексі деп атайды. Nonin датчигі LofP деңгейі төмен болған кезде ғана датчиктің алгоритміне негізделіп, LofP деңгейін түсті мән (сары немесе қызыл) ретінде көрсетеді.

Датчикті орналастыру кезінде қолдану орнының сәйкестігін ең жоғары LofP саны бар орынды іздеу арқылы бағалау үшін LofP деңгейін пайдалануға болады. Датчикті тамыр соғу амплитудасы (ең жоғары LofP саны) ең күшті орынға орналастыру қозғалыс кезінде өнімділікті жақсартады. Физиологиялық жағдайлардағы өзгерістерді анықтау үшін LofP индексінің динамикасын бақылаңыз.

SatSeconds дабыл сигналын басқару

SatSeconds функциясы SpO2 дабыл сигналын басқару жүйесі болып табылады және ол Nellcor SpO2 **OxiMax** технологиясымен жабдықталған мониторларда ғана қолжетімді.

SatSeconds функциясының мәні емделушінің SpO2 дабыл сигналы шегінен шығу уақыты мен дәрежесінің көбейтіндісі болып табылады. Мысалы, дабыл сигналы шегінен 10 секундқа үш пункт төмен түсу 30 **SatSeconds** мәніне тең болады. Дабыл сигналы десатурация жағдайы **SatSeconds** шегіне жеткенде ғана іске қосылады. **SatSeconds** функциясы дәрігердің бақылауында және оны 0, 10, 25, 50 немесе 100 **SatSeconds** орнатуға болады, егер десатурация жағдайы алдын ала белгіленген уақыт ішінде өздігінен шешілсе, сағат автоматты түрде қалпына келтіріледі және монитор дабыл бермейді.



ЕСКЕРТПЕ **SatSeconds** функциясында орнатылған қауіпсіздік протоколы болады және 1 минут ішінде кез келген шамада не уақытта SpO2 шегінің үш бұзылуы орын алса, ол дабыл сигналын береді.

SpO2 аралық өлшемі

Аралықтарды орнату үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office (Кеңсе) профильдерінде болуыңыз керек. Аралықтарды орнату нұсқаулары үшін "Аралықтар" бөлімін қараңыз. Көрсетілген және жіберілген SpO2 тамыр соғу жиілігінің мәндеріне қатысты әсер туралы сипаттаманы SpO2 өндірушісінің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

SpO2 мәнін және тамырдың соғу жиілігін өлшеу

SpO2 датчигі оттегі сатурациясын және тамыр соғысының жиілігін өлшейді. Masimo SpO2 саусақ датчигімен жабдықталған монитор үшін SpO2 датчигі тыныс алу жиілігін қосымша өлшейді. (Қосымша ретінде, қолжетімді жаңарту опцияларын Қызмет көрсету нұсқаулығы ішінен қараңыз.) Оттегімен қанығу нөлден (0) 100 пайызға дейінгі пайыздық үлес ретінде көрсетіледі. Оттегі сатурациясы және тамыр соғысының жиілігі әр $\pm 0,5$ секунд сайын жаңартылады.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Masimo технологиясымен жабдықталған мониторларда тек Masimo датчиктері мен керек-жарақтарын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Nellcor технологиясымен жабдықталған мониторларда тек Nellcor датчиктері мен керек-жарақтарын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Ауыр анемия қате SpO2 көрсеткіштеріне әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Пульсоксиметрді дефибрилляция кезінде пайдалануға болады, бірақ көрсеткіштер 20 секундқа дейін дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дұрыс қолданылмайтын датчиктер немесе жартылай ығысқан датчиктер күретамырдың оттегімен қанығуының нақты көрсеткішін шамадан тыс немесе төмен етіп көрсетуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Көктамырлық іркіліс күретамырдың оттегімен қанығуының нақты көрсеткішін төмен етіп көрсетуге әкелуі мүмкін. Сондықтан бақыланатын аймақтан дұрыс көктамырлық ағуды қамтамасыз етіңіз. Датчик жүрек деңгейінен төмен орналаспауы керек (мысалы, датчик емделушінің кереуеттен салбырап төмен түсіп кеткен қолында орналасқан).



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Nonin технологиясымен жабдықталған мониторларда тек Nonin датчиктері мен керек-жарақтарын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Қолқаишілік баллон тірегінің лүпілі мониторда көрсетілетін тамырдың соғу жиілігін арттыра алады. Емделуші тамырының соғу жиілігінің ЭКГ жүрек соғу жиілігіне қатынасын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір датчиктерді немесе емделуші кабельдерін қайта өңдеуге, қалпына келтіруге немесе қайта пайдалануға әрекеттенбеңіз. Осы әрекеттерге бару электрлік компоненттерді зақымдауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Пульсоксиметр тыныс алу мониторы ретінде пайдалануға арналмаған.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Айқасқан ластанудың алдын алу үшін бір емделушіге бір рет пайдаланылатын Masimo датчиктерін ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Датчикті қажетті аймаққа бекіту үшін жабысқақ пластырь пайдаланбаңыз; бұл қан ағынын шектеуі және дәл емес өлшемдер беруі мүмкін. Қосымша жабысқақ пластырь пайдалану нәтижесінде, тері зақымдануы немесе датчик зақымдалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Кері нұсқаулар берілмесе, датчиктерді немесе емделуші кабельдерін сәулесоққы, бу, автоклав немесе этиленоксид көмегімен стерильдемеңіз. Тазалау жөніндегі нұсқауларды қайта пайдалануға болатын Masimo датчиктерінің пайдалану бойынша нұсқаулардан қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тамырдың соғу сигналы емделуші ауыр анемиямен немесе гипотермиямен ауырған кезде жоғалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ SpO2 – карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобиннің (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эксперименттік жолмен калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Датчикке бағытталған интенсивтілігі жоғары экстремалды шамдар, мысалы, импульстік стробтаушы шамдар пульсоксиметрге маңызды белгі көрсеткіштерін алуға мүмкіндік бермеуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Тамырдың соғу жиілігі өлшемдері белгілі бір ырғақсыздықты анықтамауы мүмкін, себебі, перифериялық ағындық импульсті оптикалық анықтауға негізделеді. Пульсоксиметрді ырғақсыздықты ЭКГ негізінде талдауды алмастырғыш ретінде пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Пульсоксиметрді алдын ала ескерту құрылғысы ретінде пайдаланыңыз. Емделушінің гипоксемияға берілгіштігін байқаған кезде, емделуші жағдайын жақсырақ түсіну мақсатында қан үлгілерін талдау үшін зертханалық құралдарды пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ SpO2 өлшемдерінің дәлдігіне келесілердің біреуі әсер етуі мүмкін:

- жалпы билирубиннің жоғарылатылған деңгейі
- метгемоглобиннің (MetHb) жоғарылатылған деңгейі
- карбоксигемоглобиннің (COHb) жоғарылатылған деңгейі
- гемоглобин синтезінің бұзылуы
- бақыланатын аймақтағы төмен перфузия
- емделуші күретамырының пигменттенуін өзгертуге жеткілікті кейбір тамырішілік контрастылы заттар концентрациясының болуы
- емделушінің қозғалуы
- дірілдеу және түтін жұту сияқты емделуші жағдайлары
- қозғалыс артефактісі
- боялған тырнақ
- оттегінің нашар перфузиясы
- гипотензия немесе гипертензия
- тамырдың қатты тарылуы
- шок немесе жүректің тоқтауы
- көктамыр лүпілі немесе тамырдың соғу жиілігінің кенеттен және айтарлықтай өзгеруі
- MRI ортасына жақындық
- датчиктегі ылғал
- шамадан тыс айналадағы жарық, әсіресе флуоресцентті шам
- қате датчикті пайдалану

- датчик мықтап бекітілген



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бүкіл денені сәулемен емдеу кезінде пульсоксиметрді пайдаланған жағдайда, датчикті сәулелену өрісінен тыс ұстаңыз. Датчик сәулеленуге ұшыраған жағдайда, көрсеткіш дәл болмауы немесе құрал белсенді сәулелену мерзімінің ұзақтығы нөлге тең деп оқуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Флуоресцентті шамдар мен басқа көздер тудырған шуды басуға жол ашу мақсатында, жергілікті қуат желісі жиілігіне сәйкес болу үшін құрал конфигурациялануы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчикті тері бүтіндігі бұзылған аймаққа датчикті бекіткен кезде өте сақ болыңыз. Осындай аймаққа пластырь жабыстыру немесе қысым түсіру қан айналымын және/немесе тері жағдайын нашарлатуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Егер төмен перфузия хабары жиі пайда болса, жақсырақ перфузияланған бақылау аймағын табыңыз. Аралық кезеңде емделушінің жағдайын бағалаңыз, егер көрсетілім болса, оксигенация жағдайын басқа жолдармен тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик орналасқан аймақтан алыс жердегі қан айналымын үнемі тексеріп отыру керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчикті қандай да бір жолмен түрлендірмеңіз немесе өзгертпеңіз. Өзгерту немесе түрлендіру өнімділікке және/немесе дәлдікке әсер етуі мүмкін.

1. Датчик кабелінің мониторға жалғанғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Датчик және ұзартқыш кабель импульстік оксиметрия жабдығына жалғау мақсатында ғана пайдаланылады. Осы кабельдерді компьютерге немесе қандай да бір ұқсас құрылғыға жалғауға әрекеттенбеңіз. Датчик өндірушісінің датчикке күтім көрсету және пайдалану бойынша нұсқауларын әрдайым орындаңыз.

2. Қолданылатын аймақты тазалаңыз. Датчиктің жұмысына кедергі келтіруі мүмкін тырнаққа арналған лак сияқты кез келген бөгде заттарды алып тастаңыз.



ЕСКЕРТПЕ Тұтқыр материалға аллергиясы бар емделушілерге бір реттік датчиктерді пайдаланбаңыз.

3. Барлық ескерту мен сақтық шарасын ескере отырып, датчикті емделушіге өндірушінің пайдалану бойынша нұсқауларына сәйкес бекітіңіз.



ЕСКЕРТПЕ Стерильді датчик керек болса, стерильді екені тексерілген датчикті таңдап, датчик өндірушісінің датчикті стерильдеу бойынша нұсқауларын орындаңыз.

Осы параметрлерді бір уақытта бақылаған кезде, қажет емес дабылдарды азайту үшін датчик пен NIBP көмкермесін әртүрлі қолдарға орналастырыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Датчик өндірушісінің дұрыс датчикті таңдау бойынша нұсқауларын қараңыз.

4. Мониторда SpO2 және тамырдың соғу жиілігі деректерінің датчикті емделушіге жалғағаннан кейін 6 секунд ішінде көрсетілетінін растаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дұрыс датчикті қолданбау немесе датчиктің қызмет мерзімінің шамадан тыс ұзақтығы тіннің зақымдануына әкелуі мүмкін. Датчик өндірушісінің нұсқауларында көрсетілгендей, датчик аймағын дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз.

SpO2 өлшеніп жатқанда, көрсетілген тамырдың соғу жиілігі датчиктен алынады. SpO2 қолжетімді болмаса, тамырдың соғу жиілігі NIBP жүйесінен алынады. Монитор тамырдың соғу жиілігі ретінде SpO2 немесе NIBP жүйелерін анықтайды.

Аралықтар режимінде өлшеу кезінде датчикті ажыратсаңыз, дабыл беріледі.

SpO2 емделушіде ұзақ мерзім бойы жүйелі түрде өлшенетін жағдайда, датчиктің орнын кемінде әрбір үш сағатта немесе датчик өндірушісінің нұсқауларында көрсетілгендей ауыстырыңыз.



ЕСКЕРТПЕ SpO2 өлшем мәні 30 секунд өлшегеннен кейін өзгермесе немесе бос қалса, SpO2 датчигін және/немесе ұзартқыш кабелін ауыстырыңыз.

Тамыр соғу жиілігі жақтауы

Тамыр соғу жиілігінің жақтауы Home (Негізгі бет) қойындысының жоғарғы оң жағында орналасқан. Тамыр соғу жиілігінің жақтауында тамыр соғу жиілігін оқуда пайдаланылатын деректер, ақпарат және басқару элементтері көрсетіледі.

Әдетте тамыр соғу жиілігі SpO2 датчигімен анықталады. Егер SpO2 датчигі қолжетімді болмаса, тамыр соғу жиілігі инвазивті емес қан қысымынан немесе қолмен анықталады.

Тамыр соғу жиілігінің көзі тамыр соғу жиілігінің сандық көрсетілімі астында көрсетіледі.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған манжет немесе SpO2 датчигі арқылы жасалған тамыр соғу жиілігінің өлшемдері бұрмалануға ұшырайды және ЭКГ немесе қолмен басып қарау арқылы жасалған жүрек соғу жиілігінің өлшемдері сияқты дәл болмауы мүмкін.

Пульс жиілігінің дабылдарын теңшеу

Тамырдың соғу жиілігі дабылдарын конфигурациялау үшін Intervals (Аралықтар) профиліне кіру керек.

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
2. **Pulse rate** (Тамырдың соғу жиілігі) тік қойындысын түртіңіз.
3. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
4. Home (Басты бет) қойындысын түртіңіз.
Жаңа дабыл параметрлері Pulse Rate Alarm Limit control (Тамырдың соғу жиілігі дабылының шегін басқару) түймесінде пайда болады.

SpO2 дабылдарын теңшеу

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын қамтитын Intervals (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. Alarms (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
3. **SpO2** тік қойындысын түртіңіз.
4. Қосымша пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдардың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
5. Home (Басты бет) қойындысын түртіңіз.
Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit (Дабыл шегі) басқару түймесінде пайда болады.

SpO2 дабыл шектері

Дабыл шегінің төменгі ауқымы — 50–98%. Дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 52–100%.

SpO2 дабылдары

Тыныс алу жиілігі (RR)

Монитор тыныс алу жиілігін SpO2 (**RRp**) деңгейінің фотоплетизмограмма талдауы арқылы өлшейді. Masimo SpO2 саусақ датчигімен жабдықталған монитор үшін SpO2 датчигі тыныс алу жиілігін қосымша өлшейді. (Оған қоса, қолжетімді жаңарту опцияларын қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз.)

Тыныс алу жиілігінің өлшемдері (Masimo SpO2 датчигі көмегімен)

Монитормен пайдалануға арналған Masimo SpO2 датчигі ISO 10993 стандартына сәйкес биоүйлесімділікке сыналды.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Орнату дұрыстығы тексерілмеген **Pulse CO-Oximeter** іске қоспаңыз немесе пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ **Pulse CO-Oximeter** зақымдалған болса немесе зақымдалуына күдік пайда болса, оны пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір өлшем күмәнді болып көрінсе, бірінші емделушінің тіршілік көрсеткіштерін балама әдістермен, содан кейін **Pulse CO-Oximeter** дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес тыныс алу жиілігінің өлшемін келесілер тудыруы мүмкін:

- датчиктің дұрыс емес орналасуы;
- төмен артериялық перфузия;
- Қозғалыс артефактісі
- төмен артериялық оттектен қанығу;
- Шамадан тыс сыртқы немесе қоршаған орта шуы



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес SpO2 көрсеткіштері келесі жағдайларды тудыруы мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе орналастыру;
- карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері: карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері қалыпты SpO2 жүйесімен бірге пайда болуы мүмкін. Карбоксигемоглобиннің немесе MetHb жоғары деңгейлері күдікті болса, қан үлгісінің зертханалық талдауы (СО-оксиметрия) жасалуы тиіс;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- дисгемоглобиннің жоғары деңгейлері;
- рейно сияқты вазоспастикалық ауру және перифериялық тамыр ауруы;
- гемоглобинопатия және талассемия, гемоглобин s, гемоглобин c, орақжасушалы анемия сияқты синтез бұзылуы, т.б.;
- гипокапниялық немесе гиперкапниялық жағдайлар;
- ауыр анемия;
- өте төмен артериялық перфузия;
- шамадан тыс қозғалыс артефактісі;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы немесе көктамырлық тарылу;
- ауыр тамыр тарылуы немесе гипотермия;
- артериялық қуыс тетік және ішкі-аорталық баллон;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- тырнаққа арналған лак, акрил лағы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- мең/меңдер, тату, тері түсінің өзгеруі, терідегі ылғал, деформацияланған немесе қалыптан тыс саусақтар, т.б.;
- тері түсінің бұзылуы;



ЕСКЕРТУ Кедергі заттар: бояулар немесе әдеттегі қан пигментациясын өзгертетін бояуларды қамтитын кез келген ерітінділер қате көрсеткіштерді тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ **Pulse CO-Oximeter** диагностика немесе терапия шешімдері үшін жалғыз негіз ретінде пайдаланбау қажет. Оны клиникалық белгілер және симптомдармен бірге пайдалану керек.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter тұншықтырғыш газбен улану күдігіне қатысты диагноз қою немесе емдеу үшін жалғыз негіз ретінде пайдалануға арналмаған; ол клиникалық белгілер және симптомдарды бағалаудың қосымша әдістерімен бірге пайдалануға арналған.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter — тыныс алу монитормы емес.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter дефибрилляция кезінде пайдалануға болады, бірақ бұл параметрлер мен өлшемдердің дәлдігіне немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter электркаутеризация кезінде пайдаланылуы мүмкін, бірақ бұл параметрлердің және өлшемдердің дәлдігі немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter аритмияны талдау үшін пайдаланбау қажет.



ЕСКЕРТУ SpO2 – карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобиннің (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эксперименттік жолмен калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Pulse CO-Oximeter немесе керек-жарақтарды реттеуге, жөндеуге, ашуға, бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды. Қызметкерлер жарақаттануы немесе жабдық зақымдалуы мүмкін. Қажет болған жағдайда, қызмет көрсету үшін **Pulse CO-Oximeter** құралын қайтарыңыз.



ЕСКЕРТУ Оптикалық, плетизмограммаға негізделген өлшемдерге (мысалы, SpO2 және RRp) келесілер әсер етуі мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе қате датчикті пайдалану;
- қан қысымын өлшеуге арналған манжет датчик орналасқан қолға қолданылған;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- көктамырлардың бітеліп қалуы;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы (мысалы, үш жармалы қақпақша регургитациясы, Тренделенбург позициясы);
- физиологиялық жағдайлардан немесе сыртқы факторлардан туындаған қалыптан тыс тамырдың соғу ырғақтары (мысалы, жүрек аритмиясы, ішкі аорталық баллон, т.б.);
- тырнаққа арналған лак, акрил лағы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- ылғал, меңдер, терінің түсінің өзгеруі, тырнақ абберрациясы, деформацияланған саусақтар немесе жарық жолындағы бөтен заттар;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- оттег диссоциация қисығын айтарлықтай қозғауы мүмкін физиологиялық жағдайлар;
- тамыр тонусына әсер етуі мүмкін немесе тамыр тонусын өзгертетін физиологиялық жағдай.

Тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы



ЕСКЕРТПЕ Тыныс алу жиілігі тек Masimo SpO2 саусақ датчигімен жабдықталған мониторға қолданылады.

Тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы пульстік оксиметрия опциясынан деректерді көрсетеді. Тыныс алу жиілігі (RR) сандық көрініс минутына тыныс алу мәнін (тыныс алу/мин) анықтайды. Бұл көріністің мүмкіндіктері профиль немесе таңдалған емделуші түріне байланысты ерекшеленеді, алайда барлық профильде дисплей тыныс алу жиілігінің өлшемдерін көрсете алады.

Соңғы тыныс алу жиілігінің өлшемі экранда Save (Сақтау) немесе Clear (Тазалау) түймелері басылғанша немесе жаңа өлшем жасалмағанша қалады. Тыныс алу жиілігі өлшемі алынбаса, тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы бос қалады. Тыныс алу жиілігі ересек және педиатриялық емделушілер түрлері үшін ғана қолжетімді.

- Ересектер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Ересектер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.

- Балалар үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің көрсеткіштері әр +/-0,5 секунд сайын жаңартылады.



ЕСКЕРТПЕ Қолмен енгізу неонаталды емделушілер үшін қолжетімді.

- Нәрестелер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 1-96 тыныс алу/мин.
- Нәрестелер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 3-98 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің дабылдары

Тыныс алу жиілігінің дабыл шектері

Ересектер мен педиатриялық емделуші түрлері үшін қолмен реттелетін және өлшенген тыныс алу жиілігінің шектері:

- Ересектер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Ересектер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің қолмен реттелетін дабыл шектері

- Нәрестелер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 1-96 тыныс алу/мин.
- Нәрестелер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 3-98 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігі дабылдарын конфигурациялау

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын қамтитын Intervals (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. Alarms (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
3. **Respiration rate** (Тыныс алу жиілігі) тік қойындысын түртіңіз.
4. Қосымша пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдардың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
5. Home (Басты бет) қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit (Дабыл шегі) басқару түймесінде пайда болады.

Жеке бағалау (алғашқы ескерту бағалаулары)



ЕСКЕРТУ Емделуші қауіпсіздігіне зиян келу қаупі бар. Жеке бағалар мен хабарлар мекемеңіздің протоколдарына нұсқаулар ретінде қызмет етеді; емделушінің физиологиялық дабылдарын жеке бағалармен ауыстырмаңыз. Емделушінің қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін дабыл сигналдарының тиісті параметрлерін орнатып, сақтау керек.

Пайдаланушы бағалауы <https://config.welchallyn.com/configurator/> конфигурация құралы арқылы анықталады. Конфигурация құралына жеке бағалау параметрлерін енгізудің реті — бұл олардың жеке бағалауда көріну реті.

Жеке бағалау нақты параметрлерді мекемеңіздің тәжірибе стандарттарына негізделіп конфигурациялауға мүмкіндік береді, ол бойынша емделушіні бақылау үшін бағалар есептелінеді. Осы бағалар таңдалған параметрлер негізінде емделуші күйіне қатысты хабарларды жасайды. Бұл хабарлар тек ескерту ретінде беріледі.

Түрлендіргіштер және қолмен енгізілетін параметрлер

Түрлендіргіштер арнайы емделуші өлшемдеріне қосымша ақпарат сақтау үшін мүмкіндік береді:

- Реттелмелі түрлендіргіштер мекемеге немесе құрылғыға тән болады; реттелмелі түрлендіргіштер мекеме сұранысы бойынша алғашқы конфигурация кезінде орнатылады.
- Қолмен енгізілетін параметрлер — мониторға физикалық түрде енгізуге болатын биіктік, салмақ, температура және ауырсыну сияқты негізгі өлшемдер.

Пайдаланушының бағалауы функциясын (қосымша параметрлер) енгізу



ЕСКЕРТПЕ Өкілетті қызметкер пайдаланушының бағалауы функциясын таңдап, конфигурациялай алады, сонымен қатар онлайн конфигурация құралының көмегімен нұсқаулық параметрлері мен түрлендіргіштерді орната алады.



ЕСКЕРТПЕ Егер нұсқаулық параметрлері таңдалса, негізгі экрандағы нұсқаулық параметрлері жақтауында тек бес параметр түрі пайда болады.

1. Home (Басты бет) қойындысында қажетті пайдаланушы бағалауы параметрін түртіңіз.
2. Additional parameters (Қосымша параметрлер) экранынан қажетті параметрді таңдаңыз. Параметрлер таңдалғанда, олар ерекшеленеді. Оңға жылжу арқылы қосымша параметрлерді көру үшін **>** белгішесін түртіңіз. Солға жылжу арқылы қосымша параметрлерді көру үшін **<** белгішесін түртіңіз.
3. Конфигурацияланатын жеке бағалардың Additional parameters (Қосымша параметрлер) экранында бірнеше параметр болса, Custom score summary (Жеке баға жиынтығы) экранына жеткенше, **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.



ЕСКЕРТПЕ Сақтамас бұрын ағымдағы емделушінің идентификаторының дұрыс екеніне көз жеткізіңіз.

4. **OK** түймесін түртіңіз.
5. Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.
6. Деректерді сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Welch Allyn конфигурация құралы

Welch Allyn конфигурация құралы — веб-құрал. Конфигурация құралы мекеме үшін құрылғы параметрлерін орнатуға мүмкіндік береді. Қосымша ақпарат алу үшін сауда өкіліне хабарласыңыз.

Кеңейтілген параметрлер

Кеңейтілген параметрлерді **Connex Spot** мониторуна қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз.

Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету

Мерзімді тексерулер жүргізу

1. Күніне кемінде бір рет келесілерді тексеріңіз:

- Әсіресе динамиктің дыбыстық үні іске қосылған кезде
- Сенсорлы экранды туралау
- Күн
- Уақыт

2. Төмендегіні кемінде апта сайын визуалды тексеріңіз:

- Мониторда қандай да бір зақымдану немесе ластанудың бар-жоғын
- Барлық кабель, сым мен коннектор ұштарында зақымдану немесе ластанудың бар-жоғын
- Барлық механикалық бөлік, оның ішінде қақпақтардың тұтастығын
- Қауіпсіздікпен байланысты мониторға оңай оқылатын және жабыстырылатын барлық жапсырма
- Барлық керек-жарақта (манжет, түтік, датчиктер, сенсорлар) тозу немесе зақымданудың бар-жоғын
- Монитордың ағымдағы тексерісіне арналған құжаттар

3. Айына кемінде бір рет келесілерді визуалды түрде тексеріңіз:

- Мобильді тірек дөңгелектерінде тозу және жұмыс ақауы бар-жоғын
- Қабырғалық блоктардағы немесе арбалардағы бекіткіш бұрандалардың босап кеткен және тозған жерлері бар-жоғын

Тексеру

Монитор мен керек-жарақтарда тозу, сыдырылу немесе басқа да зақым белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп отырыңыз. Зақым белгілерін көрсеңіз, құрал ақаулы болса, дұрыс жұмыс істемесе немесе жұмыс барысында өзгерістерді байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз. Көмек алу үшін Baxter техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Монитор батареясын ауыстыру

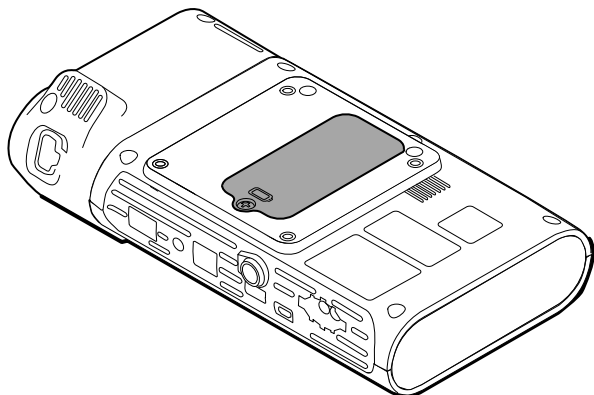


ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке желуі мүмкін. Мақұлданбаған батарея блогын қысқа тұйықтауға, бұзуға, жағуға, бөлшектеуге немесе пайдалануға тыйым салынады. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Baxter компаниясы растаған керек-жарақтарды өндірушінің пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.

1. Батарея қақпағын алу үшін мониторды экранын төменге қаратып тегіс бетке қойыңыз.



2.  белгішесі көрсетілген батарея қақпағын тауып алыңыз.
3. Екі саңылаулы бұрауыш көмегімен батарея қақпағының негізіне бекітілген бұранданы босатып, қақпақты шығарып тастаңыз.
4. Батареяға арналған бөліктен ескі батареяны алып тастаңыз.
5. Батарея коннекторын монитордағы батарея қосылымы портынан ажыратыңыз.
6. Жаңа батареяның коннекторын монитордағы батарея қосылымы портына салыңыз.
7. Жаңа батареяны батарея бөліміне салыңыз.
8. Батарея қақпағын ауыстырып, батарея қақпағының төменгі жағына бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.



ЕСКЕРТПЕ Бұранданы шамадан тыс мықтап бұрап жібермеңіз.

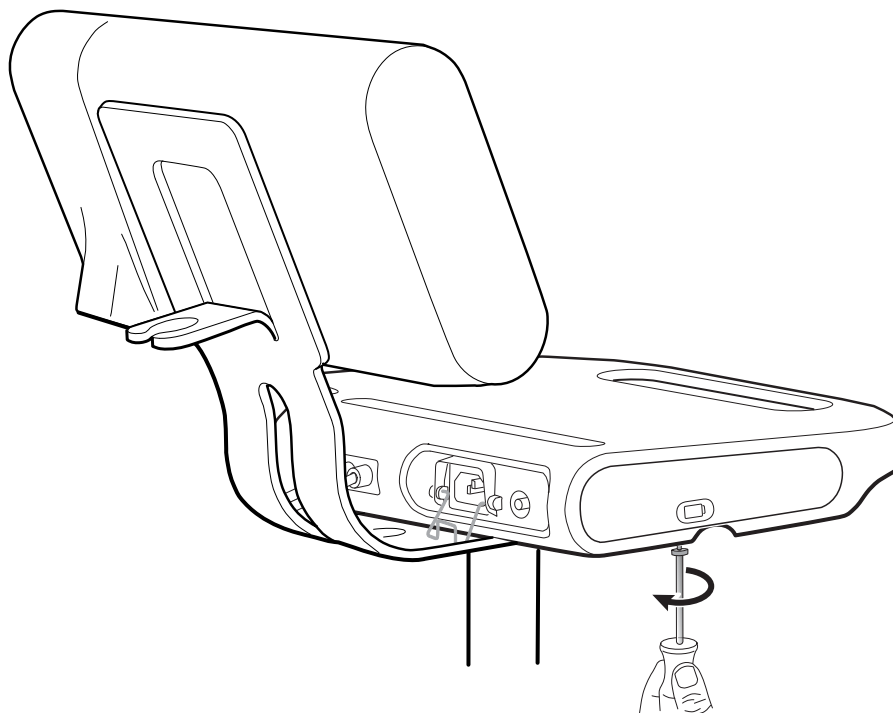
АРМ жұмыс беті бар батареяны ауыстыру

АРМ жұмыс беті бар батареяны ауыстырмай тұрып, мониторды өшіріп, қуат сымын электрлік розеткадан ажыратыңыз.

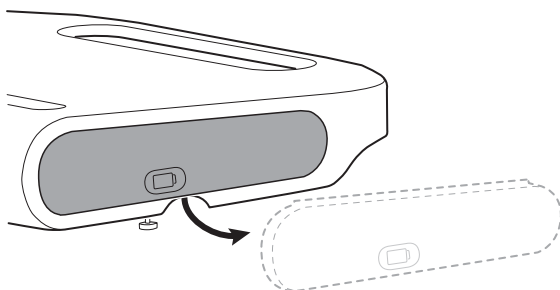


ЕСКЕРТПЕ АРМ жұмыс беті бар батареяны алып тастау үшін АРМ жұмыс бетін тіректен алып тастаудың қажеті жоқ.

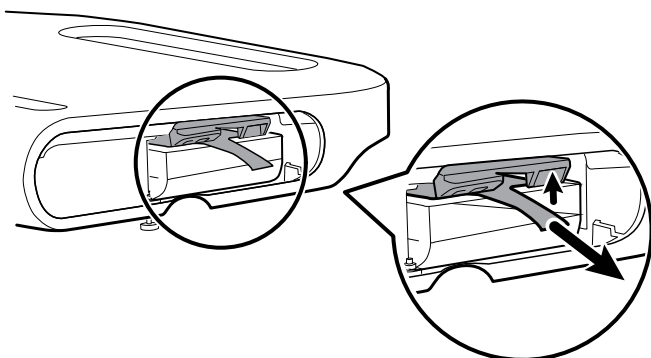
1. Батарея қақпағын бекітетін АРМ жұмыс бетінің төменгі жағындағы бекітілген бұранданы босатыңыз.



2. Батарея қақпағын алып тастап, оны бөліп алып қойыңыз.



3. Батареяны ұясынан шығару үшін ілмекті бір қолмен ақырын көтеріп, батареяның жоғарғы жағындағы тілді екінші қолыңызбен тартыңыз.



4. Ұяға жаңа батареяны сырғытыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Батареяның жоғарғы жағындағы тілдің өзіңізге қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

5. Батарея қақпағын ауыстырып, АРМ жұмыс бетінің төменгі жағындағы бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.

Тазалау талаптары

Бұл бөлімде **Connex Spot** ағымдағы монитормын (соның ішінде монитор, тіректер, АРМ жұмыс беті, керек-жарақтар және керек-жарақтар себеті) тазалауға арналған процедуралар берілген.

Вихтер компаниясы **Connex Spot** ағымдағы монитормының құрылғыларын және жоғарыдағы керек-жарақтарды қайта пайдалануға дайындай алуыңыз үшін бұл нұсқауларды растады. Мекеме протоколдары мен стандарттарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес жүйелі түрде тазалаңыз. Монитор қосулы болса, дисплейді құлыптаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Керек-жарақтарды құрылғыда немесе тіректе сақтау алдында барлық керек-жарақты, соның ішінде кабельдер мен түтіктерді тазалаңыз. Бұл айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайтуға көмектеседі.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды тазаламас бұрын, АТ қуат сымын электрлік розетка және қуат көзінен ажыратыңыз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды немесе керек-жарақтарды батыруға немесе автоклавтауға БОЛМАЙДЫ. Монитор және керек-жарақтар қызуға төзімді емес.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Сұйықтықтардың мониторға төгілуіне жол бермеңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Сұйықтықтар мониторға төгілсе:

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат сымын электрлік розетка мен қуат көзінен ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы артық сұйықтықты сүртіп алыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету қызметкері мониторды дұрыстап кептіргенше, тексергенше және қарағанша, оны пайдаланбай тұрыңыз.

5. Батарея блогын қайта орнатыңыз.
6. Қуат сымын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, дұрыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Жабдықты тазалауға дайындау



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кейбір тазалағыш заттар құрылғының барлық компонентіне сәйкес келмейді. Тек расталған тазалағыш заттарды пайдаланыңыз және келесі кестеде берілген кейбір компоненттерге қатысты шектеулерді сақтаңыз. Расталмаған тазалағыш заттарды пайдалану компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Темір электрлік түйіспелерді тазалаған кезде, қандай да бір ағартқыш ерітінділерді пайдаланбаңыз. Олар құрылғыны зақымдайды.

Келесі кестеден тазалағыш затты таңдаңыз.

1-бөлім. **Connex Spot** монитормының барлық құрамдасы үшін мақұлданған

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
Accel INTERVention	
Accel TB	
CaviWipes	
Clinell әмбебап майлықтары	
Oxivir TB	
Sani-Cloth Plus	
Super Sani-Cloth	Залалсыздандыру құралы ретінде пайдалану үшін "Жабдықты тазалау" бөліміндегі Зарарсыздандыру бетте 85 тақырыбын қараңыз.
70 пайыздық изопропил спиртінің ерітіндісі	Таза шүберекке жағылады

2-бөлім. **Connex Spot** мониторының барлық құрамдасы үшін мақұлданбаған



ЕСКЕРТПЕ Келесі тазалағыш заттар **Braun ThermoScan® PRO 6000** құрылғысымен жабдықталған **Connex Spot** мониторларын тазалау үшін МАҚҰЛДАНБАҒАН.

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
BacilloI AF майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
CleanCide	
Clinitex тазалау майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox Dispatch майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox Fuzion	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox HealthCare ағартатын бактерицидті тазартқыш	
Mikrozyd AF майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Oxivir 1 майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Oxivir Plus 1:40 ерітіндісі	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Reynard бейтарап тазалау майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Reynard Premier зарарсыздандырғыш майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sani-Cloth Active майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sani-Cloth ағартқышы	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sani-Cloth Prime майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sekusept Plus 1.5% ерітіндісі	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Super HDQ L10	Таза шүберекке жағылған бір галлон су үшін ½ унция (1:256) сұйылту жылдамдығы
Tuffie 5 тазалағыш майлығы	
Viraguard майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
Virex II (256)	Таза шүберекке жағылған бір галлон су үшін ½ унция (1:256) сұйылту жылдамдығы
10% ағартқыш ерітінді	(.5% - 1% натрий гипохлориті) таза шүберекке жағылады

Мониторға төгілген сұйықтықтарды кетіру

Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Мониторға сұйықтық төгілген жағдайда, осы қадамдарды орындаңыз.

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат сымын электрлік розетка мен қуат көзінен ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Мониторды артық сұйықтықтан құрғатыңыз.
5. Батарея блогын қайта орнатыңыз.
6. Қуат сымын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, дұрыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету қызметкері мониторды дұрыстап кептіргенше, тексергенше және қарағанша, оны пайдаланбай тұрыңыз.

Жабдықты тазалау

Экран құлпы емделуші туралы ақпарат дисплейін құлыптап, дисплейді тазалаған кезде пайдалы болуы мүмкін кез келген кірісті болдырмайды.

Қолданылатын болса, ерітіндіні дайындау үшін тазалағыш зат өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз және монитордың барлық ашық бетін, АРМ жұмыс бетін, керек-жарақтар себет(тер)і мен себетті, сымдар мен кабельдерді және тіректерді тазалаңыз. Көзге көрінетін ластанған жерлер қалмағанша барлық бетті сүртіңіз. Қажет болса, тазалау процедурасы кезінде майлық немесе шүберекті өзгертіңіз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды ашуға және жөндеуге болмайды. Мониторда пайдаланушы қызмет көрсете алатын ішкі бөлшектер жоқ. Бұл нұсқаулықта арнайы сипатталған жүйелі тазалау және техникалық қызмет көрсету процедураларын ғана орындаңыз. Ішкі бөліктерді тексеру мен қызмет көрсетуді тек білікті қызмет көрсетуші мамандар жүргізуі тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Тазалау



ЕСКЕРТПЕ АТ қуат сымын желілік розеткадан ажыратыңыз.

1. Шүберекті мақұлданды зарарсыздандырғыш ерітіндімен сулаңыз немесе зарарсыздандырғыш майлықты пайдаланыңыз.
2. Құрылғының барлық бетін, соның ішінде оның жоғарғы, бүйір, алдыңғы, артқы және астыңғы жағын сүртіңіз. Барлық бетті сүрту үшін майлықты қажетінше пайдаланыңыз.
3. СКД экранында қалдық қабықшаның жиналуына жол бермеңіз. Тазаланғаннан кейін, СКД экранын суға малынған таза шүберекпен, содан кейін экранды құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
4. Құрылғыңыз **SureTemp** термометрімен конфигурацияланған болса, термометр датчигін алып тастаңыз, содан кейін бүкіл датчикті сүртіңіз.

5. Сымдарды, кабельдерді және тіректерді сүртіңіз.
6. Барлық пайдаланылған майлықты немесе шүберекті қоқысқа тастаңыз.
7. Қолыңызды жақсылап жуыңыз.

Зарарсыздандыру



ЕСКЕРТПЕ АТ қуат сымын желілік розеткадан ажыратыңыз.

1. Мақұлданған, жаңа зарарсыздандырғыш майлықты пайдаланыңыз және құрылғының барлық бетін, соның ішінде оның жоғарғы, бүйір, алдыңғы жағын, термометр датчигін, артқы және астыңғы жағын сүртіңіз.
2. Барлық өңделген бетті 2 минут бойы көзге көрінетіндей ылғал етіп ұстау үшін майлықтарды жеткілікті түрде пайдаланыңыз. Қажет болса, өңделген аймақты осы 2 минут ішінде көзге көрінетіндей ылғал етіп ұстау үшін қосымша зарарсыздандырғыш майлықтарды пайдаланыңыз.
3. Сымдарды, кабельдерді және тіректерді сүртіңіз. Барлық сүртілген беттің 2 минут бойы көзге көрінетіндей ылғал күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.
4. Барлық пайдаланылған майлықты қоқысқа тастаңыз.
5. Қолыңызды жақсылап жуыңыз.

Жабдықты құрғату

1. СКД экранынан басқа барлық компонентті ауада кептіріңіз.
2. СКД экранын таза шүберекпен құрғатып, сүртіңіз.

Құрылғыны сақтау

Құрылғыны таза, құрғақ және пайдалануға дайын күйде сақтау үшін оны жабдық бойынша нұсқауларға сәйкес сақтаңыз.

Керек-жарақтарды тазалау

Керек-жарақтарға тонометр мен шлангілер, SpO2 датчиктері мен кабельдері, термометрлер және штрихкод сканері сияқты құрамдастар кіреді. Керек-жарақтарды тазалау және зарарсыздандыру бойынша өндіруші нұсқауларын орындаңыз.

1. Қабырғалық тақта мен VESA бекіткішін тазалау үшін 70 пайыздық изопропил спиртінің ерітіндісіне батырылған таза шүберекті ғана пайдаланыңыз.
2. **Braun ThermoScan® PRO 6000** термометрін тазалау үшін тазалау бойынша өндіруші нұсқауларында көрсетілген расталған тазалағыш заттарды ғана пайдаланыңыз. Расталмаған тазалағыш заттар құрылғыны зақымдап, деректерді жіберуге кедергі келтіруі мүмкін.

Braun ThermoScan® PRO 6000 түйіспелерін тазарту

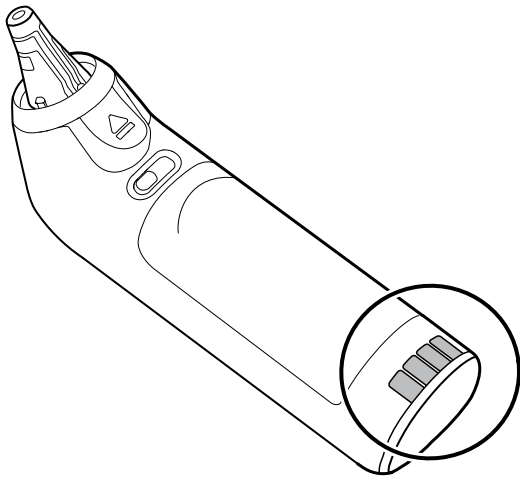
Braun ThermoScan® PRO 6000 электрлік түйіспелерінде жиналатын қоқыс деректерді жіберуге кедергі келтіруі мүмкін. Бахтер оңтайлы өнімділікті сақтау үшін термометр мен тақтадағы түйіспелерді әрбір 4 ай сайын тазалауға кеңес береді.



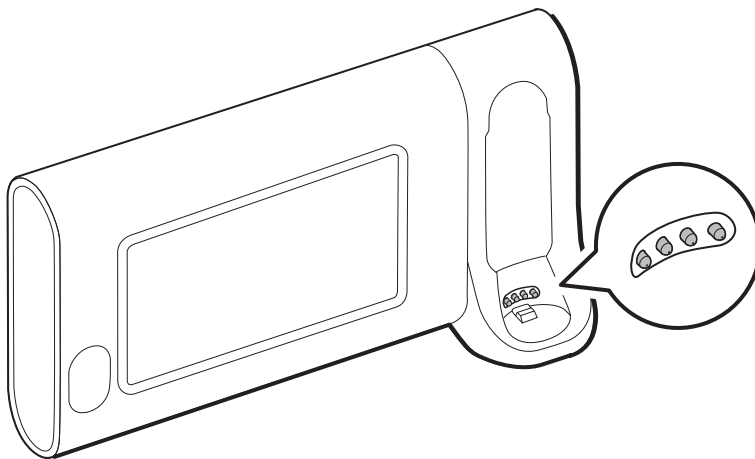
САҚ БОЛЫҢЫЗ Темір электрлік түйіспелерді тазалаған кезде, қандай да бір ағартқыш ерітінділерді пайдаланбаңыз. Олар құрылғыны зақымдайды.

1. Мақта таяқшасын 70 пайыздық изопропил спиртіне сәл батырыңыз.

2. Термометрді тақтадан алып тастап, термометрдегі темір электрлік түйіспелерді мақта таяқшасымен тазалаңыз.



3. Түйіспелер толық кебу үшін термометрді 1 минутқа бөліп алып қоя тұрыңыз.
4. Құрылғы тақтасындағы темір электрлік түйіспелерді мақта таяқшасымен тазалаңыз.



5. Түйіспелердің 1 минут бойы кебуіне жағдай туғызыңыз.
6. **Braun** термометрін тақтаға қайта орналастырыңыз.

Құрылғыны жою

Құрылғыны жою процесі келесі қадамдарға сәйкес жүргізілуі тиіс:

1. Осы пайдаланушы нұсқаулығындағы тазалау нұсқауларын орындаңыз.
2. Құрылғыны кәдеге жаратпас немесе пайдаланудан шығармас бұрын, тұтынушылар хост желісіне ғана тән құпия немесе меншікті деректерді, оның ішінде емделушіге қатысты кез келген деректерді өшіру үшін барлық зауыттық әдепкі параметрлерді қалпына келтіруі керек.
3. Қайта өңдеуге дайындау үшін материалдарды сұрыптаңыз
 - Құрамдастарды материал түріне байланысты бөлшектеу және қайта өңдеу қажет
 - Пластикті пластик қалдығы ретінде қайта өңдеу керек
 - Металл металдар ретінде қайта өңделуі тиіс

- Оның құрамына салмағының 90%-ы металдан тұратын бос құрамдастар жатады
- Бұрандалар мен бекіткіштер жатады
- Электрондық құрамдастарды, соның ішінде қуат сымын электрондық және электрлік жабдық қалдықтары (WEEE) ретінде бөлшектеп, қайта өңдеу керек
- Батареяларды құрылғыдан ажыратып, WEEE ретінде қайта өңдеу қажет

Пайдаланушылар медициналық құрылғыларды және керек-жарақтарды қауіпсіз жоюға қатысты барлық федералды, мемлекеттік, аймақтық және/немесе жергілікті заңдар мен ережелерді сақтауы тиіс. Күмәнді жағдайда, құрылғы пайдаланушысы қауіпсіз жою протоколдары бойынша нұсқаулықты алу үшін алдымен Baxter техникалық қолдау қызметіне хабарласуы тиіс.

Кәдеге жарату немесе талаптарға сәйкестік туралы нақты ақпаратты welchallyn.com/weee сайтынан қараңыз немесе Baxter техникалық қолдау қызметі бөліміне хабарласыңыз: baxter.com/contact-us.

Ақауларды жою

Бұл бөлім монитордағы мәселелерді жою үшін техникалық дабыл синалы мен ақпараттық хабарламалардың кестелерін, сонымен қатар хабарламаларда көрсетілмейтін мәселе сипаттамаларын қамтиды.



ЕСКЕРТПЕ Хабарламалары жоқ мәселе сипаттамалары осы бөлім соңында беріледі.

Монитор белгілі бір оқиғаларды анықтағанда, экранның жоғары жағындағы Device Status (Құрылғы күйі) аймағында хабарлама пайда болады. Хабар түрлері төменде көрсетілген.

- Көк түсті фонда пайда болатын ақпараттық хабарламалар.
- Ашық көк түсті фонда пайда болатын, өте төмен басымдылыққа ие дабыл сигналдары.
- Сары түсті фонда пайда болатын төмен және орташа басымдылыққа ие дабыл сигналдары.
- Қызыл фонда пайда болатын жоғары басымдылыққа ие дабыл сигналдары.

Егер “Хабарлама” бағанында басқаша жағдай көрсетілмесе, техникалық дабыл хабарламалары төмен немесе өте төмен басымдылыққа ие болады.

Дабыл журналдары дәрігерлерге көрсетілмейді. Алайда барлық журнал Baxter компаниясына тұрақты түрде жіберіледі. Жоспарланбаған қуат ақауы болған жағдайда, барлық ақпарат, соның ішінде құрылғы журналдары мен емделушілердің деректері жүйеде сақталады.

Хабарды экрандағы хабарды түрту арқылы жабуға немесе кейбір хабарлар үшін хабар уақыты өткенше күтуге болады.

Осы кестелерді пайдалану үшін мониторда көрсетілетін хабарламаны кестенің сол жақ бағанынан табыңыз. Қалған жол бөлігінде ықтимал себептер мен мәселелерді шешу жолдары баяндалады.



ЕСКЕРТПЕ Төменде берілген кестелердегі "Call for service" (Қызмет көрсету үшін шақыру) хабарламасы мәселені шешу үшін мекемеңіздегі білікті қызмет көрсету маманына жүгіну керектігін білдіреді.

БИҚҚ хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
User canceled NIBP reading. (Пайдаланушы NIBP көрсеткішінен бас тартты.)	The NIBP measurement was canceled by user (Пайдаланушы NIBP өлшемінен бас тартты)	Дабылды өшіріп, БИҚҚ модулін пайдалану әрекетін қайталаңыз.	Ақпарат
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050002	NIBP өлшемі қолжетімді емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 050003	NIBP өлшемі дәл болмауы мүмкін, емделуші қозғалды немесе алынған емделуші көрсеткіштерінің параметрлері дәл болмауы мүмкін	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 050004	Шамадан тыс көп артефакт, қан қысымының параметрлерін есептеу мүмкін емес	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (NIBP анықтау мүмкін емес; үрлеп толтыру параметрлерін тексеріңіз.) 050005	Төмен қысым өлшемінің әрекеті кезінде төмен үрлеу күші	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің майыспағанын тексеріңіз.) 050006	NIBP түтігі бұралып қалған немесе NIBP трансдүцерінің калибрлеуі ақаулы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 050007	Қан қысымының өлшемі тез шығарылды	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 050008	Өлшем әрекетінде қадамдар жеткіліксіз болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (NIBP анықтау мүмкін емес; үрлеп толтыру параметрлерін тексеріңіз.) 050009	Таңдалған режим үшін емделуші ақпараты жарамсыз	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 05000A	Өлшем әрекетінде қайта үрлеу тым кеш болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (NIBP анықтау мүмкін емес; үрлеп толтыру параметрлерін тексеріңіз.) 05000B	Өлшем әрекетінде көптеген қайта үрлеу әрекеті болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің майыспағанын тексеріңіз.) 05000C	Қауіпсіз көктамырлық қайту қысымынан төмен қысымды шығара алмады	Манжета қысымын босату мүмкін емес. Түтіктің бұралғанын және байланыс біртұтастығын тексеріңіз.	Орташа
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (БИҚҚ өлшеу кезінде ауаның жылыстауы; манжеталар мен түтік қосылымдарын тексеріңіз.) 05000D	Ағып кету BP циклінде анықталды.	Түтіктер мен қосылымдарды тексеріңіз.	Төмен
No display (Дисплей жоқ)	Өлшем әрекеті кезінде қауіпсіздік тексерісі сәтсіз болды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеру; емделушінің қозғалысын шектеу.) 05000F	Автоматты түрде нөлдеу процесін тексеру сәтсіз аяқталды. NIBP қысымы тұрақты емес және трансдуцердің нөл мәнін орнатуға болмайды	NIBP қысымы тұрақты емес және трансдуцердің нөл мәнін орнатуға болмайды. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050105	NIBP модулінде CRC сәйкессіздігі туралы WACP хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050201	NIBP модулі осы хабарды орындаған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050202	NIBP модулі осы хабарға қолдау көрсетпейді	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050203	NIBP модулінің жадысы бітті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050205	NIBP модулі жарамсыз параметрді қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050206	NIBP модулі қамтамасыз еткен параметр көрсетілген хабар үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050207	NIBP модуль хабары нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050208	Хабармен бірге жеткізілген NIBP модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050209	NIBP модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05020A	Модуль күйі сұрауға немесе әрекетке тыйым салса, NIBP модулінің хабары сұрау немесе әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. (NIBP калибрленбеген.) 050503	NIBP модуліндегі зауыттық EEPROM бақылау қорытындысының қатесі. Бірліктердің ішкі конфигурациясы бүлінген	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050504	Пайдаланушы EEPROM бақылау қорытындысының қатесі. Пайдаланушының конфигурация мәзірінде орнатуға болатын конфигурация деректері NIBP модулінде бүлінген немесе жоғалып кеткен	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050505	Аналогтық-сандық түрлендіргіштің кейінгі ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. (NIBP калибрленбеген.) Calibrate the module. (Модульді калибрлеңіз.) 050509	NIBP модулін калибрлеу ақауы, калибрлеу сигнатурасы нөл.	NIBP модулін калибрлеңіз.	Өте төмен
Invalid algorithm. (Алгоритм жарамсыз.) Select correct algorithm and retry. (Дұрыс алгоритм таңдап, әрекетті қайталап көріңіз.) 05050A	Жарамсыз NIBP алгоритмі. NIBP компонентінің бағдарламалық жасақтамасы датчикті заңсыз әдіспен конфигурациялауға тырысты	Тиісті алгоритмді тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050513	Жарамсыз NIBP инициация коды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid patient mode. (Емделуші режимі жарамсыз.) Select correct patient mode and retry. (Дұрыс емделуші режимін таңдап, әрекетті қайталап көріңіз.) 050514	NIBP модуліндегі жарамсыз емделуші режимі. NIBP компонентінің бағдарламалық жасақтамасы датчикті заңсыз әдіспен конфигурациялауға тырысты	Дұрыс емделуші режимін растаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050515	NIBP модулі үшін жарамсыз модуль конфигурациясы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050516	NIBP модулінің ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear error and retry. (Қатені түзетіп, әрекетті қайталап көріңіз.) 050517	NIBP модуліндегі қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс	Құрылғыны қалыпты температура ауқымына қалпына келтіріп, қайта әрекет етіңіз.	Өте төмен
Low battery. (Батарея зарядының деңгейі төмен.) Plug into outlet. (Розеткаға қосыңыз.) 050518	NIBP модуліндегі қуат шинасы тым төмен	Батареяны зарядтау үшін құрылғыны АТ шығысына тығыңыз.	Өте төмен
Battery overcharged. (Батарея шамадан тыс зарядталды.) Disconnect from outlet. (Розеткадан ажыратыңыз.) 050519	NIBP модуліндегі қуат шинасы тым жоғары.	Батарея шамадан тыс зарядталды. Зарядтау көзінен алыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. (NIBP калибрленбеген.) Calibrate the module. (Модульді калибрлеңіз.) 050601	NIBP модулі EEPROM арқылы қауіпсіз процессорларды калибрлеу жазбаларын жүктей алмады	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050602	NIBP қауіпсіз процессордың ROM бақылау қорытындысы сәтсіз болды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. (NIBP калибрленбеген.) Calibrate the module. (Модульді калибрлеңіз.) 050603	NIBP қауіпсіз процессоры калибрленбеген, калибрлеу сигнатурасы жоқ	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Cuff pressure limits exceeded. (Манжета қысымы шегінен асып кетті.) 050604	NIBP жүйе қатесі. Шамадан тыс қысым	Емделушінің қозғалуын шектеңіз.	Орташа

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Premature auto cycle skipped. (Мерзімінен бұрын автоматты циклден өтіп кетті.) 050605	NIBP автоматты циклден өтіп кетті, SVRP талабы қанағаттандырылмады	Циклдің жүргізілуі үшін манжета қысымы қауіпсіз қайту қысымынан төмен қарай жеткілікті түрде ұзын емес.	Өте төмен
Cuff pressure too high. (Манжета қысымы тым жоғары.) Clear error to retry. (Әрекетті қайталау үшін қатені түзетіңіз.) 050606	NIBP манжета қысымы SVRP қысымынан тым жоғары жаққа қарай ұзындау келеді	Манжета қосылыстарын растаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050607	NIBP модулі сенімді дабылдарды жоя алмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050608	NIBP қауіпсіз процессоры жауап беруді тоқтатты	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Stat mode requested too soon. (Статистика режим тым тез сұралды.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 050609	NIBP модулінде шамадан тыс стат. режимінің уақыты. Көрсеткіштер арасындағы уақыт бір минуттан аз болады және көрсеткіштер және олардың арасындағы уақыт нәтижесінде құрылғы орташа циклді аяқтау үшін 15 минут алады.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (NIBP анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің майыспағанын тексеріңіз.) 05060A	NIBP трансдуцерлері сәйкес емес	Трансдуцерлер 5 мм сын.бағ. мәнінен жоғары болады және қысым айырмашылығы 40 мм сын.бағ. мәнінен үлкен болады. Манжета түтігінің қысылып қалғанын немесе тарылуын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not calibrated. (NIBP калибрленбеген.) Calibrate the module. (Модульді калибрлеңіз.) 05060B	NIBP модуліндегі зауыттық EEPROM бақылау қорытындысының қатесі. Бірліктердің ішкі конфигурациясы бүлінген	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05060C	NIBP пәрмені орындалмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05060D	NIBP қате деректерін санау	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05060E	NIBP деректер ауқымының қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05060F	NIBP модулінде жою қажет POST қатесі жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050610	NIBP осы POST қатесін жоя алмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050611	NIBP пәрмені пәрмен түріне жатпайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050612	NIBP байланысының уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050613	NIBP жауабының тақырыбы қате	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050614	NIBP жауабының бақылау қорытындысы қате	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050615	Тым көп NIBP деректерін қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050616	NIBP FPRM жою қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050617	NIBP FPRM бағдарламалау қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 050618	Жарамсыз NIBP нысан қысымы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Check cuff inflation settings. (Манжетаны үрлеу параметрлерін тексеріңіз.)	Максималды қысым тым төмен болғандықтан манжетаны үрлеу нысаны қайта анықталды	Манжетаны үрлеу нысаны максималды қысымнан кем дегенде 20 мм сын.бағ. мәніне төмен болатындай манжетаны үрлеу нысанын немесе максималды қысымды өзгертіңіз.	Ақпарат
Tube type does not match device configuration. (Түтік түрі құрылғы конфигурациясына сәйкес келмейді.)	Түтік түрінің параметрлері мен нақты түтік түрі сәйкес емес	Нақты түтік түріне сәйкес келу үшін түтік түрінің параметрін өзгертіңіз	Ақпарат
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF01	Датчиктен алынған, анықталмаған WACP параметрі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF02	Датчик жауабын күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF03	Қате датчиктен алынған WACP хабарына десериализация жасайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF04	WACP стегінің хабарды жіберу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF05	Асинхронды датчик хабарының күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF06	Күйлерді оқу кезіндегі бір немесе бірнеше анықталмаған сан ОК сөзін білдіреді	Қосылымдарды тексеріңіз. Емделушінің қозғалуын шектеңіз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF07	Танылмаған датчик көрсеткішінің күй коды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF08	Датчикті қуаттандыру ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF09	WACP өзара әрекеттесу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF0A	POST кезінде қолданбаның микробағдарламалық жасақтамасын шығару қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF0B	. pit жаңарту файлы бүлінген	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF0C	Конфигурацияланған жаңарту микробағдарламасы каталогына қол жеткізу мүмкін емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Device configuration issue. (Құрылғы конфигурациясының мәселесі.) 05FF0D	Аралықтарда қолданылған конфигурацияланған параметр (NIBP немесе SpO2) жоқ	Аралықтарға арналған конфигурацияланған параметрлерді пайдаланыңыз	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF0E	NIBP датчигі кенет қалпына келтірілді	Қатені түзетіп, әрекетті қайталап көріңіз	Өте төмен
NIBP not functional. (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ.) 05FF0F	NIBP датчигінің микробағдарламасы жаңартылмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Tube type does not match device configuration. (Түтік түрі құрылғы конфигурациясына сәйкес келмейді.)	StepBP қадамына ауысу	Түтік түрін қос саңылауға өзгертіңіз немесе алгоритм конфигурациясын StepBP қадамына ауыстырыңыз	Ақпарат

SpO2 хабарлары



ЕСКЕРТПЕ SpO2 өлшем мәні 30 секунд өлшегеннен кейін өзгермесе немесе бос қалса, SpO2 датчигін және/немесе ұзартқыш кабелін ауыстырыңыз.

Жалпы SpO2 хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 not functional. (SpO2 жұмыс істемейді.) 044900	SpO2 модулі жауап бермейді	SpO2 модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044a00	SpO2 модулі жауап бермейді	Ақпараттық қате. Хост бағдарламалық жасақтамасы SpO2 модулін қайта жүктеу арқылы қатені жоюға әрекеттеніп жатқанын көрсетеді. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044b00	SpO2 модулі деректерді жіберуді тоқтатты	Ақпараттық қате. Хост бағдарламалық жасақтамасы SpO2 модулін қайта жүктеу арқылы қатені жоюға әрекеттеніп жатыр. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044c00	SpO2 модулі модульден нашар CRC бар пакетті қабылдады	Ақпараттық қате. Хост SpO2 модулінен нашар CRC бар пакетті қабылдады. Күдікті пакет еленбейді. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044d00	SpO2 қуаты өзін-өзі сынауда сәтсіз болды	SpO2 модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044e00	SpO2 қуатының өзін-өзі сынауда уақыты өтіп кетті	SpO2 модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Masimo хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 040600	SpO2 кабелі жалғанбаған	SpO2 кабелін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040700	SpO2 кабелінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040800	SpO2 кабелі монитормен үйлесімді емес	Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040900	Монитор SpO2 кабелін анықтай алмады	Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040a00	SpO2 кабелі ақаулы	Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 040b00	SpO2 датчигі мониторға жалғанбаған	SpO2 датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
The sensor has expired. (Датчиктің жарамдылық мерзімі аяқталды.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040c00	SpO2 датчигінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040d00	Монитор SpO2 датчигін анықтай алмады	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040e00	SpO2 датчигі анықталмайды	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040f00	SpO2 датчигі ақаулы	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) Replace the SpO2 cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 041000	SpO2 датчигі мен кабелінде ақау бар.	Датчик және кабель байланысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 041100	Жабысқақ SpO2 датчигі жалғанбаған	SpO2 датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
The sensor has expired. (Датчиктің жарамдылық мерзімі аяқталды.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041200	Жабысқақ SpO2 датчигінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041300	Жабысқақ SpO2 датчигі үйлесімді емес	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041400	Жабысқақ SpO2 датчигі анықталмайды	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041500	Жабысқақ SpO2 датчигі ақаулы	SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс сигналы ізделуде.) 041800	SpO2 пульсін іздеу	Пульсті іздеу қалыпты жұмыстың бір бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.	Жоғары
SpO2 interference detected. Clear to retry. (SpO2 кедергісі анықталды. Қайталау үшін тазартыңыз.) 041900	SpO2 модулінде кедергі анықталды.	Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Low perfusion index. (Перфузия индексі төмен.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 041a00	SpO2 пульс сапасы нашар немесе артефакт бар.	Датчикті жақсы перфузиялы бақылау жұмыс орнына қайта қолданыңыз. Емделуші жазбасына кіріп, егер нұсқаулар берілген болса, басқа құралдар арқылы оксигенация күйін тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Demo mode active. (Демонстрациялық режим белсенді.) 041b00	SpO2 параметрі демонстрациялық режимде	Ешқандай. ¹	Өте төмен
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 041c00	SpO2 датчигінің қосылымын тексеріңіз	Датчик және кабель байланысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 041e00	SpO2 модулінің өңделмеген кезегі толып кетті	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

¹ Masimo демонстрациялық құралын емделуші кабелінің коннекторына қосқан кезде демонстрациялық режим туралы хабарланады. Бұл құрал емделушінің жалғанғанын үлгілейді және тек даму ортасында пайдаланылады. Бұл құрал емделушіні шынымен жалғамай, емделушінің жалғанғанын үлгілейтін болғандықтан, ол ЕШҚАШАН клиникалық параметрде болмауы қажет.

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 041f00	SpO2 жабдығында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042000	SpO2 MCU ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042100	SpO2 бақылау ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 not functional. (SpO2 жұмыс істемейді.) 042200	Жарамсыз SpO2 тақта түрі бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042300	Жарамсыз SpO2 шеберін бақылау күйі бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042400	SpO2 SRAM тасымалдау ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042500	SpO2 SRAM тапсырма кезегі толып кетті	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042600	SpO2 дерекқорында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042700	Жарамсыз SpO2 флеш жады құрылғысы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042800	SpO2 анод кернеуінде конфигурация ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042900	SpO2 аналог шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042a00	SpO2 сандық шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042b00	SpO2 жарықдиод шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042c00	SpO2 анықтамалық кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042d00	SpO2 DSP орталық ядро кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042e00	SpO2 сүзгіленген кіріс кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042f00	SpO2 DSP К/Ш кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043000	SpO2 оң детектор кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043100	SpO2 теріс детектор кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043200	SpO2 оң жарықдиод кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043300	SpO2 жарықдиод жетегі кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043400	SpO2 оң алдын ала күшейткіш кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043500	SpO2 датчигі идентификаторында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043600	SpO2 термисторында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043700	SpO2 жарықдиод тогында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043800	SpO2 алдын ала күшейткішінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2 модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044300	SpO2 модулі нашар пакетті қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044400	SpO2 модулі жарамсыз пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044500	SpO2 модулі деректерді жіберу жылдамдығы қолдау көрсете алатын көбірек шығысқа әкелетін пәрменді қабылдады.	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044600	SpO2 модулі жоқ қолданбаны талап ететін пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044700	SpO2 модулі құлыптаулы кезінде пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 low signal quality. (SpO2 сигнал сапасы төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 044f00	SpO2 төмен Sat сигнал сапасы	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 045000	Төмен PR сенімділігі	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 low signal quality. (SpO2 сигнал сапасы төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 045100	Төмен PI сенімділігі	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
RRp low confidence. (RRp сенімділігі төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 045200	RRp low confidence. (Сенімділігі төмен.)	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Датчикті жақсырақ перфузиялы орынға немесе қозғалысы аздау орынға жылжытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Nellcor хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 043900	SpO2 датчигі жалғанбаған	SpO2 датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс сигналы ізделуде.) 043a00	SpO2 пульсін іздеу	Ешқайсысы ²	Жоғары
SpO2 interference detected. Clear to retry. (SpO2 кедергісі анықталды. Қайталау үшін тазартыңыз.) 043c00	SpO2 модулінде кедергі анықталды.	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043d00	SpO2 модулі жабдығының қатесі	Модуль жабдығының қатесі анықталды. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

² Пульсті іздеу жұмыстың қалыпты бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043e00	SpO2 модулі жабдығының қатесі	Модуль жабдығының қатесі анықталды. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043f00	SpO2 модулі бағдарламалық жасақтамасының қатесі	Модуль бағдарламалық жасақтамасының қатесі анықталды. Модульдің қалпына келгенін күтіңіз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044000	SpO2 модулі нашар хабар алды	Ешқандай. Baxter техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз: http://www.baxter.com/contact-us	Өте төмен
Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 044100	SpO2 ақаулы датчигі.	Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2 rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044200	SpO2 модулі нашар хабар алды	Ешқандай. Baxter техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз: http://www.baxter.com/contact-us	Өте төмен

Nonin хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Sensor not connected. (Датчик жалғанбаған.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 040100	SpO2 датчигі жалғанбаған	SpO2 датчигін жалғаңыз, мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс сигналы ізделуде.) 040200	Ешқайсысы	Ешқайсысы ³	Жоғары

³ Пульсті іздеу жұмыстың қалыпты бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
SpO2 interference detected. Clear to retry. (SpO2 кедергісі анықталды. Қайталау үшін тазартыңыз.) 040400	SpO2 кедергісі анықталды.	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Low SpO2 perfusion index. (SpO2 перфузия индексі төмен.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 040500	SpO2 пульс сапасы нашар немесе артефакт бар	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2 датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Температура хабарлары

Suretemp хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030105	Температура модулінде CRC сәйкессіздігі туралы WACP хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030201	Температура модулі осы хабарды орындаған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030202	Температура модулі осы хабарға қолдау көрсетпейді	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030203	Температура модулінің жадысы бітті.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030205	Температура модулі жарамсыз параметрді қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030206	Температура модулі қамтамасыз еткен параметр көрсетілген хабар үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030207	Температура модуль хабары нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030208	Хабармен бірге жеткізілген температура модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030209	Температура модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03020A	Модуль күйі сұрауға/ әрекетке тыйым салса, температура модулінің хабары сұрау/әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03020B	Модуль күйіне байланысты температура модулінің сұраған элементі қазір қолжетімді емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030503	Температура модулінің зауыттық параметрлері және калибрлеу ақпараты бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030504	Температура модулінің пайдаланушы параметрлері бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030509	Температура модулінің калибрлеуі орнатылмаған.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03050C	Температура модулінің қателер журналы бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030516	Температура модулінде ішкі аппаратура ақауы анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030518	Температура модуліндегі қуат шинасы тым төмен.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030519	Температура модуліндегі қуат шинасы тым жоғары.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03051A	Температура модулінің анықтамалық кернеу тізбегі кернеуден төмен немесе тұрақсыз екені анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 030801	Температура модулінің өлшемі рұқсат етілген температура мәндерінен төмен және төмен қоршаған орта немесе емделуші шектеулерінен жоғары.	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 030802	Температура модулінің өлшемі рұқсат етілген температура мәндерінен жоғары және жоғары қоршаған орта немесе емделуші шектеулерінен жоғары.	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030803	Тақтадағы температура модулінің ішкі калибрлеу резисторы (RCAL) бүлінген немесе ластанған (пульс тым ұзын).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030804	Тақтадағы температура модулінің ішкі калибрлеу резисторы (RCAL) бүлінген немесе ластанған (пульс тым қысқа).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030805	Тақтадағы температура модулінің ішкі тізбекті растау резисторы (PTV) бүлінген (мән жоғары).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030806	Тақтадағы температура модулінің ішкі тізбекті растау резисторы (PTV) бүлінген (мән төмен).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 030807	Температура модулінің аналогтық-сандық өлшемінің уақыты өтіп кетті	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) 030808	Температура модулінің датчигі сипатталмаған/калибрленбеген	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Insert correct color-coded probe well. (Дұрыс түспен кодталған датчикті тиісті түрде енгізіңіз.) 030809	Температура модулінде датчик ұясы жоқ	Датчик ұясын енгізіңіз	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03080A	Температура модулінің биотехникалық режимде EEPROM монитормына сақтау ақауы бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03080B	Температура модулінің қатені анықтау механизмі қатені анықтады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) 03080C	Температура модулінің датчик қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03080D	Температура модулінің журнал қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03080E	Температура модулінің калибрлеу қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Connect temperature probe. (Температура датчигін қосыңыз.) 03080F	Температура модулі жалғанған датчикті анықтамады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) 030810	Температура модулі EEPROM датчигін дұрыс оқи алмайды немесе датчик зауытта тексерілмеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030811	Температура модулінің жарамсыз оқиғалар индексі бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030812	EEPROM температура модулін оқу немесе биотехникалық режимде EEPROM монитормына сақтау ақауы бар.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) Code 030813 (Код)	Температура модулінде EEPROM датчигін оқу ақауы бар.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030814	Температура модулінің TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. АЛУ АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030815	Температура модулінің TEMP CONFIG RELEASE FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. ЖІБЕРУ АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030816	Температура модулінің TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. ЖАРАМСЫЗ PTR АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030817	Температура модулінің ішкі қатесі. EEPROM іске қосылған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес.) Retry measurement. (Өлшемді қайталаңыз.) 030818	Температура модулінің қыздырғышы өшірілген кезде қосулы күйді көрсетеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес.) Retry measurement. (Өлшемді қайталаңыз.) 030819	Температура модулінің қыздырғышы қосылған кезде өшірулі күйді көрсетеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03081A	Температура модулі HTR_Q қосулы және HTRC өшірулі, бірақ әлі кернеуі бар.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03081B	Температура модулі HTR_Q үш күйде HTRC қосулы күйде болған кезде және қыздырғыш қуаты бар болған кезде.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03081C	Температура модулі Q&C қосты және қыздырғыш кернеуі жеткілікті түрде жоғары емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03081D	Температура модулінің қыздырғыш жабдығының қорғанысы өшірілуі керек, бірақ ол өшірілмеді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) 03081E	Температура модулінің датчигі 112°F немесе 43,3°C-тан жоғары.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. (Температура датчигін ауыстырыңыз.) 03081F	Температура модулінің шамадан тыс қыздырғыш энергиясы бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030820	Температура модулінің хост интерфейсінің қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 030821	Температура модулі 45 °C температурадан жоғары	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс.) Clear to retry. (Қайталау үшін тазартыңыз.) 030822	Температура модулі қоршаған орта температурасынан төмен	Шарттар 50 F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030823	Температура модулінің жарамсыз SureTemp алгоритмі бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030824	Температура модулі максималды батарея вольтінен жоғары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030825	Температура модулі минималды батарея вольтінен төмен	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030826	Температура модулінің батарея вольті орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030827	Температура модулінің болжау алгоритмі орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030828	Температура модулінің қоршаған орта температурасы орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 030829	Температура модулінің жауап бермейтін датчигі бар. Термистор ұшынан тартып алынды немесе қыздырғыш сынған.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03082A	Температура модулінде датчиктің нашар күшеу коэффициенті бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03082B	Температура модулінде датчиктің нашар жауап беру мәні бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03C800	Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03C900	Температура модулінен хабарларға десериализация жасай алмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CA00	Температура модулінен қабылданған қолдау көрсетілмеген хабар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CB00	Температура модуліне хабар жібере алмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CC00	Температура модулінің байланысының уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CD00	Температура модулін жаңарту сәтсіз болды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CE00	PIM файлын оқи алмады	Құрылғыны қайта жаңартып көріңіз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 03CE01	Файл каталогын жаңартуына кіре алмады	Құрылғыны қайта жаңартып көріңіз	Өте төмен
Тікелей режим көрсеткішінің уақыты өтіп кетті	Тікелей режим көрсеткішінің уақыты өтіп жатыр	Бағыт режим көрсеткішінің уақыты өтіп кетті	Ақпарат
Тіндермен жанасу жоғалды.	Температура өлшемін алуға тырысқан кезде тінмен жанасу жоғалды немесе тінмен жанасуы шектелген жағдайда өлшем алынды.	Тінмен жанасуын тексеріп, өлшемді қайта алып көріңіз.	Ақпарат
Temperature module reset. (Температура модулі қалпына келтірілді.) 03D000	Температура датчигі кенет қалпына келтірілді	Ешқайсысы	Өте төмен

Braun 6000 хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0105	WACP хабарының CRC сәйкессіздігі.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0201	Модуль осы хабарды орындаған жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0202	Модуль осы хабарға қолдау көрсетпейді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0203	Модуль жадысы бітті.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0204	Көрсетілген хабарға параметр берілмеді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0205	Көрсетілген хабарға берілген параметр жарамсыз.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0206	Қамтамасыз етілген параметр көрсетілген хабар үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0207	Хабар нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0208	Хабармен бірге жеткізілген нысанға десериализация жасалмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0209	Нысанға сериализация жасалмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F020A	Модуль күйі сұрауға/әрекетке тыйым салса, хабар сұрау/әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F020B	Модуль күйіне байланысты сұралған элемент қазір қолжетімді емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0503	Зауыттық параметрлер және калибрлеу ақпараты бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0504	Пайдаланушы параметрлері бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0509	Калибрлеу орнатылмаған.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F050C	Қате журналы бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0516	Жабдық ақауы анықталды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0518	Модульдің қуат шинасы тым төмен.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0519	Модульдің қуат шинасы тым жоғары.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F051A	Анықтамалық кернеу тізбегі кернеуден төмен немесе тұрақсыз екені анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0821	Қоршаған орта температурасы тым жоғары	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0822	Қоршаған орта температурасы тым төмен	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0824	Батарея максималды кернеуден жоғары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0833	Датчик функционалды емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3F0E04	Төмен батарея заряды	Батареяны қайта зарядтаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны тексеріңіз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес.) Retry measurement. (Өлшемді қайталаңыз.)	Термометрді жалғаған кезде, температура өлшемі қолжетімді болған жоқ.	Өлшем қолжетімді болуы қажет болса, өлшеуді қайталаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Ақпарат
Термометр дұрыс бекітілмеуі мүмкін. Байланыстар мен қосылымдарды тексеріңіз.	Жалғанған Braun термометрімен байланысу ақауы	Термометр дұрыс жалғанбаған болуы мүмкін. Байланыстар мен қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Ақпарат
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3FFF01	Датчиктен алынған, анықталмаған WACP параметрі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3FFF02	Датчик жауабын күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3FFF03	Қате датчиктен алынған WACP хабарына десериализация жасайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ.) 3FFF04	WACP стегінің хабарды жіберу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	ery low
Re-dock Braun. (Braun термометрін қайта жалғаңыз.) 3FFF05	Ұрлауға қарсы таймерінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	Өлшемді алғаннан кейін термометрді қайта жалғаңыз.	Өте төмен

Емделуші мен дәрігер деректері туралы хабарлар

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) No provider configured at host. (Хостта конфигурацияланған провайдер жоқ.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Security provider error. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Қауіпсіздік провайдерінің қатесі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) User not found. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Пайдаланушы табылмады.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Invalid ID or system password. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Жарамсыз идентификатор немесе жүйе құпиясөзі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Account disabled/expired. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Тіркелгі өшірілген/ мерзімі өткен.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Password expired/reset required. (Құпиясөздің мерзімі өткен/қалпына келтіру қажет.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Group membership error. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Топқа мүшелік қатесі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес.) Touch Clear to delete all data. (Барлық деректі жою үшін Clear (Тазалау) түймесін түртіңіз.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify patient. (Емделушіні анықтау мүмкін емес.) Touch Clear to delete all data. (Барлық деректі жою үшін Clear (Тазалау) түймесін түртіңіз.)	Емделушіні аутентификациялау сәтсіздігі	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Database schema out of date; recreating. (Дерекқор схемасы ескірген; қайта жасау.)	Дерекқор схеманы жаңартуға байланысты жойылды	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Database is unreadable during startup; recreating. (Іске қосу кезінде дерекқор оқылмайды; қайта жасалып жатыр.) 1F0001	Іске қосу кезінде дерекқор оқылмады	Жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Өте төмен
Error accessing PDM database; restarting PDM. (PDM дерекқорына кіру қатесі; PDM дерекқорын қайта іске қосылуда.) 1F0002	Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде дерекқор зақымдалған	Жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Өте төмен
Maximum number of patient records + Oldest record overwritten. (Емделуші жазбаларының максималды саны + қайта жазылған ең ескі жазба.)	Деректерде 400-ден астам жазба болғандықтан, деректер жойылды	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
No data saved. (Деректер сақталмаған.)	Қолмен сақтауға рұқсат етілмейді	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Журнал сәтті сақталды	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID required to save data. (Деректерді сақтау үшін емделуші идентификаторы қажет.)	Емделуші идентификаторы деректерді сақтау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті емделуші идентификаторы.)	Емделуші идентификаторы уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Clinician ID required to save data. (Деректерді сақтау үшін дәрігер идентификаторы қажет.)	Дәрігер идентификаторы деректерді сақтау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Clinician ID required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті дәрігер идентификаторы.)	Дәрігер идентификаторы уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID match required to save data. (Деректерді сақтау үшін қажетті емделуші идентификаторының сәйкестігі.)	Емделуші идентификаторының сәйкестігі деректерді сақтау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID match required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті емделуші идентификаторының сәйкестігі.)	Емделуші идентификаторының сәйкестігі уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Clinician ID match required to save data. (Деректерді сақтау үшін қажетті дәрігер идентификаторының сәйкестігі.)	Дәрігер идентификаторының сәйкестігі деректерді сақтау үшін қажет	Қолжетімді емес	Ақпарат
Clinician ID match required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті дәрігер идентификаторының сәйкестігі.)	Дәрігер идентификаторының сәйкестігі уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Қолжетімді емес	Ақпарат
Unable to auto save. (Автоматты түрде сақтау мүмкін емес.)	Құрылғыны автоматты түрде сақтау мүмкін емес	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Barcode scan not accepted. (Штрихкодты сканерлеу қабылданбады.)	Штрихкодты сканерлеу мүмкін емес	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Invalid NIBP interval parameter during interval capture. (Уақыт аралығын түсіру кезінде NIBP уақыт аралығының параметрі жарамсыз.)	Жарамсыз уақыт аралығының параметрі анықталды.	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Автоматты түрде сақтау сәтті аяқталды	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unsent records: N of M (Жіберілмеген жазбалар: M жазбасындағы N)	Құрылғының өшірілуін күтетін жіберілмеген жазбалар бар	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Штрихкодты сканерлеу мүмкін емес. Емделуші туралы ақпаратты қолмен енгізіңіз.	Штрихкодты сканерлеу мүмкін емес. Емделуші туралы ақпаратты қолмен енгізіңіз.	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Invalid SpO2 interval parameter during interval capture. (Уақыт аралығын түсіру кезінде SpO2 уақыт аралығының параметрі жарамсыз.)	Жарамсыз уақыт аралығының параметрі анықталды. SpO2 аралықтары қосылған немесе SpO2 датчигі жойылған	Уақыт аралықтарын тоқтатыңыз немесе SpO2 датчигін қайта қосыңыз. Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Радио хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350001	Десериализация ақауы. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350002	Рұқсаттар. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350003	Қолдау көрсетілмейтін операциялық жүйе. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350004	Белгісіз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350006	Жарамсыз аутентификация. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350008	Белгісіз SDC қатесі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350009	Жарамсыз SDC конфигурациясы. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35000a	Жарамсыз SDC профилі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 35000c	Жарамсыз SDC EAP түрі. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 35000d	Жарамсыз SDC параметрі. Laird SDK конфигурацияланған параметрді қабылдамайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35000e	Танылмаған. Монитор сәтті жаңартылғаннан кейін радио немесе монитор жаңа мүмкіндіктерді қосса және радионың бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмаса, нұсқа үйлесімділігінде қате орын алады.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35000f	Статистика файлы жоқ. Радиода Linux ядро қатесін көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350010	Интерфейс жоқ. Радиода Linux ядро қатесін немесе желі интерфейсінің іске қосылмағанын көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350011	Белгісіз интерфейс. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350013	ЕАР режимінде емес. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350014	Ішкі ЕАР әдісі жарамсыз. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350015	Жад жеткіліксіз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350016	Журналдың жарамсыз деңгейі. Радиода бағдарламалық жасақтаманың байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350017	Сертификат жолы тым ұзақ. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды. Радиода бекітілген жол ұзындығы бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350018	Клиент сертификаты жоқ. Радио клиент сертификатын қажет ететін және сертификат орнатылмаған EAP режимін конфигурациялауға тырысты	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350019	CA сертификаты жоқ. Радио сервер тексеруін қосуға тырысты және CA сертификаты жоқ	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35001e	MAC сұрауы сәтсіз аяқталды. Радиода Linux ядро қатесін немесе желі интерфейсінің іске қосылмағанын көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35001f	Жарамсыз қуат режимі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350020	Жазба нәтижелері жоқ. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350021	Жазба нәтижелерінің пішімі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350025	Танылмаған компонент. Монитор сәтті жаңартылғаннан кейін радио немесе монитор жаңа мүмкіндіктерді қосса және радионың бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмаса, нұсқа үйлесімділігінде қате орын алады.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350027	Шығарылым файлы жоқ. Радиода файлы жоқ ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350028	Дайын емес. Журнал жүргізу мәліметтерін қосқан кезде көрсетіледі	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350029	Ажыратылды. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар. Розеткаға қосылу ажыратылған	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 35002a	Invalid parameter. (Параметр жарамсыз.) Радионы конфигурациялауға әрекеттену кезінде, мониторда бағдарламалық жасақтама мәселесі орын алды	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35002b	Күту уақыты. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35002c	Розетка қатесі. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35002e	DHCP жалдауын талдау мүмкін емес. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды (DHCP жалдау файлын оқу және түрлендіру қатесі)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350032	Сертификат құпиясөзі жарамсыз. Радио сертификатқа сәйкес келмейтін құпиясөзбен қате конфигурацияланған.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350033	Топтамалау сәтсіздігі. Радиода немесе мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350034	PAC файлы жоқ. Радионы қате конфигурациялау орын алды (EAP-FAST және қолмен PAC үшін конфигурацияланған, бірақ берілмеген)	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350035	РАС файлының құпиясөзі жарамсыз. Радионы қате конфигурациялау орын алды (EAP-FAST және қолмен РАС үшін конфигурацияланған, бірақ РАС құпиясөзі дұрыс емес)	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350036	BSSID пішімі жарамсыз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама ішкі қатесі орын алды (AP сканерлеу мүмкіндігіне қатысты, қазіргі Laird бағдарламалық жасақтамасында болмауы мүмкін)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350037	Белгісіз сертификат идентификаторы. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: жоқ сертификат үшін сертификат күйін сұрауға әрекет жасалды	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350038	Сертификат туралы ақпарат жоқ. Құрылғы радиода орнатылмаған сертификат үшін сертификат күйін сұрайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350039	Жарамсыз реттік нөмір. Құрылғы сертификат күйінде жоқ үзіндіні сұрайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 35003c	ССКМ рұқсат етілмейді. WPA2-Enterprise режимінде болмаған кезде, ССКМ пайдалану әрекеті бар.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35003d	Жіберу сәтсіздігі. Радио хостқа хабар жібере алмады	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35003e	Жаһандық конфигурация параметрлерін сақтық көшірмелеу файлына сақтау мүмкін емес	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 35003f	Конфигурацияны қосу. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350041	Радиода DHCP 60 конфигурациялау мүмкін емес	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350042	DHCP опциясы бүлінген. DHCP опциясының файлы күтілетін пішімде емес	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350043	Файлды жою мүмкін емес. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды (60 жүктеу және зауыттық әдепкі опция үшін орын алады)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350046	Жарамсыз SDC мәні. Радионы конфигурациялау кезінде бағдарламалық жасақтамада мәселе орын алды.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to establish network communications. (Желілік байланыс орнату мүмкін емес.) Radio out of network range. (Радио желі ауқымынан тыс.) 350100	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. Байланыстыру мүмкін емес.	ESSID және радио режимінің параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. (Радио конфигурациясы жарамсыз.) Reconfigure and try again. (Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз.) 350200	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. Аутентификациялау мүмкін емес	Радио қауіпсіздік параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Radio card DHCP timeout. (DHCP радио картасының күту уақыты.) 350300	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. DHCP мекенжайын алу мүмкін емес.	DHCP серверінің параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Lost network communications. Radio out of network range. (Радио желі ауқымынан тыс.) 350400	Радио байланысы жоғалды	Кіру нүктесі әлі де қосулы және ауқымда екеніне көз жеткізіңіз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Radio not functional. (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ.) 350500	POST ақауы	Құрылғыны қайта жалғап, радионы қайта қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio software upgrade failed. (Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз аяқталды.) 350600	Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз аяқталды.	Мониторды қайта іске қосыңыз.	Ақпарат
Radio certificate is out of date. (Радио сертификаты ескірген.) 350800	Радио сертификатының ескіргенін көрсетеді. Сағат дұрыс болмауы мүмкін, бұл сертификаттың жарамды күндер ауқымында болмауына әкеледі.	Сағатты дұрыс орнату немесе сертификатты жаңарту қажет.	Өте төмен
Certificate load successful. (Сертификат сәтті жүктелді.)	Радио тұтынушылардың сертификаты хосттан сәтті жүктелді	Ешқандай.	Ақпарат
Certificate load failed. (Сертификатты жүктеу сәтсіз аяқталды.)	Радио тұтынушылардың сертификаты жүктелмеді	Әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат

Қосылым туралы хабарлар

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to obtain wired device IP address. (Сымды құрылғының IP мекенжайын алу мүмкін емес.) 210000	Сымды қосылым жоқ	DHCP функционалдылығы мен конфигурациясын тексеріңіз.	Өте төмен
Network not found; check network cable connection. (Желі табылмады; желі кабелінің қосылымын тексеріңіз.) 210100	Ethernet жоғалған DHCP мекенжайы	Құрылғыға қосылған сымды қосылымды, содан кейін DHCP функционалдылығы мен конфигурациясын тексеріңіз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Unable to communicate with NRS. (NRS қызметімен байланыс орнату мүмкін емес.) 360000	NRS қызметімен байланыс орнату мүмкін емес	NRS IP мекенжайының конфигурациясы мен функционалдылығын тексеріңіз.	Өте төмен
Communication error with host. (Хостпен орындалған байланыс қатесі.) 1A0000	Сыртқы хостпен орындалған байланысты күту уақытының ақауы	Сыртқы хост қызметтерінің серверде жүктелгеніне және іске қосылғанына көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмесе, монитордың немесе жүйенің бағдарламалық жасақтама жаңартуларын тексеріңіз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) CRC mismatch. (CRC сәйкессіздігі.) 1A0001	WACP бумасы хабарда CRC сәйкессіздігін анықтады	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Unsupported message. (Хабарға қолдау көрсетілмейді.) 1A0002	Сыртқы NACK хосты – хост хабарға/нысанға қолдау көрсетпейді.	Мониторды тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Invalid parameter. (Параметр жарамсыз.) 1A0003	Хабар параметрі жарамсыз.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Deserialize the object. (Нысанды десериализациялаңыз.) 1A0004	Монитор нысанды десериализациялауды сәтсіз аяқтады.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Unsupported message. (Хабарға қолдау көрсетілмейді.) 1A0005	Хост хабарды қабылдай алмайтын күйде.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Patient ID required. (Емделуші идентификаторы қажет.) 1A0006	Хабарда емделуші идентификаторы жоқ	Жазбаға емделуші идентификаторын қосыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Clinician ID required. (Дәрігер идентификаторы қажет.) 1A0007	Хабарда дәрігер идентификаторы жоқ	Жазбаға дәрігер идентификаторын қосыңыз.	Өте төмен
Data rejected. (Деректер қабылданбады.) Time mismatch. (Уақыт сәйкес келмейді.) 1A0008	Хабарда сәйкес келмейтін уақыт көрсетілген	Монитор мен сервердегі сағаттардың сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.	Өте төмен
Unable to establish network communications. (Желілік байланыс орнату мүмкін емес.) 1A0009	Қолжетімді желі қосылымы жоқ	Дәрігер идентификаторын импорттау үшін құрылғыны белсенді желіге қосыңыз.	Өте төмен
Unable to connect due to invalid client certificate. (Жарамсыз клиент сертификатына байланысты қосылу мүмкін емес.) 1A000A	Бүлінген немесе жарамсыз сертификат.	Клиент сертификатын жаңартыңыз.	Өте төмен
Client certificate has expired. (Клиент сертификатының мерзімі аяқталған.) 1A000B	Сертификаттың жарамдылық мерзімі өтіп кеткен.	Клиент сертификатын жаңартыңыз.	Өте төмен
No connection for send. (Жіберу үшін қосылым жоқ.)	No connection for send. (Жіберу үшін қосылым жоқ.)	Ешқайсысы	Ақпарат
Жіберу сәтсіз аяқталды.	Жіберу сәтсіз аяқталды.	Ешқайсысы	Ақпарат
Error in record. Try again (Жазбада қате пайда болды. Әрекетті қайталаңыз)	NACK қосылымы NRS/ECS/CS/NCE үшін алынды	NRS/ECS/CS/NCE NACK жазбаға тән және оны келесі жазбада дәрігер түзете алады	Ақпарат
Send successful. (Жіберу сәтті аяқталды.)	Деректер USB/BT арқылы сәтті жіберілді	Ешқайсысы	Ақпарат
Client certificate was not successfully loaded. Internal error. (Клиент сертификаты сәтті жүктелмеді. Ішкі қате.)	Клиент сертификатын жүктеу мүмкін емес.	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Client certificate load successful. (Клиент сертификаты сәтті жүктелді.)	Клиент сертификаты сәтті жүктелді.	Ешқайсысы	Ақпарат
Client certificate load failed. (Клиент сертификатын жүктеу сәтсіз аяқталды.)	Сәтсіз жүктелді.	USB дискісін қайта салып, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Client certificate load failed. Invalid certificate format. (Клиент сертификатын жүктеу сәтсіз аяқталды. Жарамсыз сертификат пішімі.)	Бүлінген сертификат.	Жаңа клиент сертификатын жасаңыз.	Ақпарат
Client certificate load failed. Outside of valid date range. (Клиент сертификатын жүктеу сәтсіз аяқталды. Жарамды күндер ауқымынан тыс.)	Сертификаттау күндері дұрыс емес.	Жаңа клиент сертификатын жасаңыз.	Ақпарат
Client certificate not loaded. (Клиент сертификаты жүктелмеді.)	Клиенттің аутентификациясы қосылған, бірақ клиент сертификаты жүктелмеген.	Жарамды клиент сертификатын жүктеңіз.	Ақпарат
Client certificate expires within 30 days. (Клиент сертификатының мерзімі 30 күн ішінде аяқталады.)	Сертификаттың жарамдылық мерзімі аяқталуға жақын.	Клиент сертификатын жаңартыңыз.	Ақпарат

Жүйе хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
000001	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес
000002	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес
000003	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес
000004	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
000005	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес
000006	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қолжетімді емес
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.)	Түпкі файл жүйесі зақымдалған; қайта іске қосу мүмкін емес	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қолжетімді емес
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.) 140100	EEPROM сақтау құрылғысына қол жеткізу мүмкін болмады. Құрылғыны іске қосуға болады, бірақ сымды байланыстар бұғатталған.	EEPROM сақтау құрылғысын қайта бағдарламалаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.)	SPL жадын тексеру мүмкін болмады, монитор SOS сигналын береді	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қолжетімді емес
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.) 1C1000	PIC мониторының байланысы ешқашан басталмайды немесе аяқталмайды. Байланыс пайдалана бастаған кезде немесе пайдалану кезінде тиімді түрде қалпына келмейді.	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қолжетімді емес
Low battery 30 minutes or less remaining. (Батарея қуаты төмен: 30 минут немесе одан аз уақыт қалды.) 1C1005	Батарея қуаты төмен	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Өте төмен
Low battery 5 minutes or less remaining. (Батарея қуаты төмен: 5 минут немесе одан аз уақыт қалды.) 1C1006	Батарея қуаты өте төмен.	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Жоғары
Battery is critically low; plug into outlet. (Батарея тым төмен; ашасын розеткаға жалғаңыз.) Device is shutting down. (Құрылғы өшіп қалып жатыр.) 1C1007	Батарея қуаты тым төмен	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Жоғары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Update unsuccessful. (Жаңарту сәтсіз болды.) Reboot and retry. (Құрылғыны қайта жүктеп, әрекетті қайталаңыз.) 1C1008	Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту мүмкін болмады	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Host battery not charging. (Хост батареясы зарядталмай жатыр.) 1C100A	Негізгі батарея зарядталмай жатыр	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Factory default settings now active. (Зауыттық әдепкі параметрлер енді белсенді.) 3A0001	Зауыттық конфигурация параметрлері белсенді	Монитор зауыттық әдепкі параметрлерге конфигурацияланды, пайдаланушының кез келген параметрлері әдепкі қалпына келтірілді.	Өте төмен
Unable to read configuration from USB. (Конфигурацияны USB құрылғысынан оқу мүмкін емес.) 3A0002	Сыртқы USB жад құрылғысынан файлды жүктеу мүмкін емес.	USB құрылғысына қайта қосылыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, USB жинақтаушы пішімінің дұрыс не дұрыс еместігін тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, USB құрылғысын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.) Device will shut down. (Құрылғы өшіп қалады.) 1C100D	Қуат көзі мәселесі. PMIC зарядтау құрылғысы өте ыстық.	Құрылғы пайдаланылып жатқан орта температурасын тексеріңіз. Қайтадан пайдаланбас бұрын, мониторды суытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Жоғары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Input voltage too low. (Кіріс кернеуі өте төмен.) Device will shut down. (Құрылғы өшіп қалады.) 1C100C	Қуат көзі мәселесі. PMIC кіріс кернеуі өте төмен	Құрылғы пайдаланылып жатқан орта температурасын тексеріңіз. Қайтадан пайдаланбас бұрын, мониторды суытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Жоғары
Unexpected restart occurred. (Кенеттен қайта іске қосылу орын алды.) 1C1012	Монитор кенеттен қайта іске қосылды	Әдеттегідей пайдалана беріңіз.	Жоғары
Audio system not functional 1D0100 (Аудиожүйе жұмыс істеп тұрған жоқ 1D0100)	Динамик немесе аудиокодек ақаулы	Динамикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Жоғары
CSM battery is not installed. (CSM батареясы орнатылмаған.) 1C100E	Мониторда батарея жоқ	Мониторда батареяның бар-жоғын тексеріп, жоқ болған жағдайда, бір батареяны орнатыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордың диагностикалық тексерулерін орындаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Device shutdown is not available at this time (Қазір құрылғыны өшіру қолжетімді емес)	Жүйені өшіру қатесі	Монитор дереу өшіруді орындай алмайды. АТ қуатын ажыратып, батареяны алып тастаңыз.	Ақпарат
No valid files found (Жарамды файлдар табылмады)	No valid files were found on the USB flash drive	USB флеш жинақтауышын жарамды файлдармен бірге қайта енгізіңіз.	Ақпарат
Firmware update successful. (Микробағдарлама сәтті жаңартылды.)	Бағдарламалық жасақтама сәтті жаңартылды	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Audio alarms are off. (Дыбыстық дабылдар өшірілген.)	Монитордың дыбыстық дабылы өшіп тұр	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Advanced settings unavailable. (Кеңейтілген параметрлер қолжетімді емес.)	Кеңейтілген параметрлер қолжетімді емес, себебі, монитор күту режимінде емес	Мониторға ешқандай датчиктің бекітілмегенін, ешқандай дабылдың белсенді емес екенін және Нүкте немесе аралық профиліндегі сақталмаған деректердің жоқ екенін растаңыз.	Ақпарат
USB accessory disconnected. (USB керек-жарағы ажыратылған.)	USB құрылғысы монитордан ажыратылды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Кеңейтілген параметрлер	Кеңейтілген параметрлер коды дұрыс енгізілді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер) мәрінен шығыңыз.	Ақпарат
Save not successful. (Сақтау сәтсіз аяқталды.)	Құрылғы конфигурациясы немесе журналдар USB құрылғысына сақталмады	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Құрылғы конфигурациясы немесе журналдар USB құрылғысына сақталды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Software upgrade is downloading. Do not shutdown. (Бағдарламалық жасақтама жаңартуы жүктеп алынууда. Құрылғыны өшірмеңіз.)	Бағдарламалық жасақтаманы орнату жүріп жатқанда, құрылғыны өшіруге болмайды	Қолжетімді емес	Ақпарат
Factory reset successful. (Зауыттық қалпына келтіру сәтті болды.)	Монитор зауыттық параметрлерге қалпына келтірілді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Factory reset failed. Custom configuration file not deleted. (Зауыттық қалпына келтіру орындалмады. Пайдаланушы конфигурациясы файлы жойылмады.)	Мониторды әдепкі параметрлерге дейін қалпына келтіру іске аспады.	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер) мәрінен шығыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Configuration upload successful. (Конфигурацияны жүктеп салу сәтті болды.)	Құрылғы конфигурациясы сәтті жүктелді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Unable to load configuration. (Конфигурацияны жүктеу мүмкін емес.)	Құрылғы конфигурациясын жүктеу сәтсіздікке ұшырады.	Қолжетімді емес	Ақпарат

Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту туралы хабарлар

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Software Update: Manifest transfer timed out. Verify connection and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: белгіленген файлды жіберу уақыты өтіп кетті. Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.)	Жүктеп алу кезінде белгіленген файлды жіберу уақыты өтіп кетті немесе қосылым үзілді	Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Package file transfer timed out. Verify connection and retry (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлын жіберу уақыты өтіп кетті. Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз)	Жүктеп алу кезінде пакет файлын жіберу уақыты өтіп кетті немесе қосылым үзілді	Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Invalid token file. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жарамсыз маркерлік файл.)	Жарамсыз маркерлік файл болды	Маркерлік файлды тексеріп, жаңартыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Software Update: Unable to find manifest file on server. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: серверде белгіленген файлды табу мүмкін емес.)	Белгіленген файл серверден табылмады	Белгіленген файлдың серверде бар-жоғын тексеріңіз.	Ақпарат
Software Update: Unable to verify manifest file signature. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: белгіленген файл сигнатурасын растау мүмкін емес.)	Белгіленген файл сигнатурасын растау сәтсіздікке ұшырады.	Бағдарламалық жасақтама пакетін қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Package file corrupted. Regenerate package and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлы зақымдалған. Пакетті қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.)	Пакет файлы зақымдалған, файлда қажетті SHA256 хеш коды жоқ	Бағдарламалық жасақтама пакетін қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Unable to find package file. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлы табу мүмкін емес.)	Пакет файлы табу мүмкін емес	Пакет файлының серверде бар-жоғын тексеріңіз.	Ақпарат
Software Update: (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: орнату сәтсіз аяқталды.) Reboot and retry. (Құрылғыны қайта жүктеп, әрекетті қайталаңыз.)	Ішкі жүйені орнату сәтсіз аяқталды	Мониторды қайта іске қосыңыз.	Ақпарат
Software Update: Upgrade unsuccessful. Insufficient disk space. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жаңарту сәтсіз болды. Дискіде бос орын жеткіліксіз.)	Диск бөлігінде бос орын жоқ	Жаңарту процедурасын орындау үшін қажетті жеткілікті орын босатыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Software Update: Update unsuccessful. Incompatible firmware. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жаңарту сәтсіз болды. Үйлесімсіз микробағдарлама.)	Ағымдағы микробағдарлама нұсқасы маркерлік файлға қажет нұсқадан төмен	Ертерек шыққан бағдарламалық жасақтама пакетіне дейін жаңартып көріңіз.	Ақпарат
Software Update: SWUP internal error (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: SWUP ішкі қатесі)	SWUP NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Software Update: (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: менеджердің ішкі қатесі)	Software Update: manager internal error (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: менеджердің ішкі қатесі)	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Radio software upgrade failed. (Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз аяқталды.) 350600	Радио бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмады.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, қолданыңыз. Хабар бәрібір шыққан жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Bluetooth хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Bluetooth not functional. (Bluetooth жұмыс істемейді.) 370001	Монитор жұмыс істемей тұрған Bluetooth құрылғысын анықтады	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, Bluetooth радиосын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Bluetooth not functional. (Bluetooth жұмыс істемейді.) 370002	Монитор Bluetooth модулін анықтай алмайды	Bluetooth радиосын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Bluetooth құрылғысына қосылу сәтті болды	Bluetooth құрылғысы қосылды	Ешқандай.	Ақпарат
Bluetooth құрылғысы ажыратылды	Bluetooth ажыратылды	Ешқандай.	Ақпарат

APM хабарлары

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C1001	APM қосылған деп анықталды, бірақ APM бірізді порты арқылы байланыс жоқ	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C100B	APM батареясы орнатылған, бірақ монитормен байланыста емес	<i>APM тірегін жинау жөніндегі нұсқауларды</i> қараңыз. Бастапқы қолданыс алдында APM электрлік розеткаға жалғанғанына көз жеткізіңіз. Мониторда диагностикалық тексерулерді орындаңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM батареясын ауыстырыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM battery is absent or faulty. (APM батареясы жоқ немесе ақаулы.) 1C100F	APM батареясы орнатылмаған	APM батареясының орнатылғанына көз жеткізіп, жоқ болса орнатыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордың диагностикалық тексерулерін орындаңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
The APM is disconnected. (APM тірегі ажыратылған.) 1C1002	Монитор қосулы болған кезде, APM тірегі монитордан ажыратылады	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
USB cable is disconnected. (USB кабелі ажыратылған.) 1C1003	Монитор қосулы болған кезде, APM USB хабы монитордан ажыратылады	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM is plugged in. (APM жалғанған.)	Монитор қосулы болған кезде, APM тірегі жалғанды.	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Ақпарат
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C1010	Монитордың байланыс кабелі ажыратылған кезде, APM USB хабы жалғанған	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C1004	APM PIC акселерометрмен байланыса алмайды	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C1009	APM PIC бағдарламалық жасақтамасын жаңарту және кез келген қайталау әрекеттері сәтсіз аяқталды	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.) 1C100B	APM батареясы қайта зарядталмайды	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.)	Монитор іске қосылғаннан кейін, APM USB ажыратылғаннан қосылғанға дейін өзгереді	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Ақпарат
Device is operating in battery mode. (Құрылғы батареядан қуат алу режимінде жұмыс істеп тұр.)	АТ қуат сымы ажыратылды.	Ақпарат күйі туралы хабар; жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Sleep mode is unavailable. Intervals monitoring is in progress. (Ұйқы режимі қолжетімді емес. Аралықтарды бақылау орындалуда.)	Аралықтар орындалуда болған кезде, ұйқы режиміне рұқсат етілмейді	Барлық белсенді аралықты тоқтатыңыз.	Ақпарат

Жағдай	Себебі	Шешімі	Басымдық
Sleep mode is unavailable. An alarm is active. (Ұйқы режимі қолжетімді емес. Дабыл белсенді.)	Дабылдар белсенді болған кезде, ұйқы режиміне рұқсат етілмейді	Барлық белсенді дабылды жойыңыз.	Ақпарат
Display lock is unavailable. Missing patient context. (Дисплей құлпы қолжетімді емес. Емделуші мәңгіні жоқ.)	Емделуші туралы белсенді ақпаратсыз құлыптауға рұқсат етілмейді	Емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз	Ақпарат
Power cable is disconnected. (Қуат кабелі ажыратылған.) 1C1011	APM байланыс кабелі жалғанған, ал APM USB кабелі ажыратылған	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Техникалық сипаттамалар

Физикалық сипаттамалары

Қорғаныс классификациялары, монитордың барлық конфигурациясы

Мүмкіндігі	Техникалық сипаттамасы
Электрлік номиналды шектері	Қуат көзінің үлгісі: FW8031M/DT/15 Кіріс: 100–240 В АТ, 50–60 Гц, 0,6 А–0,3 А Шығыс: 15 В ТТ, 2,0 А Қуат көзінің үлгісі: MENB1035A1500F02 Кіріс: 100–240 В АТ, 50–60 Гц, 0,8 А–0,5 А Шығыс: 15 В ТТ, 2,33 А
Жұмыс циклі	Үздіксіз жұмыс
Электрлік шок алуға қарсы қорғаныс түрі	I класс іштей қуатталған
Емделушілер үшін қолданылатын бөлшектерге арналған, ток соғуға қарсы қорғаныс дәрежесі	BF типті дефибриллятор қорғанысы IEC EN 60601-1, 2-ші және 3-ші шығарылым
Дефибрилляторды бәсеңдеткеннен кейін қалпына келтіру уақыты	15 секундтан аз немесе оған тең
Тез тұтанатын анестетиктер	 ЕСКЕРТУ Тез тұтанатын анестетиктермен пайдалануға жарамайды.
Сұйықтықтардың зиянды болуына қатысты корпуспен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі	IPX2 корпус 15°-қа қисайған кезде судың тік бағытта тамшылауынан қорғаныс
Биіктігі	Стандартты шасси: 6,3 дюйм (16,1 см) Ұзартылған шасси: Braun құрылғысымен 6,5 дюйм (16,5 см) Ұзартылған шасси: SureTemp құрылғысымен 6,4 дюйм (16,3 см)
Ені	Стандартты шасси: 9,2 дюйм (23,4 см) Ұзартылған шасси: Braun құрылғысымен 11,7 дюйм (29,8 см) Ұзартылған шасси: SureTemp құрылғысымен 11,7 дюйм (29,8 см)
Тереңдігі	Стандартты шасси: 2,3 дюйм (5,8 см) Ұзартылған шасси: Braun құрылғысымен 4,4 дюйм (11,0 см) Ұзартылған шасси: SureTemp құрылғысымен 4,2 дюйм (10,6 см)

Мүмкіндігі	Техникалық сипаттамасы
Салмағы (батареяны қосқанда)	Стандартты шасси: 2,9 фунт (1,3 кг) Ұзартылған шасси: Braun құрылғысымен 3,7 фунт (1,7 кг) Ұзартылған шасси: SureTemp құрылғысымен 3,5 фунт дюйм (1,6 кг)
Графикалық дисплей ажыратымдылығы	
Өлшемдік сызба	6,5 дюйм (Е) x 4,1 дюйм (Б) x 0,13 дюйм (Т) (164,9 мм [Е] x 103,8 мм [Б] x 3,40 мм [Т])
Белсенді аймақ	6,1 дюйм (Е) x 3,4 дюйм (Б) (154,08 мм [Е] x 85,92 мм [Б])
Ажыратымдылығы	800 x 480 пиксель
Пикселдің орналасуы	RGB (қызыл, жасыл, көк)
Пиксель өлшемі	63,2 мкм (Е) x 179 мкм (Б)
Жарығы	530 кд/м ²
Динамиктің көлемі	
Минималды шығыс дыбысының қысымы	1,0 метрде 60 дБ
Дабыл және импульстік дыбыстар	IEC 60601-1-8 бойынша IEC 60601-1-8:2003 стандарты бойынша
Пульс жиілігі (f ₀)	150 – 1000 Hz
300 Гц-тен 4000 Гц дейінгі ауқымдағы гармоникалық құрамдастар саны	4-тен кем
Импульстің тиімді ұзақтығы (t _d)	жоғары басымдық: 75–200 мс орташа және төмен басымдық: 125–250 мс
Көтерілу уақыты (t _r)	Тиімді ұзақтықтың t _d 10-20%-ы
Құлау уақыты ¹ (t _f)	t _f < t _s – t _r



ЕСКЕРТПЕ Гармоникалық құрамдастардың салыстырмалы дыбыс қысымының деңгей ауқымы пульс жиілігі бойынша кем дегенде минималды 53 дБА және кем дегенде максималды 80 дБА арасында болуы қажет.

¹ Пульстердің қабаттасуына жол бермейді

Батарея сипаттамалары

2 ұяшықты батарея сипаттамалары ¹	Пайдалану сағаттары
Үздіксіз жұмыс уақыты (Nellcor)	5,22
6 емделуші/сағат - 41 емделуші циклі (Nellcor)	6,83

2 ұяшықты батарея сипаттамалары¹	Пайдалану сағаттары
8 емделуші/сағат - 54 емделуші циклі (Nellcor)	6,78
8 емделуші/сағат - 55 емделуші циклі (Nonin)	6,90
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 49 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радиосыз, сканерсіз (Nellcor)	8,22
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 50 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радиосыз, сканерсіз (Nonin)	8,37
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 49 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радиосыз, сканерсіз (Masimo)	8,29
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радио, сканер (Nellcor)	6,84
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радио, сканер (Nonin)	6,96
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO2, радио, сканер (Masimo)	6,90

¹ Nellcor осы мысалдар үшін әдепкі болып табылады.

Мобильді тірек сипаттамалары

Мобильді тірек	Кәрзеңке/себеттер салмағының макс. шегі	Мобильді тірек салмағының максималды шегі
7000-MS3	2,0 фунт /0,9 кг	22 фунт /10 кг
7000-MWS	Алдыңғы себет: 5,0 фунт /2,27 кг Артқы себет: 4,0 фунт /1,81 кг	44 фунт /20 кг
7000-APM	Алдыңғы себет: 5,0 фунт /2,27 кг Артқы себет: 4,0 фунт /1,81 кг	44 фунт /20 кг

Медбикені шақыруға арналған байланыстың техникалық сипаттамалары

Медбикеге қоңырау шалу	Максималды 500 мА бойынша 24 В
------------------------	--------------------------------

NIBP техникалық сипаттамалары

Мүмкіндігі	Техникалық сипаттамасы
Манжета қысымының ауқымы	Манжета қысымының ауқымы IEC/ISO 80601-2-30 стандарттарына сәйкес келеді немесе одан асады

Мүмкіндігі	Техникалық сипаттамасы
Систолалық ауқым	Ересек: 30–260 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Балалар: 30–260 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелер: 20–120 мм сын.бағ. (StepBP)
Диастолалық ауқым	Ересек: 20–220 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Балалар: 20–220 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелер: 10–110 мм сын.бағ. (StepBP)
Манжетаны үрлеп толтыру мақсаты	Ересектерде: 160 мм сын. бағ. (StepBP) Балалар: 140 мм сын.бағ. (StepBP) Жаңа туған нәрестелер: 90 мм сын.бағ. (StepBP)
Максималды мақсатты қысым	Ересек: 280 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Балалар: 280 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелер: 130 мм сын.бағ. (StepBP)
Қан қысымын анықтау уақыты	Әдепкі: 15 секунд Максималды: 150 секунд
Қан қысымын өлшеу дәлдігі	ANSI.AAMI SP10:2002 нормативті емес қан қысымының дәлдігіне сәйкес немесе одан асады (± 5 мм сын.бағ. орташа қате, 8 мм сын.бағ. стандартты ауытқу)
Орташа артериялық қысым (МАР) ауқымы ОАҚ есептеу үшін пайдаланылатын формула жуық шаманы береді.	Ересек: 23–230 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Балалар: 23–230 мм сын.бағ. (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелер: 13–110 мм сын.бағ. (StepBP)
Пульс жиілігінің ауқымы (қан қысымын анықтау арқылы)	Ересек: 30–200 мин/соғу (StepBP, SureBP) Балалар: 30–200 мин/соғу (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелер: 35–220 мин/соғу (StepBP)
Пульс жиілігінің дәлдігі (қан қысымын анықтау арқылы)	$\pm 5.0\%$ (± 3 соқ/мин)
Шамадан тыс қысымды төмендету	Ересек: 300 мм сын. бағ. ± 15 мм сын. бағ. Балалар: 300 мм сын. бағ. ± 15 мм сын. бағ. Жаңа туған нәрестелер: максималды 150 мм сын. бағ.

SureTemp Plus температурасының техникалық сипаттамалары

Мүмкіндігі	Техникалық сипаттамасы
Температура ауқымы	80°F және 110°F аралығында (26,7°C және 43,3°C аралығында)
Калибрлеу дәлдігі	$\pm 0.2^{\circ}\text{F}$ ($\pm 0,1^{\circ}\text{C}$) (Тікелей режим)
Клиникалық ауытқу ($^{\circ}\text{C}$)	Ауыз қуысы: 0,01 Тік ішек: -0,12 Педиатрлық қолтық асты: -0,03 Ересек қолтық асты: 0,13
Келісім шектері ($^{\circ}\text{C}$)	Ауыз қуысы: 0,63 Тік ішек: 0,59 Педиатрлық қолтық асты: 0,56 Ересек қолтық асты: 0,43
Клиникалық қайталанушылығы ($^{\circ}\text{C}$)	Ауыз қуысы: 0,14 Тік ішек: 0,29 Педиатрлық қолтық асты: 0,14 Ересек қолтық асты: 0,14
Тікелей режимді тұрақтандыру уақыты	Ауыз қуысы және тік ішек: температура тұрақтанғанша немесе 3 минут Қолтық асты: температура тұрақтанғанша немесе 5 минут
80601-2-56 201.101.3 тармағы бойынша өтпелі процесс жауабы	Жылыту: 11,2 секунд Салқындату: 11,6 секунд

Braun ThermoScan® PRO 6000 техникалық сипаттамалары

BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 термометрінің техникалық сипаттамалары (қосымша ақпаратты BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 пайдалану бойынша нұсқаулығынан қараңыз)

Температура ауқымы	68°F-тен 108°F-ке дейін (20°C-тан 42,2°C-қа дейін)
Калибрлеу дәлдігі	95°F-107,6°F (35,0°C-42°C) аралығындағы температура үшін $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$ ($\pm 0,2^{\circ}\text{C}$) - Осы ауқымнан тыс температура үшін $\pm 0,5^{\circ}\text{F}$ ($\pm 0,25^{\circ}\text{C}$)
Дисплей ажыратымдылығы	0,1°F немесе $^{\circ}\text{C}$
Клиникалық ауытқу	0,09 $^{\circ}\text{C}$ (0,16 $^{\circ}\text{F}$)
Келісім шектері	0,58 $^{\circ}\text{C}$ (1,0 $^{\circ}\text{F}$)

Клиникалық қайталанушылығы 0,19 °C (0,34 °F)

Өлшеу уақыты

2-3 секунд



ЕСКЕРТПЕ Өлшеу уақыты сияқты қосымша ақпарат алу үшін **Braun ThermoScan® PRO 6000** пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

SpO2 техникалық сипаттамалары

Қосымша ақпарат алу үшін датчик өндірушісінің пайдалану нұсқауларын қараңыз.



ЕСКЕРТПЕ Функциялық сынақ құралдарын пульсоксиметр мониторының дәдігін бағалау үшін пайдалану мүмкін емес.

Пульсоксиметр датчигі, кабельдер және монитордың функционалдылығын тексеру үшін функционалдық тестерлер пайдалы болуы мүмкін, бірақ олар жүйенің SpO2 өлшемдерінің дәдігін дұрыс бағалауға қажетті деректерді қамтамасыз ете алмайды. SpO2 өлшемдерінің дәдігін толық бағалау кем дегенде датчиктің толқын ұзындығының сипаттамаларын ескеруді және датчик пен емделуші тіндерінің күрделі оптикалық түрде өзара әрекеттесуін қажет етеді. Бұл функциялар белгілі стендік тестерлердің мүмкіндіктерінен асып түседі. SpO2 өлшемдерінің дәдігін пульсоксиметр көрсеткіштерін зертханалық кооксиметрдің көмегімен жасалған артериялық қанның бір мезгілде алынған сынамасынан қабылданған SpO2 өлшемдерімен салыстыру арқылы ғана табиғи жолмен бағалауға болады.



ЕСКЕРТПЕ SpO2 клиникалық сынақтары туралы қосымша ақпарат алу үшін датчик өндірушісіне хабарласыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Дәдік туралы қосымша ақпарат алу үшін датчик өндірушілерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарын қараңыз.

SpO2 техникалық сипаттамалары (Masimo техникалық сипаттамалары)^{1 2 3 4 5 6}

SpO2 өнімділікті өлшеу ауқымы	1 - 100%
Masimo SpO2 техникалық сипаттамалары	Қозғалыссыз кезде, ДК сериялы емделуші кабельдерін пайдаланып, Masimo SET пульсоксиметриялық мониторларымен немесе лицензияланған Masimo SET пульсоксиметриялық модульдерімен пайдаланылғанда дәдік көрсетіледі. Сандар ± 1 стандартының ауытқуын көрсетеді. Плюс немесе минус бір стандартты ауытқу жалпы санның 68%-ын білдіреді.
Masimo SpO2, қозғалыссыз	60 – 80 $\pm 3\%$, ересектер/балалар/нәрестелер 70 – 100 $\pm 2\%$, ересектер/балалар/нәрестелер; $\pm 3\%$, жаңа туған нәрестелер
Masimo SpO2, қозғалыста	70 – 100 $\pm 3\%$, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo SpO2, төмен перфузия	70 – 100 $\pm 2\%$, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Перфузия	0,02%-20%
Masimo тамырдың соғу жиілігі, қозғалыссыз	25 – 240 ± 3 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo тамырдың соғу жиілігі, қозғалыс	25 – 240 ± 5 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo тамырдың соғу жиілігі, төмен перфузия	25 – 240 ± 3 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер

SpO2 техникалық сипаттамалары (Masimo техникалық сипаттамалары)^{1 2 3 4 5 6}

Пульс жиілігі	Тамырдың минутына 25 - 240 рет соғуы (соққы/мин) Қозғалыссыз: ± 3 сан Қозғалыста: ± 5 сан
Қанығу	60%-70%
 ЕСКЕРТПЕ Сатурация дәлдігі датчик түріне байланысты әртүрлі. Қосымша дәлдік туралы ақпарат алу үшін датчиктің Пайдалану нұсқауларын қараңыз.	Ересектер, жаңа туған нәрестелер: ± 3 сан
Masimo тыныс алу жиілігінің сипаттамалары	Минутына 4-70 рет тыныс алу (айн/мин), 3 АЙН/МИН ARMS мәні 1 АЙН/МИН орташа қате Ересек және педиатриялық емделушілер
Nellcor датчигінің дәлдігі туралы нұсқау ^{7 8}	SpO2 өлшемдерінің дәлдігін пульсоксиметр көрсеткіштерін зертханалық кооксиметрдің көмегімен жасалған артериялық қанның бір мезгілде алынған сынамасынан қабылданған SpO2 өлшемдерімен салыстыру арқылы ғана табиғи жолмен бағалауға болады. SpO2 дәлдігі Covidien арқылы тыныс алу эквивалентін Nellcor N600x үлгі құрылғысының эквиваленттілігін дәлелдеуге арналған электронды өлшемдердің көмегімен сынау арқылы расталды. Nellcor N600x үлгі құрылғысы "тыныс алуы" бар адамдарға клиникалық сынақ жүргізу арқылы расталды.
Пульс жиілігі	Тамырдың минутына 25 - 240 рет соғуы (соққы/мин) ± 3 сан (қозғалыссыз)
Қанығу	70%-100%
 ЕСКЕРТПЕ Сатурация дәлдігі датчик түріне байланысты әртүрлі.	Ересек, жаңа туған нәресте: ± 3 сан Төмен перфузия: 0,02 % – 20 % ± 2 сан
Анықталған тамырдың соғу жиілігі	Тамырдың минутына 20 - 250 рет соғуы (соққы/мин) ± 3 сан

SpO2 техникалық сипаттамалары (Masimo техникалық сипаттамалары)^{1 2 3 4 5 6}

Nonin датчигінің дәлдігі туралы нұсқау	SpO2 дәлдік сынағы дені сау, темекі шекпейтін, терісі ақ және қара адамдар қозғалыста немесе қозғалыссыз болған кезде, тәуелсіз зерттеу зертханасында индукцияланған гипоксия зерттеулері кезінде жүргізіледі. Датчиктердің өлшенген артериялық гемоглобинмен қанығу мәні (SpO2) қан үлгілерінен зертханалық со-оксиметрмен анықталған артериялық гемоглобин оттегі (SaO2) мәнімен салыстырылады. СО-оксиметр үлгілерімен салыстырғандағы датчиктер дәлдігі 70–100% SpO2 ауқымында өлшенеді. Дәлдік бойынша пульсоксиметрге арналған ISO 9919:2005 стандарт сипаттамасы үшін барлық субъекттердің орташа шаршы мәнін (A_{rms} мәні) пайдаланып, дәлдік деректері есептеледі.	
Перфузия	40–240 СОҚҚЫ/МИН. Ересектер/балалар = +/- 3 сан; жаңа туған нәресте = +/- 3 сан	
Пульс жиілігі	Тамырдың минутына 18 - 321 рет соғуы (соққы/мин) Қозғалыссыз (18–300 соққы/мин): ±3 сан Қозғалыста (40–240 соққы/мин): ±5 сан	
Қанығу	70%-100%	70%-100%
 ЕСКЕРТПЕ Сатурация дәлдігі датчик түріне байланысты әртүрлі.	<i>ЕРЕСЕКТЕР/БАЛАЛАР</i>	<i>ЖАҢА ТУҒАН НӘРЕСТЕЛЕР</i>
	<i>ҚОЗҒАЛЫССЫЗ</i>	<i>ҚОЗҒАЛЫССЫЗ</i>
	Саусақ қысқышы: ±2 сан	Саусақ қысқышы: ±3 сан
	Flex: ±3 сан	Flex: ±3 сан
	Жұмсақ датчик: ±2 сан	Жұмсақ датчик: Жоқ
	8000R: ±3 сан	8000R: Жоқ
	8000 Q: 4 сан	8000 Q: Жоқ
	<i>ҚОЗҒАЛЫСТА</i>	<i>ҚОЗҒАЛЫСТА</i>
	Саусақ қысқышы: ±2 сан	Саусақ қысқышы: ±3 сан
	Flex: ±3 сан	Flex: ±4 сан
	Жұмсақ датчик: ±3 сан	Жұмсақ датчик: ±4 сан
	<i>ТӨМЕН ПЕРФУЗИЯ</i>	<i>ТӨМЕН ПЕРФУЗИЯ</i>
	Барлық датчик: ±2 сан	Барлық датчик: ±3 сан

¹ SpO2, 60-100% SpO2 ауқымында зертханалық пульсоксиметрге қарсы сау ересек еріктілерді сынау арқылы дәлдік анықталды. SpO2 дәлдігі 7-135 күндік және салмағы 0,5-4,25 кг 16 жаңа туған NICU емделушілерде анықталды. 2,9% SpO2 қорытынды дәлдігі бар 70-100% SaO2 ауқымында жетпіс тоғыз (79) деректер үлгісі жиналды.

² Masimo датчиктері зертханалық пульсоксиметрмен және ЭКГ мониторы негізінде 70%-100% аралығындағы SpO2 ауқымында индукцияланған гипоксияны зерттеуде терінің ашық және қара түсті пигментациясы бар ерікті болып табылатын дені сау ересек ерлер мен әйелдердің қанын зерттеуде қозғалыссыз дәлдікке тексерілді. Бұл өзгеріс бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алу мөлшердің 68%-ын қамтиды.

³ Masimo датчиктері зертханалық кооксиметрмен және ЭКГ мониторы негізінде 70%-100% аралығындағы SpO2 ауқымында индукцияланған гипоксияны зерттеуде терінің ашық және қара түсті пигментациясы бар ерікті болып табылатын дені сау ересек ерлер мен әйелдердің қанын

SpO2 техникалық сипаттамалары (Masimo техникалық сипаттамалары)^{1 2 3 4 5 6}

- зерттеуде қозғалыс дәлдігіне тексерілді. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.
- 4 Masimo **SET** технологиясы 0,02%-дан жоғары сигнал күші мен 70–100% ауқымындағы 5% қанығудан жоғары трансмиссиясы бар BioTek Index 2 симуляторы және Masimo симуляторына қарсы үстел үсті сынауында төмен перфузия дәлдігі бойынша бағаланды. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.
- 5 Masimo датчиктері 25-240 соққы/мин ауқымында тамырдың соғу жиілігі дәлдігі бойынша BioTek Index 2 симуляторына қарсы үстел үсті сынауында бағаланды. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.
- 6 Келесі заттар пульсоксиметр өлшемдеріне кедергі келтіруі мүмкін:
- Метгемоглобиннің (MetHb) жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO2 өлшемдеріне әжууі мүмкін
 - Карбоксигемоглобиннің (COHb) жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO2 өлшемдеріне әжууі мүмкін
 - Ауыр анемия қате SpO2 көрсеткіштеріне әжууі мүмкін
 - Әдеттегі қан пигментациясына әсер етуі мүмкін бояу немесе құрамында бояу бар кез келген зат көрсеткіштердің қате болуына әжууі мүмкін
 - Билирубиннің жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO2 көрсеткіштеріне әжууі мүмкін
- 7 Коммерциялық қолжетімді үстел үсті функционалдық тестерлердің және емделуші симуляторларының кейбір үлгілерін Nellcor пульсоксиметр датчиктері, кабельдер мен мониторлардың дұрыс функционалдылығын тексеру үшін пайдалануға болады. Пайдаланылатын тестер үлгісіне арналған процедуралар туралы ақпарат алу үшін жеке сынау құрылғысының оператор нұсқауларын қараңыз.
- 8 Көптеген функционалдық тестерлер және емделуші симуляторлары пульсоксиметрдің күтілетін калибрлеу қисықтарымен байланысты болу үшін жасалып, Nellcor мониторлары және/немесе датчиктерімен пайдалану үшін қолайлы болуы мүмкін. Дегенмен осы құрылғылардың кейбірі Nellcor **OxiMax** сандық калибрлеу жүйесімен бірге пайдалануға бейімделмеген. Бұл жүйенің функционалдығын тексеру үшін симуляторды пайдалануға әсер етпесе де, көрсетілген SpO2 өлшемдерінің мәні тексерілетін құрылғының параметрлерінен өзгеше болуы мүмкін. Дұрыс жұмыс істейтін монитор үшін бұл айырмашылықты уақыт өте келе тексерілетін құрылғы жұмысының техникалық сипаттамаларына сәйкес монитормен мониторға жүргізу мүмкін болады.

Қоршаған орта техникалық сипаттамалары

Жұмыс істеу температурасы	50°F - 104°F (10°C - 40°C)
Сақтау температурасы	-4°F-тен 122°F-ке дейін (-20°C-тан 50°C-қа дейін)
Жұмыс істеу биіктігі және атмосфералық қысым	-1250 - 10 000 фут (-381 м - 3 048 м) 70 кПа және 106 кПа аралығында
Жұмыс ылғалдылығы	15% - 90% конденсацияланбайтын
Сақтау кезіндегі ылғалдылық	15%-95% конденсациясыз

Монитор радиосы

Монитор радиосы 802.11 желісінде жұмыс істейді.

Сымсыз желі интерфейсі	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Жиілігі	2,4 ГГц жиілік жолақтары	5 ГГц жиілік жолақтары
	2,4 ГГц-2,483 ГГц	5,15 ГГц – 5,35 ГГц (C 36/40/44/48/52/56/60/64) 5,47 ГГц – 5,725 ГГц (Ch 100/104/108/112/116/120/124/128/ 132/136/140) 5,725 ГГц – 5,85 ГГц (Ch 149/153/157/161/165)
Арналар	2,4 ГГц арналары	5 ГГц
	14 арнаға (оның 3 арнасы қиылыспайды) дейін; елге байланысты,	23-ке дейін, қиылыспайтын; елге байланысты
Аутентификация/шифрлау	WPA2 (Wi-Fi арқылы қорғалған қолжетімділік) – озық шифрлау стандарты (AES) CCMP протоколы WPA2 Personal – 64 алты таңбалы кілт/8-63 таңбалы ASCII құпия тіркесі WPA2 Enterprise 802.1x аутентификацияның кеңейетін протоколы (EAP) түрлері: EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP TLS, EAP-FAST	
Антенна	Ethertronic WLAN_1000146	
Сымсыз деректер жылдамдығы	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Мбит/сек	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5.5, 11 Мбит/сек	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Мбит/сек	
	802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6.5, 13, 19.5, 26, 39, 52, 58.5, 72.2 Мбит/сек	
Ресми мақұлдау	АҚШ: Федералдық байланыс комиссиясы 15.247-бөлімі, С бөлігі, Федералдық байланыс комиссиясы 15.407-бөлімі, Е бөлігі	
	Еуропа: 2014/53/ЕО радиожабдық туралы директивасы	
	Канада: (IC) RSS-210 стандарты. Wi-Fi құрылғыларына арналған IC 3147A-WB45NBT, Bluetooth құрылғыларына арналған IC 3147A-BT800 стандарты	
	Сингапур: BT800 үлгісі, Laird компаниясы өндірген, IDS стандарттарына сәйкес келеді	
Протоколдар	UDP, DHCP, TCP/IP	
Деректерді тасымалдау протоколдары	UDP/TCP/IP	
Шығыс қуаты	39.81 мВт шамасындағы әдеттегі, елге байланысты модуль	
	ERP 98.4 мВт	

IEEE көмекші
стандарттары

802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Жергілікті ережелерге сәйкестігін қамтамасыз ету үшін, қатынасу нүктесі орнатылған елдің дұрыс таңдалғанына көз жеткізіңіз. Бұл өнімді келесі шектеу(лер)мен пайдалануға болады:

Норвегия: Ny-Ålesund орталығынан 20 км радиустағы географиялық аймаққа қолданылмайды.



ЕСКЕРТПЕ Тиімді изотропты сәулелену қуаты (EIRP).



ЕСКЕРТПЕ Кейбір елдерде 5 ГГц ауқымын пайдалану шектелген. Монитордағы 802.11a радиосы тек радио қосылған қатынасу нүктесі көрсеткен арналарды пайдаланады. Аурухананың ақпараттық технологиялар бөлімі мақұлданған домендермен жұмыс істеу үшін қатынасу нүктелерін орнатуы қажет.

Bluetooth модулі

Санат	Функция	Жүзеге асыру
Сымсыз сипаттама	Bluetooth	2.1 + EDR
	Жиілігі	2.402 - 2.480 ГГц
	Максималды тарату қуаты	1-класс Антеннаның +8 дБм
	ERP	5,66 мВт
	Қабылдау сезімталдығы	-89 дБм
	Ауқым	Шамамен 100 метр
	Деректер жіберу жылдамдығы	3 Мбит/с-қа дейін (ауа арқылы)
Хост интерфейсі	USB	Толық жылдамдықты USB 2.0
	GPIO	Төрт конфигурацияланатын желі (VDD_PADS арқылы конфигурацияланатын 1,8 В/3,3 В)
Жұмыс режимдері	HCI	USB арқылы хост контроллерінің интерфейсі
	HID прокси режимі	Адамға арналған интерфейс құрылғысы
EEPROM	2-сым	64К бит
Үйлесуі	802.11 (Wi-Fi)	Үш сымды CSR схемаларына қолдау көрсетіледі (Unity-3, Unity-3e және Unity+)
Қуат көзінің кернеуі	Қуат көзі	5 В ± 10%
Қуатты тұтыну	Ток	Күту режимі ~5 мА
		Файл тасымалдау ~58 мА
Антенна опциясы	Ішкі	Тиімділігі 41% болатын көп қабатты керамикалық антенна

Санат	Функция	Жүзеге асыру
Физикалық	Өлшемдері	8,5 × 13 × 1,6 мм (BT800 модулі) 16 × 43 × 11 (BT820 USB кілті)
Орта	Пайдалану	-30 °C - 85 °C
	Сақтау	-40 °C - 85 °C
Басқа ақпарат	Құрамында қорғасын жоқ	Құрамында қорғасын жоқ және RoHS директивасының талаптарына сәйкес келеді
	Кепілдік	1 жыл
Мақұлдау	Bluetooth	Контроллердің ішкі жүйесі мақұлданған
	FCC / IC / CE	Барлық BT800 сериясы

Конфигурация опциялары



ЕСКЕРТПЕ Осы басылымда сипатталған кейбір үлгі нөмірлері мен өнім мүмкіндіктері сіздің еліңізде қолжетімсіз болмауы мүмкін. Өнімдер мен мүмкіндіктер туралы соңғы ақпаратты алу үшін Baxter компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету бөліміне хабарласыңыз.



ЕСКЕРТПЕ Құрылғыға опциялар қосылған болса, нақты конфигурация үлгі сипаттамасына сәйкес келмейді.

Құрылғының бірнеше конфигурациясы бар. 7100, 7300, 7400 және 7500 үлгісінің конфигурацияларын анықтау үшін келесі кестені пайдаланыңыз. Кейбір конфигурациялар қолжетімді болмауы мүмкін. Үлгі нөмірлері әр бағандағы бір элементті қамтиды.

Мысалы: 75CE-B (Солтүстік Америка), 71XE-4 (Біріккен Корольдік)

Төменде келтірілген әр конфигурация үшін қолжетімді жаңарту опцияларын Қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз:

Үлгі	Параметрі	
	SpO2	Температура
71 = 7100 мәндер сериясы	W = Nonin X = бос / жоқ	E = Braun ThermoScan® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ
73 = 7300 Bluetooth сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin X = бос / жоқ	E = Braun ThermoScan® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ
74 = Wi-Fi қолдауы бар 7400 сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ

Үлгі	Параметрі	
	SpO2	Температура
75 = 7500 Wi-Fi сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ

Өндірілген күні: сериялық нөмірді кодсыздандыру әдісі

Құрылғының сериялық нөмірінде (SN) оны өндіру туралы көптеген мәлімет қамтылған. Құрылғының сериялық нөмірінің алғашқы төрт саны құрылғының жасалған жерін, ал соңғы төрт саны шығарылған күнін көрсетеді.

CH: PPPPXXXXWWYY

мұнда

PPPP = өндіруші зауытының нөмірі (1000 = Skaneateles, NY, АҚШ)

XXXX = реттік нөмір

0001-ден басталады және барлық құрылғы материалының нөмірлеріне 1 қосылады;

Жылдың басында 1 қаңтарда сағат 00:00-де 0001 мәніне қалпына келтіру;

9999 реттік нөмірін пайдаланғаннан кейін 00001 мәніне қалпына келтіру.

AA = өндірілген аптасы

YY = өндірілген жылы

Калибрлеу

Құрылғыны пайдалану уақытында нақты шектеулер жоқ. Құрылғыны жөндеу қажет болғанша немесе операция оның калибрленбегенін көрсеткенше пайдалана беруге болады. Дегенмен құрылғыда қате коды пайда болса, оны пайдалануды тоқтатып, білікті қызмет көрсетуші маманға тексертіңіз.

Ұсынылған қызмет көрсету аралықтарын *Welch Allyn Connex аймақ монитормының қызмет көрсету нұсқаулығы*нан қараңыз. Дәлдікті тексеру және калибрлеу әрекеті құрылғының корпусы ашық болғанда немесе ақауларға күдік туындағанда ғана ұсынылады. Құрылғының корпусы ашылғанда немесе ақауларға күдік туындаған жағдайда, құрылғыны жөндеуге жіберіңіз.

Жыл сайын калибрлеу қажет емес.

Стандарттар және үйлесімділік

Жалпы сәйкестік және стандарттар

Монитор келесі стандарттарға сәйкес келеді:

IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-8, ISO 81060-2, IEC 80601-2-30, ISO 80601-2-56, ISO 80601-2-61, IEC 62366-1, IEC 62304, ISO 14971.

Нақты мемлекет үшін стандарттар тиісті сәйкестік туралы декларацияға қосылған.



Радиобайланыстың нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкестігі

Таратқыш модуль жұмысына нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкес мақұлдауларға қол жеткізу үшін келесі қадамдарды орындаңыз:

- **Settings** (Параметрлер) түймесін түртіңіз.
- Кеңейтілген параметрлер кодын енгізіңіз. (Қызмет көрсету нұсқаулығындағы "Кеңейтілген параметрлер" бөлімін қараңыз.)
- **Network** (Желі) түймесін түртіңіз.

Федералдық байланыс комиссиясы (FCC)



ЕСКЕРТПЕ МАҢЫЗДЫ: FCC РЖ әсеріне сәйкестік талаптарына сай болу үшін осы таратқыш үшін пайдаланылатын антенна барлық адамнан кемінде 20 см қашықтықта орнатылуы керек және кез келген басқа антеннамен не таратқышпен бір жерде орналаспауы немесе бірге жұмыс істемеуі керек.

Байланыс бойынша федералды комиссияның кедергілер туралы мәлімдемесі

Бұл жабдық FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес В класындағы сандық құрылғылар үшін тиісті шектеулерге сәйкес екені сыналды және анықталды. Бұл шектеулер тұрғын жайларда орнату кезінде зиянды кедергілерден жүйелі қорғанысты қамтамасыз ету үшін жасалған.

Осы жабдық радиожиілікті энергияны өндіреді, пайдаланады және шығара алады, егерде нұсқауларға сәйкес орнатылмаса және пайдаланылмаса, радиобайланысқа зиянды кедергілер келтіруі мүмкін. Алайда кедергілердің нақты орнату кезінде пайда болмайтынына кепілдік жоқ.

Бұл жабдық радио немесе теледидарға сигнал қабылдауға зиянды кедергілер тудырса, оны жабдықты өшіру және қосу арқылы анықтауға болады, пайдаланушыға келесі шаралардың бірімен кедергілерді жоюға тырысу ұсынылады:

- Қабылдағыш антеннаны қайта бағыттаңыз немесе орнын ауыстырыңыз.
- Құрылғы мен қабылдағыш арасындағы қашықтықты арттырыңыз.
- жабдықты қабылдағыш қосылған тізбектен басқа тізбектегі розеткаға қосыңыз.
- Дилер немесе радио/теледидар бойынша тәжірибелі техник маманнан көмек алыңыз.

МАҢЫЗДЫ FCC БОЙЫНША САҚТАНДЫРУ

Сәйкестікке жауапты тараппен айқын түрде мақұлданабаған кез келген өзгертулер мен түрлендіру пайдаланушының осы жабдықты пайдалану өкілеттігін жоюы мүмкін.

Осы құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Құрылғыны пайдалану келесі екі шартты орындай отырып іске асырылады:

- Осы құрылғының зиянды кедергілер тудыруы мүмкін емес.
- Осы құрылғы алынған кез келген кедергіні, соның ішінде оның жұмысында ақаудың пайда болуына әкеліп соқтыратын кедергіні қабылдауы қажет.

Бұл құрылғыда 5600–5650 МГц ауқымымен қабаттасатын 11на үшін 116-128 (5580 – 5640 МГц) және 11а үшін 120-128 (5600-5640 МГц) арналарындағы жұмыстарға рұқсат берілмейді.

МАҢЫЗДЫ FCC сәулелену әсері туралы мәлімдеме

Бұл жабдық бақыланбайтын қоршаған орта үшін орнатылған FCC сәулелену әсерінің шегіне сәйкес келеді. Бұл жабдықты радиатор мен денеңіздің арасында кемінде 20 см қашықтықта орнату және пайдалану қажет.

ISED Канада

ISED Канада мәлімдемесі

Бұл құрылғы ISED Канаданың лицензиядан босатылған RSS талаптарына сәйкес келеді. Құрылғыны пайдалану келесі екі шартты орындай отырып іске асырылады:

- Бұл құрылғының кедергілер тудыруы мүмкін емес.
- Осы құрылғы кез келген кедергіні, оның ішінде оның жұмысында ақаудың пайда болуына әкелетін кедергіні қабылдауы қажет.

Бұл радио таратқышты (IC: 3147A-WB45NBT) Канаданың өнеркәсіп министрлігі төменде берілген антенна түрлерімен рұқсат етілген максималды күшейту деңгейімен жұмыс істеуге мақұлдаған.

Осы тізімге енгізілмеген, күшейту коэффициенті осы түр үшін көрсетілген максималды күшейту деңгейінен асатын антенна түрлерін осы құрылғымен пайдалануға қатаң тыйым салынады.

Антенна туралы ақпарат	Түрі	Коннекторы	Жұмыс істеу жиіліктері (МГц)/антеннаның максималды күшейту деңгейі (дБи)				
			2400–2483,5	5150–5250	5250–5350	5470–5725	5725–5850
MAG.LAYERS EDA-1513-25GR2-B2-CY	Диполь	SMA Jack Reverse	2	2	2	2	2
MAG.LAYERS PCA-4606-2G4C1-A13-CY	PCB Диполь	UFL	2,21	2,21	2,21	2,21	2,21
Laird Connectivity NanoBlade-IP04	PCB Диполь	UFL	2	3,9	3,9	4	4
Laird Connectivity MAF95310 Mini NanoBlade Flex	PCB Диполь	UFL	2,79	3,38	3,38	3,38	3,38

Антенна туралы ақпарат	Түрі	Коннекторы	Жұмыс істеу жиіліктері (МГц)/антеннаның максималды күшейту деңгейі (дБи)				
			2400–2483,5	5150–5250	5250–5350	5470–5725	5725–5850
Laird Connectivity NanoBlue-IP04	PCB Диполь	UFL	2	-	-	-	-
Ethertronics WLAN_1000146	PIFA	UFL	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5
SAA MG7018-41-000-R	Диполь	UFL	1,87	0,85	0,6	0,94	0,92
SAA MG7324-41-000-R	Диполь	UFL	1,32	1,04	1,6	2,75	2,24



САҚ БОЛЫҢЫЗ 5150–5250 МГц ауқымында жұмыс істеуге арналған құрылғы бірлескен арналы мобильді жерсеріктік жүйелерге зиян кедергілердің ықтималдығын азайту үшін тек үй ішінде пайдалануға арналған.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Алынбалы антенналары бар құрылғылар үшін 5250-5350 МГц және 5470-5725 МГц ауқымдарындағы құрылғылар үшін рұқсат етілген антеннаның максималды күшейту деңгейі жабдық әлі де e.i.r.p. шегіне сәйкес келетіндей болуы керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Алынбалы антенналары бар құрылғылар үшін 5725–5850 МГц ауқымындағы құрылғылар үшін рұқсат етілетін антеннаның максималды күшейту деңгейі жабдықтың тиісінше "нүкте-нүкте" және "нүкте-нүкте емес" қағидаты бойынша жұмыс істеу үшін көрсетілген e.i.r.p. шектеріне әлі де сәйкес келетіндей болуы тиіс.

5,25-5,35 ГГц ауқымындағы жұмыстар тек үй ішінде пайдаланумен шектелген.

Радиациялық әсер туралы мәлімдеме

Бұл жабдық бақыланбайтын қоршаған орта үшін орнатылған Канаданың сәулелену әсерінің шегіне сәйкес келеді. Бұл жабдықты радиатор мен денеңіздің арасында кемінде 20 см қашықтықта орнату және пайдалану қажет.

Еуропалық Одақ

Бұл құрылғы 2014/53/EU директивасының негізгі талаптарына сәйкес келеді – радиожабдық директивасы (RED). 2014/53/EU директивасының негізгі талаптарына сәйкестік презумпциясын дәлелдеу үшін келесі сынақ әдістері қолданылды – радиожабдық директивасы (RED):

- EN 62368-1:2014/A11:2017 аудио/бейне, ақпараттық және технологиялық жабдыққа арналған қауіпсіздік талаптары
- EN 300 328 v2.2.2 (2019-07) электрмагниттік үйлесімділік және радиожілік спектрінің мәселелері (ERM); кең жолақты тарату жүйелері; 2,4 ГГц ISM ауқымында жұмыс істейтін және таралу спектрін модуляциялау әдістерін қолданатын деректерді тасымалдау жабдығы; R&TTE директивасының 3.2 бабына сәйкес негізгі талаптарды қамтитын үйлестірілген EN.
- EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 50385:2017 радиожілікті сәулелену.
- EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03) электрмагниттік үйлесімділік және радиожілік спектрінің мәселелері (ERM); радиожабдықтар мен қызметтерге арналған электрмагниттік үйлесімділік (ЭМУ) стандарты; 1-бөлім: Жалпы техникалық талаптар.
- EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) электрмагниттік үйлесімділік және радиожілік спектрінің мәселелері (ERM); радиожабдықтар мен қызметтерге арналған электрмагниттік үйлесімділік (ЭМУ) стандарты; 17-бөлім: 2,4 ГГц кең жолақты тарату жүйелеріне және 5 ГГц өнімділігі жоғары RLAN жабдығына арналған арнайы шарттар.

- EN 301 893 V2.1.1 (2017-05) электрмагниттік үйлесімділік және радиожилілік спектрінің мәселелері (ERM); кең жолақты радиоқабылау желілері (BRAN); 5 ГГц жоғары өнімді RLAN жабдығына арналған арнайы шарттар.
- EU 2015/863 (RoHS 3) сәйкестік туралы декларация – EO 2015/863 директивасы; қауіпті заттарды азайту (RoHS).

Бұл құрылғы 2,4 ГГц кең жолақты тарату жүйесі (қабылдағыш) болып табылады, ол шектеулі пайдалану қолданылатын Франция мен Италияны қоспағанда, EO барлық мүше мемлекетінде және EFTA елдерінде пайдалануға арналған.

Италияда түпкі пайдаланушы сыртқы радиобайланыстарды орнату және/немесе телебайланыс және/немесе желі қызметтеріне жалпы қолжетімділікті қамтамасыз етуде құрылғыны пайдалануға рұқсат алу мақсатында спектрлік ұлттық органдарға лицензия алу үшін өтініш беруі керек.

Бұл құрылғы Францияда сыртқы радиобайланыстарды орнату үшін пайдаланылмауы мүмкін және кейбір аймақтарда радиожилікті шығыс қуаты 2454 – 2483,5 МГц жиілік ауқымында 10 мВт EIRP мәніне шектелуі мүмкін. Толық ақпарат алу үшін түпкі пайдаланушы Франциядағы ұлттық спектр органына хабарласуы керек.

Осы арқылы Baxter компаниясы осы RLAN құрылғысының 2014/53/EU директивасының негізгі талаптарына және басқа да тиісті ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді.

Халықаралық радио сәйкестігі

Бразилия	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 MODELO: WB45NBT 05725-17-10188	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Мексика	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	Бұл өнім мақұлданған модульді қамтиды, үлгі № WB45NBT, IFETEL № RCPLAWB14-2006	
Сингапур	Сингапурдың ақпараттық коммуникацияны дамыту басқармасы (iDA) 新加坡资讯通信发展管理局	BT800 үлгісі. Laird компаниясы өндірген. IDS стандарттарына сәйкес келеді	
Оңтүстік Африка	Оңтүстік Африка Республикасының тәуелсіз байланыс басқармасы	 TA2016/2122	

Оңтүстік Корея	Корея Республикасының байланысты реттеу мәселелері жөніндегі комиссиясы (대한민국 방송통신위원회) - KCC	А класты жабдық (хабар тарату мен байланысқа арналған өндірістік жабдық) А급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	Бұл жабдық электрмагниттік толқындарда қолдануға жарамды өндірістік жабдыққа (А класты) жатады, сатушы немесе пайдаланушы оған назар аударуы керек, сондай-ақ бұл жабдық үйден басқа жерлерде пайдаланылуы керек. 이 기기는 업무용(А급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라 며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
Тайвань	Ұлттық байланыс комиссиясы (國家通訊傳播委員會) NCC		NCC-TAIWAN 依據【低功率射頻器材技術規範】 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
Таиланд	 เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498  nabp. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (InswS)	เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการรับรังสีแม่เหล็กไฟฟ้าตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่สำนักงานคณะกรรมการกำกับฯ กำหนด Tirkey нөмірі = RT 1925	
Филиппин		NTC түрі сыналған – № ESD-1613022C	

Нұсқаулық және өндіруші декларациясы

ЭМУ талаптарына сәйкестік

Электрмагниттік үйлесімділікке (ЭМУ) қатысты сақтық шаралары барлық медициналық электр жабдығы үшін қабылдануы керек. Бұл құрылғы IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 стандартына сәйкес келеді.

- Барлық медициналық электр жабдығы осы пайдалану нұсқаулығында келтірілген ЭМУ ақпаратына сәйкес орнатылуы және пайдалануға берілуі тиіс.
- Портативті және жылжымалы РЖ байланыс жабдықтары медициналық электр жабдығының жұмысына әсер етуі мүмкін.

Монитор электрмагниттік кедергі бойынша қолданыстағы және қажетті барлық стандартқа сәйкес келеді.

- Ол әдетте қасындағы жабдыққа және құрылғыларға әсер етпейді.
- Оған қасындағы жабдық және құрылғылар әдетте әсер етпейді.
- Мониторды жоғары жиілікті хирургиялық жабдықпен пайдалану қауіпті болып табылады.
- Дегенмен мониторды басқа жабдықтың жанында пайдаланбаған дұрыс.



ЕСКЕРТПЕ Монитор қан қысымы өлшемі, оттегімен қанығу және температураны өлшеуге байланысты негізгі талаптарға ие. Егер электрмагниттік кедергілер болса, құрылғы қате кодын көрсетеді. Электрмагниттік кедергілер тоқтағаннан кейін, монитор өздігінен қалпына келіп, әдеттегідей жұмыс істейді.



ЕСКЕРТПЕ Бұл жабдықтың сәулелену сипаттамалары оны өнеркәсіптік аймақтарда және ауруханаларда пайдалануға мүмкіндік береді (CISPR 11 А класы). Тұрғын үйде пайдаланылған жағдайда (әдетте CISPR 11 В класы талап етіледі), бұл жабдық РЖ байланыс қызметтері үшін тиісті қорғанысты қамтамасыз етпеуі мүмкін. Пайдаланушыдан жабдықтың орнын ауыстыру немесе бағытын өзгерту сияқты жеңілдету шараларын қолдану талап етілуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Монитор басқа жабдық немесе медициналық электр жүйелерінің жанында немесе үстінде болса, оны пайдаланбаңыз, әйтпесе ол оның бұрыс жұмыс істеуіне әкеледі. Солай пайдалану қажет болса, монитор және басқа жабдықтың дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ Монитормен бірге тек Baxter компаниясы ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз. Baxter компаниясы ұсынбаған керек-жарақтар ЭМУ сәулеленуіне немесе тұрақтылығына әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Монитордың кез келген бөлігі мен портативті РЖ байланыс жабдығы (антенна кабельдері мен сыртқы антенналар сияқты перифериялық құрылғыларды қоса) арасында кемінде 12 дюйм (30 см) қашықтықты сақтаңыз. Егер тиісті қашықтық сақталмаса, монитор өнімділігі нашарлауы мүмкін.

Сәулелену және төзімділік туралы ақпарат

Электрмагниттік сәулелену

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Сәулелену сынағы	Сәйкестік	Электрмагниттік орта – нұсқау
РЖ сәулелену CISPR 11	1-топ	Монитор РЖ энергиясын тек ішкі функциясы үшін пайдаланады. Сол себепті оның РЖ сәулеленуі өте төмен және маңайдағы электронды жабдықтарға кедергі келтіруі екіталай.
РЖ сәулелену CISPR 11	A класы	Бұл жабдықтың сәулелену сипаттамалары оны өнеркәсіптік аймақтарда және ауруханаларда пайдалануға мүмкіндік береді (CISPR 11 A класы). Тұрғын үйде пайдаланылған жағдайда (әдетте CISPR 11 B класы талап етіледі), бұл жабдық РЖ байланыс қызметтері үшін тиісті қорғанысты қамтамасыз етпеуі мүмкін.
Үйлесімді сәулелену IEC 61000-3-2	A класы	Пайдаланушыдан жабдықтың орнын ауыстыру немесе бағытын өзгерту сияқты жеңілдету шараларын қолдану талап етілуі мүмкін.
Кернеу тербелістері/ жылтылдаған сәулелену IEC 61000-3-3	Сәйкес келеді	 ЕСКЕРТУ Осы жабдық/жүйе тек медицина қызметкерлерінің пайдалануына арналған. Бұл жабдық/жүйе радиокедергі тудыруы немесе жақын орналасқан жабдықтың жұмысына кедергі келтіруі мүмкін ¹ Мониторды қайта бағдарлау немесе қайта орналастыру немесе орынды экрандау сияқты жағымсыз әсерді төмендету шараларын қабылдау қажет болуы мүмкін.

¹ Мониторда сымсыз байланыс мақсаттары үшін 5 ГГц ортогональды жиілікті бөлу трансмиттері немесе 2,4 ГГц жиіліктегі секірмелі кең спектрлі трансмиттер бар. Радиожабдық әртүрлі мекемелердің, оның ішінде, FCC 47 CFR 15.247 және радио жабдығы туралы 2014/53/ЕО директивасы талаптарына сәйкес пайдаланылады. Трансмиттер үшін 60601-1-2 ЭМУ талаптары қолданылмайды, бірақ осы және басқа құрылғылар арасында кедергі пайда болса, оларды қарастыру қажет.

Электрмагниттік төзімділік

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Төзімділік сынағы	IEC 60601 сынақ деңгейі	Сәйкестік деңгейі	Электрмагниттік орта – нұсқау
Электрстатикалық разряд (ESD) IEC 61000-4-2	±8 кВ контакт ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ ауа	±8 кВ ±15 кВ	Еден ағаштан, бетоннан немесе кафельден жасалуы тиіс. Еден синтетикалық материалмен жабылған болса, салыстырмалы ылғалдылық кемінде 30% болуы тиіс.

Төзімділік сынағы	IEC 60601 сынақ деңгейі	Сәйкестік деңгейі	Электрмагниттік орта – нұсқау
Жылдам өтпелі электр процестері/жарқыл IEC 61000-4-4	Қуат көзі желілері үшін ± 2 кВ	± 2 кВ	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек.
	Кіріс/шығыс желілері үшін ± 1 кВ	± 1 кВ	
Кернеудің ұлғаюы IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ	± 1 кВ	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек.
	Желіден желіге		
	$\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ Желіден жерге	± 2 кВ	
Қуат көзінің кіріс желілеріндегі кернеудің қысқа уақытқа төмендеуі, қысқа уақытқа үзілуі және ауытқуы IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 циклі	0 % U_T ; 0,5 циклі	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек. Мониторды пайдаланушы қуат желісі үзілген кезде жұмыстың жалғасуын талап етсе, мониторды үздіксіз қуат көзінен немесе батареядан зарядтаған жөн.
	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° және 315° болған кезде		
	0 % U_T ; 1 циклі	0 % U_T ; 1 циклі	
	70 % U_T ; 25/30 цикл Бір фаза: 0° болған кезде	70 % U_T ; 25/30 цикл	
	0 % U_T ; 250/300 цикл	0 % U_T ; 250/300 цикл	
Қуат жиілігі (50/60 Гц) магниттік өріс IEC 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Қуат жиілігінің магниттік өрістері әдепкі коммерциялық немесе аурухана ортасындағы әдепкі орындағы деңгейлер сипатына сай болуы тиіс.



ЕСКЕРТПЕ U_T сынақ деңгейі қолданылғанға дейінгі АТ желі кернеуі.

Электрмагниттік төзімділік

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Төзімділік сынағы	IEC 60601 сынақ деңгейі	Сәйкестік деңгейі	Электрмагниттік орта – нұсқау
			Портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығын монитордың кез келген бөлігіне, соның ішінде кабельдерге трансмиттердің жиілігіне сәйкес теңдеуден есептелген ұсынылған бөлу қашықтығынан алыс пайдалану керек.
			<i>Ұсынылған бөлу қашықтығы</i>
Өткізілген радио жиілік IEC 61000-4-6	3 В орт. кв. мәні 150 кГц – 80 МГц	3 В орт. кв. мәні	$d = \left\lceil \frac{3.5}{V_1} \right\rceil \sqrt{P}$
	150 кГц-80 МГц аралығындағы өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық және әуесқойлық радиоауқымдағы 6 В орт. кв. мәні	6 В орт. кв. мәні	$d = \left\lceil \frac{12}{V_2} \right\rceil \sqrt{P}$
Сәулеленген РЖ IEC 61000-4-3	3 В/М, 80 МГц-2,7 ГГц	3 В/М	$d = \left\lceil \frac{23}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$ 800 МГц – 2,7 ГГц $d = \left\lceil \frac{12}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$ 80–800 МГц бұл жерде Р — трансмиттердің максималды шығыс қуаты (Ватт) және ұсынылған бөлу қашықтығы (метр). Электрмагниттік нысан зерттеу нәтижесінде анықталған тұрақты РЖ трансмиттерлерінің өріс күші, ¹ 150 кГц–80 МГц аралығындағы жиілік ауқымындағы әр ² Келесі таңбамен белгіленген жабдық жанында кедергі туындауы мүмкін: 

¹ радио (мобильдік/сымсыз) телефондардың негізгі станциялары және жердегі мобильдік радиолар, әуесқойлық радиолар, АМ және FM радиосы, телевизия сияқты бекітілген трансмиттерлердің өріс күшін теориялық түрде дәдікпен болжау мүмкін емес. Бекітілген РЖ трансмиттерлерінің электрмагниттік ортасына баға беру үшін электрмагниттік нысан зерттеуін жүргізу керек. Монитор

Төзімділік сынағы	IEC 60601 сынақ деңгейі	Сәйкестік деңгейі	Электрмагниттік орта – нұсқау
қолданылатын ортадағы өлшенген өріс күші тиісті РЖ сәйкестік деңгейінен асып кетсе, монитордың қалыпты жұмыс істейтінін тексеру керек. Жұмысы қалыптан тыс екені анықталса, қосымша шара қолдану (мысалы, монитордың орнын немесе бағытын ауыстыру) қажет болуы мүмкін.			
² жиілік ауқымындағы сәйкестік деңгейінен төмен болуы керек, өріс күші 3 В/м шамасынан аз болуы керек.			



ЕСКЕРТПЕ 80–800 МГц шамасындағы жоғары жиілік ауқымы қолданылады.



ЕСКЕРТПЕ бұл нұсқаулар барлық жағдайда қолданылмауы мүмкін. Электрмагниттік таралуға құрылымдардан, заттардан және адамдардан сіңіру мен шағылу әсер етеді.

Сынақ бойынша техникалық сипаттамалар

Жақын магниттік өрістерге КОРПУС ПОРТЫНЫҢ ТҰРАҚТЫЛЫҒЫН сынаудың техникалық сипаттамалары

Сынақ жиілігі	Модуляция	ТҰРАҚТЫЛЫҚ СЫНАҒЫНЫҢ ДЕҢГЕЙІ (А/м)
30 кГц ¹	Сағат тілінің бағытымен	8
134,2 кГц	Пульс модуляциясы ² 2,1 кГц	65 ³
13,56 МГц	Пульс модуляциясы ² 50 кГц	7,5 ³

¹ Бұл сынақ үйдегі медициналық-санитариялық ортада пайдалануға арналған МЕДИЦИНАЛЫҚ ЭЛЕКТР (МЭ) ЖАБДЫҒЫ және МЕДИЦИНАЛЫҚ ЭЛЕКТР (МЭ) ЖҮЙЕЛЕРІ үшін ғана қолданылады.

² Тасымалдаушыны 50% жұмыс циклінің шаршы толқынды сигналын пайдаланып модуляциялау керек.

³ орт. кв. мән қолданылғанға дейінгі орташа квадраттық мән

Портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығы мен монитор арасындағы ұсынылған ажырату қашықтығы

Монитор радиациялық РЖ кедергілер басқарылатын электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы байланыс жабдықтарының максималды шығыс қуатына сәйкес

ұсынылған портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығы (трансмиситтерлер) мен монитор арасындағы минималды қашықтықты сақтай отырып, электромагниттік кедергінің алдын алуға көмектеседі.

Трансмиситтер жиілігіне сәйкес ажырату қашықтығы (м)				
Трансмиситтердің номиналды максималды шығыс қуаты (Вт)	Өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық ауқымынан тыс 150 кГц – 80 МГц $d = [\frac{3.5}{V_1}] \sqrt{P}$	Өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық ауқымдағы 150 кГц – 80 МГц $d = [\frac{12}{V_2}] \sqrt{P}$	80–800 МГц $d = [\frac{12}{E_1}] \sqrt{P}$	800 МГц – 2,7 ГГц $d = [\frac{23}{E_1}] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Жоғарыда келтірілмеген максималды шығыс қуаты бойынша есептелген трансмиситтерлер үшін ұсынылатын d ажырату қашықтығын метр (м) шамасымен трансмиситтер жиілігіне қолданылатын теңдеуді қолдана отырып бағалауға болады, мұнда трансмиситтер өндірушісіне сәйкес P — ватт (Вт) шамасындағы трансмиситтердің максималды шығыс қуаты.

 **ЕСКЕРТПЕ** 80 МГц және 800 МГц жиіліктерде жоғары жиілік диапазоны үшін бөлу қашықтығы қолданылады.

 **ЕСКЕРТПЕ** бұл нұсқаулар барлық жағдайда қолданылмауы мүмкін. Электромагниттік таралуға құрылымдардан, заттардан және адамдардан сіңіру мен шағылу әсер етеді.

РЖ сымсыз байланыс жабдығының корпус портының төзімділігіне арналған сынақ сипаттамалары

Сынақ жиілігі (МГц)	Ауқымы ¹ МГц	Қызмет ¹	Модуляция ²	Максималды қуат (Вт)	Қашықтық (м)	Төзімділік сынағының деңгейі (В/м)
385	380 - 390	TETRA 400	Пульстік модуляция ² 18 Гц	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ³ ±5 кГц ауытқу 1 кГц синусы	2	0,3	28
710 745 780	704 - 787	LTE 13, 17 ауқымы	Пульстік модуляция ² 217 Гц	0,2	0,3	9

Сынақ жиілігі (МГц)	Ауқымы ¹ МГц	Қызмет ¹	Модуляция ²	Максималды қуат (Вт)	Қашықтық (м)	Төзімділік сынағының деңгейі (В/м)
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE 5 ауқымы	Пульстік модуляция ² 18 Гц	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE 1 ауқымы, 3, 4, 25; UMTS	Пульстік модуляция ² 217 Гц	2	0,3	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE 7 ауқымы	Пульстік модуляция ² 217 Гц	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Пульстік модуляция ² 217 Гц	0,2	0,3	9

¹ Кейбір қызметтер үшін тек байланыс желісінің жиіліктері ғана қосылады.

² Тасымалдаушыны 50 пайыз жұмыс циклінің шаршы толқынды сигналын пайдаланып модуляциялау керек.

³ FM модуляциясына балама ретінде, 18 Гц шамасында 50 пайыз пульстік модуляцияны пайдалануға болады, өйткені ол нақты модуляцияны көрсетпесе, жағдай нашарлауы мүмкін.

Қосымша

Мақұлданған керек-жарақтар

Келесі кестелерде мақұлданған монитор керек-жарақтары және қолданылатын бөлшектер тізімделген. Опциялар, жаңартулар және лицензиялар туралы ақпарат алу үшін, қызмет көрсету нұсқаулығын қараңыз.



ЕСКЕРТУ Baxter мақұлдаған керек-жарақтары мен қолданылатын бөлшектерін өндірушінің пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды немесе қолданылатын бөлшектерді мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.

Керек-жарақтар

Қан қысымын өлшеуге арналған керек-жарақтар

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
4500-34	BP	F порты бар жылдам BP шлангісі, 5 фут
4500-35	BP	F порты бар жылдам BP шлангісі, 10 фут
6000-30	BP	Қан қысымын өлшеуге арналған бір түтіккі шланг (5 фут)
6000-31	BP	Қан қысымын өлшеуге арналған бір түтіккі шланг (10 фут)
7000-33	BP	Жаңа туған нәрестенің қан қысымын өлшеу шлангісі (10 фут)
5200-08		Калибрлейтін "Т" коннекторы

Masimo пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
RED LNC-4	LNCS	MINID коннекторы бар 4 дюймдік кабель
RED LNC-10	LNCS	MINID коннекторы бар 10 дюймдік кабель

Masimo пульсоксиметриясы (SpO2 модулі бар құрылғылармен пайдалануға арналған)

Masimo **RD SET** датчиктері мен кабельдері ISO 10993 стандартына сай биосәйкестік бойынша сынақтан өткізілген және мақұлданған керек-жарақтар болып табылады.

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
LNCS-DCI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
LNCS-DCIP	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
LNCS-ADTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
LNCS-PDTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
RED LNC-10	LNCS	Датчик коннекторы бар 10 футтық кабель
LNCS-YI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)
LNCS-TC-I	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер/ересектер үшін (20 дана)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Нәрестелерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
LNCS-INF-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
INF-WRAP-RP	LNCS	Сәбилерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
YI-AD	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты жабыстырғыш пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (100 дана)
YI-FM	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты көбікті пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (12 дана)
RDSETDCI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
RDSETDCIP	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
RDSETDBI	RD SET	Жұмсақ көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
RDSETTCI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
RDSETADT	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
RDSETPDT	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)
RDSETINF	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
RDSETNEO	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер үшін (20 дана)
RDSETYI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)
RDSET12	RD SET	Датчик коннекторы бар 12 футтық кабель

Nellcor пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
DS-100A	OxiMax	Ересектерге арналған Durasensor оттегі таратқышы
DOC-10	OxiMax	Ұзартқыш кабель (10 фут)
DOC-8	OxiMax	Ұзартқыш кабель (8 фут)
DOC-4	OxiMax	Ұзартқыш кабель (4 фут)

Nonin пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
6083-001		1 м Nonin ұзартқыш кабелі
6083-003		3 м Nonin ұзартқыш кабелі

SureTemp Plus термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
02895-000	Оральды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02895-100	Ректальды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02894-0000	Ауыз қуысына арналған датчик қалпақшасы (көк)
02894-1000	Ректалды аймаққа арналған датчик қалпақшасы (қызыл)
06138-000	Температураны калибрлеу кілті
01802-110	9600 Plus калибрлеу тестері

Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрі мен қосалқы тақтасы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
106201	6 фут сымы бар Pro 6000 кабель арқаны
106204	9 фут сымы бар Pro 6000 кабель арқаны
106205	Pro 6000 батарея қақпағы
104894	Pro 6000 қайта зарядталатын батареясы
107983	Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрінің пайдалану нұсқаулығы бойынша CD жинағы

Орнату опциялары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
7000-APM	Керек-жарақ қуатын басқару (APM) — батареясы мен қайта өңделген себеттері бар реттелген мобильді тірек
7000-MWS	Мобилді жұмыс беті — жұмыс беті мен қайта өңделген себеттері бар реттелген мобильді тірек
108762	Қосалқы құралдар жинағының мобильді тірегі
108864	Қосалқы муфта жабдықтарының жинағы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
108862	Себеттерге қызмет көрсету жинағы  ЕСКЕРТПЕ Тек 09/2022 жылдан кейін жасалған 7000-MWS мобильді тірегімен пайдаланыңыз. Қосымша ақпарат алу үшін үлгі нөмірі мен жапсырманы қараңыз.
108863	Қуат көзінің кронштейндер жинағы мына үлгіге арналған: 7000-MWS  ЕСКЕРТПЕ Тек 09/2022 жылдан кейін жасалған 7000-MWS мобильді тірегімен пайдаланыңыз. Қосымша ақпарат алу үшін үлгі нөмірі мен жапсырманы қараңыз.
7000-MS3	Connex Spot классикалық мобильді тірегі, сым себеті бар MS3
7000-DST	Үстелге қоятын қондырғы - манжета мен сым басқарылатын шағын қондырғы
7000-GCX	Connex Spot GCX VESA қабырға арнасы

Басқа да заттар

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
104894	Pro6000 қайта зарядталатын батарея
106275	Сымды қосылымға арналған USB кабелі
718584	9 фут сымы бар PRO 6000 термометріне арналған кабель арқаны
BATT22	Литий ионды батарея, 2 қуат элементі
BATT99	9 күн литий ионды батарея — кеңейтілген қызмет ету мерзімі
PWCD-B	Желілік сым B, Солтүстік Америка
PWCD-2	2 желі сымы, Еуропа
PWCD-A	A желі сымы, Дания
PWCD-5	5 желі сымы, Швейцария
PWCD-4	4 желі сымы, Ұлыбритания
PWCD-6	6 желі сымы, Аустралия/Жаңа Зеландия
PWCD-66	6 желі сымы, Аустралия/Жаңа Зеландия — қызғылт сары
PWCD-C	C желі сымы, Қытай
PWCD-G	G желі сымы, Аргентина
PWCD-7	7 желі сымы, Оңтүстік Африка
PWCD-N	N желі сымы, Үндістан
PWCD-3	3 желі сымы, Израиль
PWCD-Y	Y желі сымы, Италия
PWCD-K	K желі сымы, Оңтүстік Корея
PWCD-T	T желі сымы, Тайвань

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
PWCD-P	Ржелі сымы, Тайланд
PWCD-Z	Z желі сымы, Бразилия
6000-NC	Nurse call кабелі
7000-916HS	JADAK штрихкод сканері және қап жинағы
7000-916HSR	JADAK штрихкод/жоғары жиілікті RFID сканері және қап жинағы
7000-916HS1RS	JADAK штрихкод/қос жиілікті RFID сканері және қап жинағы
7000-FHR4	Diamond штрихкод/қос жиілікті RFID сканері және қап жинағы
7000-CS6080	Zebra штрихкод сканері және қап жинағы
7000-BOX	Connex Spot қаптамасы (Empty Box Setбос қорап жинағы)
660-0321-00	Қосатын кабель, 50 дюймдік
660-0320-00	Қосатын кабель, 100 дюймдік
660-0138-00	Қосатын кабель, 5 дюймдік
6000-50	VSM 6000 USB конфигурация жады флешкасы
7000-PS	Connex Spot қуат көзі
4600-90E	BP дәдігі, өзгеру картасы

SmartCare қорғаныс жоспарлары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM-PRO-1	CSM SmartCare Protection 1YR
S1-CSM-PRO-3	CSM SmartCare Protection 3YR
S1-CSM-PRO-PS	CSM SmartCare Protection 3YR POS

SmartCare protection plus жоспарлары

SmartCare protection plus жоспарлары орнында жөндеуді қамтиды.

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S9-CSM-PROPLUS-1	CSM SmartCare Protection Plus 1YR
S9-CSM-PROPLUS-3	CSM SmartCare Protection Plus 3YR
S9-CSM-PROPLUS-PS	CSM SmartCare Protection Plus 3YR POS

SmartCare биомедициналық жоспарлары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM-2	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл
S1-CSM-5	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл
S1-CSM-C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл + калибрлеу
S1-CSM-2C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл + калибрлеу
S1-CSM-5C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл + калибрлеу
S2-CSM	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл
S2-CSM-2	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл
S2-CSM-5	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл
S4-CSM	CSM, кепілдік кеңейтімі, 1 жыл
S4-CSM-2	CSM, кепілдік кеңейтімі, 2 жыл
S4-CSM-5	CSM, кепілдік кеңейтімі, 5 жыл

Әдебиеттер/құжаттамалар

Пайдалану нұсқаулығы мен қысқаша анықтамалық нұсқаулықты мына жерден алуға болады: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Қолданылатын бөлшектер

FlexiPort манжеталары



ЕСКЕРТПЕ Осы басылымда сипатталған кейбір үлгі нөмірлері мен өнім мүмкіндіктері сіздің еліңізде қолжетімсіз болмауы мүмкін. Өнімдер мен мүмкіндіктер туралы соңғы ақпаратты алу үшін Baxter компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
NEO-1-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 1 жаңа фитингімен
NEO-2-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 2 жаңа фитингімен
NEO-3-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 3 жаңа фитингімен
NEO-4-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 4 жаңа фитингімен
NEO-5-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 5 жаңа фитингімен
REUSE-08	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, кішкентай бала
REUSE-09	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, бала
REUSE-10	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, кішкентай ересек
REUSE-11	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, ересек
REUSE-11L	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, бойы ұзын ересек

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
REUSE-12	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, үлкен ересек
REUSE-12L	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, үлкен бойы ұзын ересек
REUSE-13	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, жамбас
SOFT-07	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , нәресте
SOFT-08	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , кішкентай бала
SOFT-09	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , бала
SOFT-10	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , кішкентай ересек
SOFT-11	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , ересек
SOFT-11L	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , бойы ұзын ересек
SOFT-12	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , үлкен ересек
SOFT-12L	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , үлкен бойы ұзын ересек
SOFT-13	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , жамбас
REUSE-08-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, кішкентай бала, ML
REUSE-09-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, бала, ML
REUSE-10-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, кішкентай ересек, ML
REUSE-11-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, ересек, ML
REUSE-11L-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, бойы ұзын ересек, ML
REUSE-12-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, үлкен ересек, ML
REUSE-12L-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, үлкен бойы ұзын ересек, ML
REUSE-13-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn , қайта пайдаланылатын, жамбас, ML
SOFT-07-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , нәресте, ML
SOFT-08-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , кішкентай бала, ML
SOFT-09-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , бала, ML
SOFT-10-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , кішкентай ересек, ML
SOFT-11-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , ересек, ML
SOFT-11L-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , бойы ұзын ересек, ML
SOFT-12-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , үлкен ересек, ML
SOFT-12L-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , үлкен бойы ұзын ересек, ML

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
SOFT-13-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn , жамбас, ML
ECOCUFF-09	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff , бала, 15-21 см
ECOCUFF-10	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff , кішкентай ересек, 20-28 см
ECOCUFF-11	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff , ересек, 27-38 см
ECOCUFF-12	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff , үлкен ересек, 33-45 см
ECOCUFF-MLT	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff , бірнеше қаптама

Masimo пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
LNCS-DCI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
LNCS-DCIP	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
LNCS-ADTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
LNCS-PDTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)
LNCS-YI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)
LNCS-TC-I	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер/ересектер үшін (20 дана)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Нәрестелерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
LNCS-INF-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
INF-WRAP-RP	LNCS	Сәбилерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
YI-AD	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты жабыстырғыш пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (100 дана)
YI-FM	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты көбікті пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (12 дана)
RDSETDCI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
RDSETDCIP	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
RDSETDBI	RD SET	Жұмсақ көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
RDSETTCI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
RDSETADT	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
RDSETPDT	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)
RDSETINF	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
RDSETNEO	RD SET	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер үшін (20 дана)

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
RDSETYI	RD SET	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)

Nellcor пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгі	Сипаттамасы
DS-100A	OxiMax	Ересектерге арналған Durasensor оттегі таратқышы
D-YS	OxiMax	Dura-Y оттегі таратқышы (1 датчик, 40 орама)
D-YSE	OxiMax	Құлақ қысқышы (Dura-Y датчигімен пайдаланылады)
D-YSPD	OxiMax	Балаларға арналған PediCheck таңдамалы тексерісі (Dura-Y датчигімен пайдаланылады)
MAX-AI	OxiMax	Ересектерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-PI	OxiMax	Балаларға арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-II	OxiMax	Сәбилерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-A	OxiMax	Ересектерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-P	OxiMax	Балаларға арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-I	OxiMax	Сәбилерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
OXI-A/N	OxiMax	Ересектерге/нәрестелерге арналған Oxiband таратқышы (1 датчик, 50 орама)
OXI-P/I	OxiMax	Балаларға/сәбилерге арналған Oxiband таратқышы (1 датчик, 50 орама)

Nonin пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
3278-010	8000AP Nonin SpO2 датчигі, ересектерге арналған, 2 м
2360-010	8000AP Nonin SpO2 датчигі, балаларға арналған, 2 м
0741-000	8000J Nonin, ересектердің 25 орамы бар икемді датчигі
4097-000	8000JFW Nonin, ересектердің ауыстыру орамдары 25/жинақ
0740-000	8008J Nonin, нәрестенің 25 орамы бар икемді датчигі
4774-000	8008JFW Nonin, нәрестенің ауыстыру орамдары 25/жинақ
0739-000	8001J Nonin, жаңа туған нәрестенің 25 орамы бар икемді датчигі
4777-000	8008JFW Nonin, жаңа туған нәрестенің ауыстыру орамдары 25/жинақ
7426-001	6000CA Nonin, ересектің бір реттік киімі 24/қорабы
7426-002	6000CP Nonin, баланың бір реттік киімі 24/қорабы
7426-003	6000CI Nonin, нәрестенің бір реттік киімі 24/қорабы
7426-004	6000CN Nonin, жаңа туған нәрестенің бір реттік киімі 24/қорабы

Braun термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
06000-005	Бір реттік датчик қақпақтары (5000 қақпақ, қапталған 200/қорап)
06000-801	Бір реттік датчик қақпақтары (800 қақпақ, қапталған 200/қорап)
06000-800	Бір реттік датчик қақпақтары (800 қақпақ, қапталған 200/қорап)

SureTemp Plus термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
02895-000	Оральды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02895-100	Ректальды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
05031-101	SureTemp Plus бір реттік датчик қақпақтары (1000 қақпақ, қапталған 25/қорап)
05031-110	SureTemp Plus бір реттік датчик қақпақтары (10000 қақпақ, қапталған 25/қорап)

Кепілдік

Welch Allyn компаниясы өнімде материал мен өндіріс сапасының ақаулары болмайтынына және Welch Allyn компаниясынан немесе оның өкілетті дистрибьюторларынан немесе агенттерінен сатып алынған күннен бастап екі жыл ішінде өндірушінің техникалық сипаттамаларына сәйкес жұмыс істейтініне кепілдік береді.

Кепілдік мерзімі сатып алу күнінен басталады. Сатып алу күні: 1) құрылғы Welch Allyn компаниясынан тікелей сатып алынса, шот бойынша жөнелту күні; 2) өнімді тіркеу кезінде көрсетілген күн; 3) айтылған дистрибьютордың түбіртегінде көрсетілгендей, Welch Allyn өкілетті дистрибьюторынан өнімді сатып алу күні.

Бұл кепілдік: 1) тасымалдау кезінде өңдеуден, 2) белгіленген нұсқауларға қарсы пайдалану немесе техникалық қызмет көрсетуден, 3) Welch Allyn компаниясы өкілеттік бермеген адамның өзгертуінен немесе жөндеуінен және 4) жазатайым оқиғалардан туындаған зақымдарға қолданылмайды.

Өнімге арналған кепілдік келесі шарттар мен шектеулерге де қатысты: кепілдік керек-жарақтарға қолданылмайды. Кепілдік туралы ақпарат алу үшін жеке керек-жарақтармен берілген пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Құрылғыны Welch Allyn қызмет көрсету орталығына қайтаруға арналған жеткізу құны қосылмаған.

Қызметтік хабарландыру нөмірін Welch Allyn компаниясынан қандай да бір өнімдерді немесе керек-жарақтарды жөндеу үшін тағайындалған Welch Allyn қызмет көрсету орталықтарына қайтарғанға дейін алу қажет. Қызметтік хабарландыру нөмірін алу үшін Welch Allyn техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.

БҰЛ КЕПІЛДІК АНЫҚ НЕМЕСЕ ТҰСПАЛДАНАТЫН БАРЛЫҚ БАСҚА КЕПІЛДІКТЕРДІ, СОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ ОЛАРМЕН ШЕКТЕЛМЕЙ, БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚ ЖӘНЕ ТАУАРЛЫҚ ЖАРАМДЫЛЫҚ КЕПІЛДІКТЕРІН АУЫСТЫРАДЫ. WELCH ALLYN'S КОМПАНИЯСЫНЫҢ ОСЫ КЕПІЛДІК БОЙЫНША МІНДЕТТЕМЕСІ АҚАУЫ БАР ӨНІМДЕРДІ ЖӨНДЕУМЕН НЕМЕСЕ АУЫСТЫРУМЕН ШЕКТЕЛЕДІ. WELCH ALLYN КОМПАНИЯСЫ КЕПІЛДІКПЕН ҚАМТЫЛҒАН ӨНІМНІҢ АҚАУЫНАН БОЛАТЫН ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС НЕМЕСЕ ЖАНАМА ЗАҚЫМДАЛУ ҮШІН ЖАУАПТЫ ЕМЕС.

Baxter